

LEBEN

★★★★★
für Sie gratis!

WERBEMAGAZIN

04/Winter 2015

im Paderborner Land

GENUSS

REZEPTE

DAS *EXCLUSIVE*
WEIHNACHTSGESCHENK

HAPPY
NEW YEAR
BRÄUCHE

Die
JECKEN
sind los!

HEGGEMANNMEDIEN

WEIHNACHTSMÄRKTE
IN DER REGION

JETZT
WECHSELN!

Die Stadtwerke Paderborn sind wieder da! Unsere Produkte:



naturstrom^{PB}



naturheizstrom^{PB}



erdgas^{PB}

Energie für
unsere Heimat!

**Besuchen Sie uns in unserem
Kundenzentrum – wir beraten Sie gerne!**

Rolandsweg 80 | 33102 Paderborn

T 05251 / 185480

Stadtwerke Paderborn GmbH

www.stadtwerke-pb.de





Mechtild Rothe

Ehemalige Vizepräsidentin des Europäischen Parlaments und heimatverbundene Europäerin

Liebe Leserinnen und Leser,

„Leben im Paderborner Land“ heißt der Titel dieses lokalen Magazins, das jetzt schon zum 4. Mal erfolgreich auf dem Markt ist. Leben im Paderborner Land das ist für die meisten Leser und Leserinnen zunächst ganz einfach die Normalität. Man ist hier geboren, aufgewachsen, zur Schule gegangen, hat Arbeit bekommen usw...

So war es auch bei mir. Mein Leben im Paderborner Land konzentrierte sich insbesondere auf Bad Lippspringe und Paderborn. Und ich muss gestehen, dass ich als 18-19 Jährige diese Region nur begrenzt spannend fand und vom Leben in großen Städten träumte. Das sollte dann gut 15 Jahre später meine Lebensrealität werden. Die Arbeit in Brüssel und Straßburg, die häufigen Reisen in europäische Hauptstädte und andere Regionen der Welt haben mich über 25 Jahre allenfalls am Wochenende ins Paderborner Land gebracht.

Heute genieße ich es, wieder ganz hier zu leben. Wobei inzwischen Paderborn und die Region auch viel offener, interessanter, vielfältiger geworden ist. Besonders mag ich es, dass das kulturelle Leben dieser Region wirklich bunt geworden ist, breit gefächert, dass sich die Vielfalt der Nationen, der die Menschen des Paderborner Landes angehören oder aus denen sie kamen, im Kulturellen und auch Gastronomischen spiegelt, und auch - dass es bei uns hier jetzt eine wirkliche Willkommenskultur für Flüchtlinge gibt.

Es gibt noch eines, was ich sehr an dieser Region mag: Pionierregion für Erneuerbare Energien!! Die Arbeit gegen den Klimawandel, die ich im Europäischen Parlament mit vorangetrieben habe, ist praktisch vor Ort umzusetzen. Das passiert hier.

Ich wünsche „Leben im Paderborner Land“, dass es gelingt, die spannende Breite unserer lokalen Gemeinschaft abzubilden.

Mechtild Rothe

**P
A
D
E
R
B
O
R
N
E
R
L
A
N
D**



16 | DAS EXCLUSIVE WEIHNACHTSGESCHENK



30 | WIR LEBEN LECKER KÖSTLICH IN DEN ADVENT

38 | WEIHNACHTSMÄRKTE IM PADERBORNER LAND



38



58 | JAGDSAISON DER JAGDHUND EIN TREUER BEGLEITER

74 | SILVESTERBRÄUCHE



74



78 | ES IST WIEDER SO WEIT DIE JECKEN SIND LOS

78



LEBEN

im Paderborner Land

Liebe Leserinnen und Leser,

zum Jahresende halten Sie wieder eine Ausgabe des Magazins „Leben – im Paderborner Land“ in den Händen. Auch im Winter hat unsere Heimat schöne Facetten. Traditionelle Advents- und Weihnachtsmärkte laden in diesen Wochen zum Bummeln ein. Es duftet nach Kerzen, Glühwein und anderen Leckereien.

Wenn Sie sich schon mit der Planung Ihres Weihnachtsmenüs beschäftigen oder ein Kaffeekränzchen im Advent planen, finden Sie vielleicht auf unseren Rezept-Seiten einen Tipp nach Ihrem Geschmack. In den Geschäften finden Sie in diesen Tagen jede Menge Geschenk-Angebote. Ganz unterschiedlich in Art und Preis, dürfte auch für Ihre Lieben das Passende dabei sein. Auch dazu finden Sie auf den folgenden Seiten interessante Anregungen.

Wem der Trubel vor und während der großen Feiertage allerdings zu anstrengend ist, der sollte überlegen, ob er nicht einfach den Koffer packt und lieber ein paar ruhige Urlaubstage genießt. Eigentlich braucht man dazu aber nicht wirklich verreisen, denn das Paderborner Land hat viel Natur zu bieten. Spaziergänge egal ob im Wald, im Park oder um den See sind auch bei klirrender Kälte eine schöne Sache. Geführte Wanderungen, in den Abendstunden jetzt auch mit Fackeln, werden immer mehr beliebter. Probieren Sie es einfach mal aus!

Egal wie Sie sich entscheiden, wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit, frohe Feiertage und natürlich einen guten Rutsch in ein hoffentlich friedliches Jahr 2016.

Wir wünschen Ihnen schöne Stunden

Ihr Team vom „Leben – im Paderborner Land“



EIN ECHTER WÄRMESPEICHER

WÄNDE UND DECKEN AUS BETON



(Foto: epr/BetonBild)



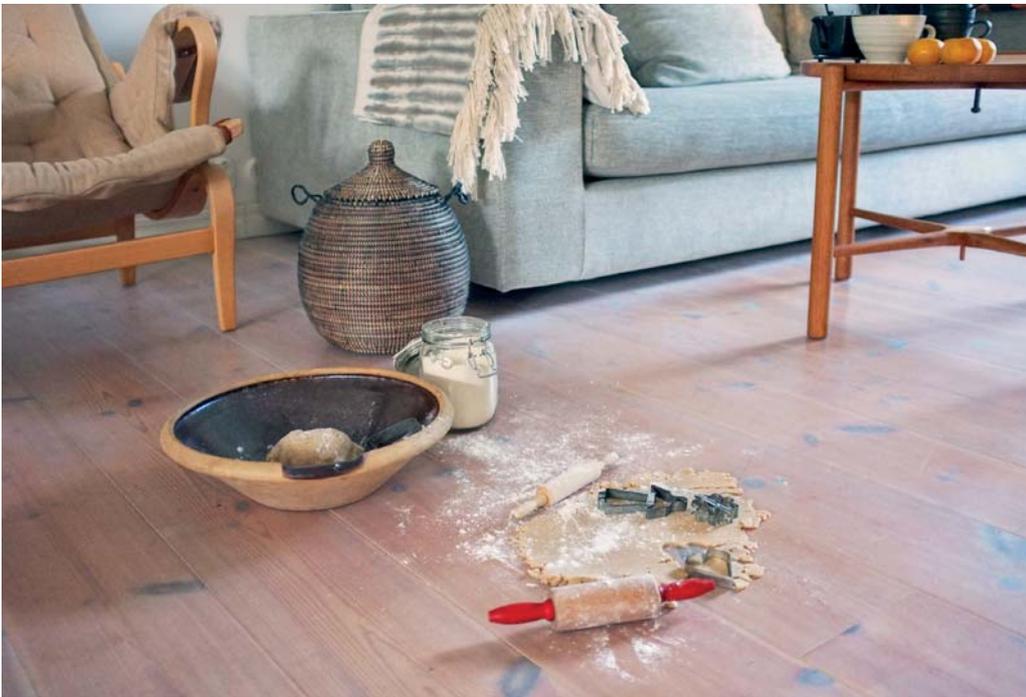
Alle Jahre wieder läuft der Countdown bis zu Weihnachten. Nicht nur an 24 Tagen im Jahr, sondern jederzeit genießt man in einem Haus aus Beton ein angenehmes Raumklima. (Foto: epr/BetonBild)

Selbst wenn das Thermometer unter Null fällt – eingepackt in einen dicken Mantel bringen ein Bummel über den Adventsmarkt oder ein Spaziergang durch die weiße Landschaft viel Freude. Drinnen darf es dann wieder angenehm warm sein. Mit dem Duft nach Zimt und Gebäck in der Nase und umgeben von Kerzenschein sowie dekorativer Weihnachtsbeleuchtung lässt sich auch die Winterzeit problemlos überbrücken. Ein flackerndes Kaminfeuer und Wohlfühltemperaturen gehören natürlich zu den Grundvoraussetzungen für einen gemütlichen Jahresendspurt.

Niemand möchte frieren, aber es möchte auch niemand eine hohe Heizkostenabrechnung erhalten. Zum Glück muss sich beides nicht mehr ausschließen. Neben einer effizienten Heizungsanlage spielt vor allem die Beschaffenheit der Gebäudehülle eine wichtige Rolle, denn sie hat großen Einfluss auf die Höhe des Wärmeenergiebedarfs. Man spricht hier vom winterlichen Wärmeschutz. Seine Aufgabe ist es, den Wärmeverlust über die Wände und Decken in einem Gebäude zu reduzieren und ein hygienisch einwandfreies Raumklima zu gewährleisten. Seit Langem ist bekannt, dass der Baustoff Beton aufgrund seiner Masse ein hervorragendes Wär-

mespeichervermögen besitzt. Vorstellen muss man sich das Prinzip wie folgt: Die massiven Wände nehmen die überschüssige Energie beziehungsweise Wärme, die in den Wohnräumen entsteht, auf und speichern sie. Kühlt es sich generell ab, beispielsweise nachts oder bei einem Temperaturabfall, sind die Betonbauteile dazu in der Lage, die gespeicherte Wärme nach und nach wieder abzugeben, um das Raumklima konstant zu halten. Zusätzlich in den Beton eingelegte Rohrleitungen verbessern zudem die Verteilung der Wärme. Da bereits niedrige Temperaturen im Heizsystem ausreichen, um große massive Flächen wie Wände und Decken effizient zu erwärmen, bedarf es nur eines geringen Energieaufwands – vorzugsweise aus nachhaltigen Wärmequellen. Einer gemütlichen Vorweihnachtszeit in den eigenen vier Wänden steht aus energetischer Sicht nichts im Wege! Darüber hinaus sprechen für ein Haus aus Beton viele weitere Aspekte, etwa die große Gestaltungsfreiheit aufgrund der Flexibilität des Baustoffs, der hohe Brand- und Schallschutz sowie die lange Haltbarkeit des Materials. Weitere Informationen unter www.beton.org.(epr)

**GEMÜTLICHE AUSZEITEN
IN EINEM WOHLIG WARMEN
ZUHAUSE MIT EINEM
FLACKERNDEN KAMINFEUER UND
ROMANTISCHEM KERZENSCHNITT.**



WEIHNACHTEN KANN KOMMEN! REINIGUNGSPRODUKTE PUTZEN PARKETT FÜR DAS FAMILIENFEST HERAUS

Easy Weihnachtsputz: Die Spuren der Feiertage lassen sich mithilfe von Bona Spray Mop und Bona Parkettreiniger bequem und schnell vom Parkettboden entfernen. (Foto: epr/Bona)

Kurz vor Heiligabend ist es enorm hektisch. Umso schöner, wenn dann zumindest der Hausputz unkompliziert vonstatten geht. Mit der richtigen Ausrüstung sind die Böden im Nu sauber – und die Weihnachtsfeier kann beginnen.

Experte Bona bietet mit dem Bona Spray Mop ein praktisches Gerät für die Reinigung von Parkett und anderen Bodenbelägen an: Der ergonomische Wischmopp hat einen integrierten Tank, aus dem sich das Reinigungsmittel direkt auf den Boden sprühen lässt – bequem per Knopfdruck. Das setzt dem anstrengenden Tragen des Wassereimers und damit einhergehend dem Bücken ein Ende. Wer

damit putzt, belastet weder seinen Rücken noch die Knie. Weil der Kopf des handlichen Bona Spray Mops beweglich ist, lassen sich damit selbst Ecken gut erreichen und säubern. Ebenso lässt sich der Tank leicht füllen. Hier bietet Bona speziell für die Pflege hochwertiger Holzböden den wasserbasierten Bona Parkettreiniger an: Er unterschreitet die strengen Obergrenzen der UL Environment und ist mit der GREENGUARD-Zertifizierung ausgezeichnet, einem weltweiten Standard für die Kennzeichnung emissionsarmer Produkte. Er bringt stumpfes Parkett schnell wieder zum Strahlen. Ebenso bietet Bona Lösungen für die Reinigung von Stein-, Fliesen- und Laminatböden an. Mehr unter www.bona.com. (epr)

Der Bona Spray Mop enthält ein Reinigungsmittel, das einfach per Knopfdruck aufgesprüht wird. Gemeinsam mit dem waschbaren Microfaser-Reinigungspad lässt es alte Parkettböden in neuem Glanz erstrahlen. (Foto: epr/Bona)



ROLLER erhält die Auszeichnung „Kundenliebling 2015“

ROLLER



ROLLER ist laut Kundenaussagen Deutschlands serviceorientiertester Möbelhändler. Focus Money kürt ROLLER zum „Kundenliebling 2015“. In der Gesamtwertung von Service, Preis und Qualität holt das Möbelhaus Silber und schafft es auf den zweiten Platz des Siegerepphens.

Für das Jahr wertete die Beratungsagentur Faktenkontor gemeinsam mit Focus Money und Deutschland-Test mehr als 1,1 Millionen Kundenaussagen in Social-Media-Kanälen aus. Insgesamt standen 500 Marken aus 45 unterschiedlichen Branchen im Mittelpunkt der Studie. Die Ergebnisse aus dem Beziehungsdreieck Service-Qualität-Preis wurden in der Kategorie „Ansehen“ zusammengefasst. Daraus ergab sich für Roller ein Spitzenplatz auf der Beliebtheitskala der Branche „Möbelhäuser“.

Die Focus-Studie ist die größte deutsche Untersuchung zur Markenwahrnehmung aus Konsumentensicht. In den verschiedenen Social-Media-Kanälen hat sich schnell abgezeichnet, dass die Kunden ROLLER nicht nur wegen der günstigen Preise positiv wahrnehmen, sondern vor allem aufgrund der starken Serviceorientierung. Die Bestplatzierung im Bereich „Service“ freut die ROLLER-Geschäftsführung daher besonders:

„Nachdem wir dieses Jahr bereits von Focus Money zum „TOP-Arbeitgeber 2015“ gekürt wurden, ist auch diese Auszeichnung die Bestätigung unseres eigenen Anspruchs. Unser Antrieb liegt darin, das Tempo weiterhin hochzuhalten“, so Tessa Tessner, Geschäftsführerin ROLLER GmbH & Co. KG. „Wir sind Deutschlands erfolgreichster Möbeldiscounter mit bald 150 Märkten im Land und wollen diese Position zielgerichtet mit gleichbleibendem Qualitätsanspruch stärken und weiter ausbauen.“ Als erster echter Multi-Channel-Anbieter des Möbeldiscounts setzt ROLLER bei der Ware

wie auch beim Service Maßstäbe und nutzt so alle Vermarktungswege. Der Kunde kann immer und überall einkaufen – egal ob in der Filiale, im Online-Shop oder telefonisch.

Die Bedeutung von Social-Media für die Wahrnehmung bei der Zielgruppe hat ROLLER schon lange verstanden. Mit über 540.000 Facebook-Fans und weiteren zahlreichen Followern bei Youtube, google +, Instagram und Twitter ist ROLLER Vorreiter der Möbelbranche in den einzelnen Media-Kanälen. „Heute ist Social-Media mit über einer Milliarde Nutzern das größte Massenmedium der Welt. Jeder ROLLER-Follower kann somit zum Markenbotschafter werden und unser Image sowie die öffentliche Meinung über ROLLER oder unsere Produkte beeinflussen. Diesen Trend haben wir frühzeitig erkannt und haben entsprechende Weichen gestellt“, erklärt Tessa Tessner.

Über ROLLER

ROLLER wurde im Jahre 1969 gegründet und gilt als „Erfinder“ des Möbel-Discounts in Deutschland. Heutiger Sitz der Unternehmenszentrale ist Gelsenkirchen. Der Experte für „Clever Einrichten“ betreibt bald über 150 Filialen im gesamten Bundesgebiet und ist weiter auf Expansionskurs. In den nächsten Monaten soll die Marktanzahl zügig erhöht werden. Darüber hinaus gilt ROLLER als erster echter Multi-Channel-Anbieter des Möbelhandels: Kunden können in den Filialen, im online Shop unter www.roller.de, per telefonischer Bestellhotline unter 0209/7097-333 oder mobil per webfähigem Handy bei ROLLER einkaufen. In allen Kanälen findet man über 10.000 Möbel, Einrichtungsgegenstände und alles zum Renovieren unter einem Dach zu günstigen Preisen. Das Unternehmen beschäftigt mehr als 6.000 Mitarbeiter und wird jedes Jahr von mehr als 40 Millionen Kunden besucht.

ROLLER[®].de

Wir bringen Sie auf gute Geschenkideen!

Über 10.000
Möbel sofort zum
Mitnehmen!

Tolle Ideen –
sensationell günstige
Preise!

Finanzieren Sie
Ihre Weihnachts-
Wünsche!

Hinfahren!
Einpacken!
Sparen!



ROLLER – bald 150x in Deutschland

und in 33100 Paderborn

**polster
power**

**MEGA
KÜCHEN
Welt**

**NORDISCHES
MÖBEL-LAGER**

Senefelder Straße 2 | ☎ 05251/50990 | Mo-Sa: 10-20 Uhr

ROLLER GmbH & Co. KG Willy-Brandt-Allee 72, D-45891 Gelsenkirchen-Buer, www.roller.de

FANTASIE AUS GLAS UND LICHT



MODERNES
FACHWERK ZEIGT
EINZIGARTIGE
EIN- UND
AUSBLICKE!

Der größte Luxus ist die Freiheit. Auch auf schwierigen Terrain, wie an Hanglagen, passen sich die Fachwerk-Landhäuser von FLOCK Haus perfekt ein. (Foto: epr/FLOCK Haus)



„Alle großen Leute waren einmal Kinder, aber nur wenige erinnern sich daran.“ Das Leben mal mit Kinderaugen betrachten und seine kindliche Neugier ausleben, das können in der Tat nicht viele. Antoine de Saint-Exupéry, Autor der weltbekannten Erzählung „Der kleine Prinz“, hat es mit den eingangs genannten Zeilen auf den Punkt gebracht. Glücklicherweise ist, wer nicht vergessen hat, was den Zauber der Kindheit ausmacht. „Du musst geben, bevor du nimmst und bauen, bevor du wohnst“, auch in diesem Satz Saint-Exupérys steckt viel Wahrheit. Befragte man Kinder nach ihrem Traumhaus, es entstünde ein Haus gemacht aus Sternen- und Sonnenlicht, ein Baumhaus – mitten in der Natur und voller großer Räume, die offen sind für alles, was man sich nur vorstellen kann.

Wer als Erwachsener mit Fantasie, Neugier und einer Idee im Gepäck sein Haus bauen möchte, muss auf seine Träume nicht verzichten. Die Experten von FLOCK Haus haben sich auf die Umsetzung individueller Lebensräume spezialisiert. Hinter den großzügigen Glasfassaden der Fachwerkbauten entstehen Bereiche voller Licht und Farbe. Wer möchte, kann von seinem Wohnraum aus ganz bewusst Tages- und Jahreszeiten genießen. Aber ohne Hightech geht es nicht und so beginnt jeder Traum vom Haus mit einer 3-D-Computeranimation. Der virtuelle Rundgang ermöglicht es, die geplanten Räumlichkeiten auf die individuellen Bedürfnisse hin zu überprüfen. Danach beginnt das

Im Einklang mit den Jahreszeiten: Eine überdachte Terrasse ist der perfekte Ort, um ganzjährig an der frischen Luft zu entspannen. (Foto: epr/FLOCK Haus)

Team aus Architekten, Statikern und Designern zusammen mit den Bauherren die weitere Umsetzung. Hier sind der eigenen Vorstellungskraft kaum Grenzen gesetzt: Die Geschosshöhe beginnt bei drei Metern mit viel Luft nach oben, variable Wände für flexible und großzügige, lichtdurchflutete Innenräume treffen auf Farben und Formen, die den Stil der Bewohner unterstreichen. Und nicht nur die inneren Werte gilt es zu zelebrieren, sondern auch die Außenanlage und die Begebenheit des Grundstücks werden in die Planungen integriert.

Wasserflächen in jeglicher Form, vom Pool bis zum Schwimmteich sowie sorgfältig konstruierte Terrassen, runden die Naturverbundenheit ab. Das persönliche FLOCK Haus fügt sich sanft in die Landschaft ein und erlaubt einzigartige Ein- und Ausblicke. Inspirationen finden Interessenten in den Musterhäusern in München und Wuppertal und unter www.flock-haus.de. (epr)

„Tag der Immobilie“ erfolgreich gestartet



Die erste Tag der Immobilie der „S Immobilien GmbH“ fand mit großem Besucherinteresse in den Räumen der Sparkasse Paderborn Detmold im Schildern statt.

Die Messe hat bestätigt, dass die Nachfrage gerade nach Eigentumswohnungen oder Häusern im Kernstadtbereich Paderborn größer als das passende Angebot ist. Die S Immobilien GmbH konnte Eigenheimsuchende oder Kapitalanleger derzeit mehr als 200 attraktive Neubau- und Bestandsimmobilien aus dem Portfolio präsentieren. Die Angebote gingen dabei von den klassischen Einfamilienhäusern über Mehrfamilienhaus und Eigentumswohnungen bis hin zu Gewerbeobjekten und Grundstücken. Die zahlreichen Besucher informierten sich detailliert über die angebotenen Objekte.

Anschließend nutzten sie die Möglichkeit, sich direkt zu günstigen Finanzierungsmodellen der Sparkasse durch die Baufinanzierungsexperten beraten lassen.

Als Highlight wurde neben dem Neubaugebiet Seequartier Elsen das Neubauprojekt an der Friedrichstraße 5 in Paderborn präsentiert. Hier entstehen sowohl 16 altersgerechte Stadtwohnungen als auch 2 Gewerbeeinheiten. In Fragen zu Heizungssanierungen, Sanitär, Lüftung und Gebäudetechnik stand den Besuchern der Innungsbetrieb Brandt zur Verfügung. Die kleinen Besucher konnten sich über eine kreative Kinderschminkerin freuen und ließen sich kunstvoll verwandeln.

Wer aufgrund der aktuellen Marktsituation seine Wunschimmobilie noch nicht finden konnte, hatte die Möglichkeit, sein persönliches Gesuch aufzugeben. Die S Immobilien GmbH wird die Kunden über die eigens dafür beschäftigte Interessentenbetreuerin hinsichtlich passender Objekte informieren. Auch den Besuchern, die Ihre Immobilie in absehbarer Zeit verkaufen möchten, standen die Mitarbeiter in dieser wichtigen Entscheidungsphase mit kompetenter und unverbindlicher Beratung zur Seite.

Auch im nächsten Jahr wird die „S Immobilien GmbH“ zum Tag der Immobilie wieder Ihre Türen öffnen, auch dann mit exklusiven Angeboten, individueller Beratung und der Möglichkeit sich von den Vorteilen einer professionellen Vermarktung überzeugen zu lassen.



S Immobilien GmbH

**Schildern 1 - 7
33098 Paderborn**

Tel.: 05251 292 2966

Fax.: 05251 292 2998

Web: s-immobilien-gmbh.de

Email: info@s-immobilien-gmbh.de

**KONTUR BAU
VISION**

**Hastenbecker Weg 2
31785 Hameln**

Tel.: 05151 402 00

Fax.: 05151 402 010

Web: www.kontur-bau-vision.de

Email: info@kontur-bau-vision.de

16 STADTWOHNUNGEN

Barrierefreie Grundrissgestaltung von ca. 43 m² bis 66 m²

1-3 GEWERBEFLÄCHEN

Im EG und 1.OG mit ca. insg. 431m²

WOHNUNGSPREISE

von 114.800,-€ bis 207.000,-€ zzgl. Stellplatz

PARKDECK

im EG als Carportanlage

AUFZUGSANLAGE

Barrierefreiheit

MASSIVBAUWEISE

Energieeffizienz KfW 70

VOLLAUSSTATTUNG

Übergabe in Vollausstattung

ALLE INFOS UNTER:

WWW.FRIEDRICHSTRASSE5.DE

S Immobilien GmbH

Schildern 1-7 · 33098 Paderborn · Tel.: 05251 2922966

Mail: info@s-immobilien-gmbh.de · www.s-immobilien-gmbh.de

Ein *FLUSS* im natürlichen Zustand dient gleichzeitig dem Arten- und Hochwasserschutz

Rund 80 Millionen Euro stehen in NRW jedes Jahr für die Renaturierung von Gewässern zur Verfügung. Renaturierung bedeutet, für die Flüsse in NRW wieder ein natürliches Bett zu schaffen, das den Gewässern genügend Raum gibt sich auszubreiten und einen eigenen Flusslauf zu gestalten. Damit verknüpft sind eine ökologische Aufwertung der Gewässer und gleichzeitig ein natürlicher Schutz vor Hochwasser. „Viele Bäche und Flüsse wurden in der Vergangenheit stark verändert, sie wurden begradigt und sogar in enge Betonkanäle gezwungen“, sagte Umweltminister Johannes Rimmel beim Besuch der Lippe in Paderborn zum Abschluss seiner diesjährigen Sommertour zum Thema „Lebendige Gewässer“. „Damit gingen nicht nur wertvolle Lebensräume für viele Tiere und Pflanzen verloren, viele unserer Bäche und Flüsse hatten auch keinen Raum mehr sich bei Hochwasser auszubreiten. Im Hochwasserfall wurde es somit sehr viel aufwendiger Schäden effektiv und nachhaltig zu vermeiden.“

Bei seinem Besuch an der Lippe an den Talleseen in Paderborn, informierte sich Minister Rimmel über die Verknüpfung von Renaturierung und Hochwasserschutz. Die Lippe bekam hier mehr Platz sich auszubreiten; aus dem geraden Lippeverlauf in einer Länge von 950 Metern wurde ein kurviger Verlauf mit einer Länge von nun rund 1.900 Metern. Die wiedergewonnene Lippeaue schafft somit neuen Lebensraum für viele Tiere und Pflanzen und dient gleichzeitig dem Hochwasserschutz der beiden Paderborner Stadtteile Schloß Neuhaus und Marienloh. Unterstützt wird der Hochwasserschutz zudem durch ein Hochwasserrückhaltebecken an den Talleseen und neuen Hochwasserschutzanlagen in den Ortslagen in Schloß Neuhaus und Marienloh.

„In Nordrhein-Westfalen haben wir in den letzten Jahrzehnten bereits viel für den Schutz vor Hochwasser getan: Etlichen Flüssen wurde mehr Platz eingeräumt. Dass diese Maßnahmen notwendig sind, zeigen die Folgen des Klimawandels. Prognostiziert werden für NRW zunehmende Niederschläge und Wasserabflüsse in den Wintermonaten, die häufiger als bisher zu Hochwasser führen können. Zusätzlich können lokale Sturzfluten die Situation insbesondere in den Kommunen verschärfen“, erläuterte Rimmel.

Für den Minister sind Gewässer aber vor allem Erlebnisräume, von denen alle Bürgerinnen und Bürger profitieren sollen und zugleich Lebensadern für einen reichhaltigen Schatz an heimischen Tier- und Pflanzenarten.



„Lebendige Gewässer“

– Fotowettbewerb gestartet

Im Frühjahr haben die Nordrhein-Westfalen-Stiftung Naturschutz, Heimat- und Kulturpflege und das NRW-Umweltministerium ihren neuen Fotowettbewerb gestartet. Das Thema ist diesmal „Lebendige Gewässer“. Zugelassen sind digitale Fotografien, die Gewässer als Lebensräume von Tieren und Pflanzen abbilden. Bei der Motivwahl kann ein Gewässer als Landschaft im Vordergrund stehen, aber auch heimische Tiere und Pflanzen am oder im Lebensraum Wasser sind mögliche Motive. Einsendeschluss ist der 19. März 2016.

Als ersten Preis loben die Veranstalter 600 Euro aus, als zweiten 400 Euro und als dritten 300 Euro. Die neun Viertplatzierten erhalten jeweils 150 Euro. Bis zum 19. März 2016 können Fotografinnen und Fotografen ihre Fotos entweder auf einem Speichermedium oder per Email einsenden. Noch einfacher geht es mit der Upload-Funktion über das Internet.

Über die Siegerfotos entscheidet eine Online-Abstimmung im Internet, die nach dem Wettbewerbsende freigeschaltet wird. Die 12 Bilder mit der meisten Zustimmung werden prämiert und in einem Fotokalender für das Jahr 2017 veröffentlicht. Die Preisträgerinnen und Preisträger werden bei einer Veranstaltung im Haus der Stiftungen in Düsseldorf ausgezeichnet.

Weitere Informationen zum Fotowettbewerb:
www.fotowettbewerb.nrw.de

DAS TOR DES JAHRES...

Welche Wünsche an Ihr neues Garagentor dürfen wir für Sie realisieren?

Ein Garagentor, nicht nur für ein Jahr, sondern für ein ganzes Leben? Investieren Sie in Qualität, denn wie heißt es so schön? „Die Bitterkeit über schlechte Qualität hält noch lange an, während die Süße des Billigpreises längst vergessen ist“ (John Ruskin).

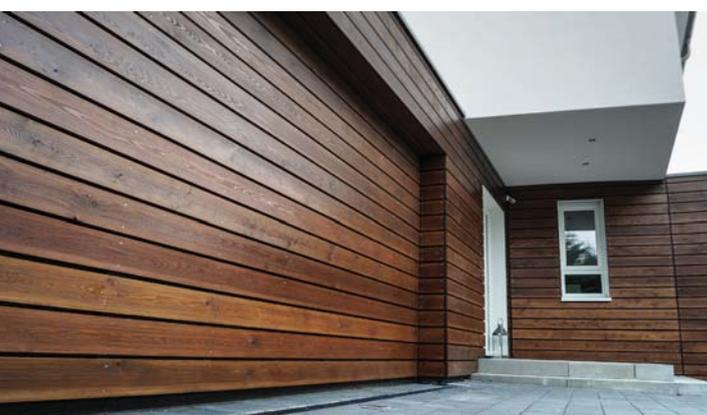
Da bestellen sich Manche mal eben Leichtmetallfelgen für Ihren neuen Luxus-Wagen oder eine neue Haustür im Wert von 4.000 Euro und das Garagentor soll mit Antrieb nicht mehr als 798 Euro im Baumarkt kosten?

Kennen Sie die Unterschiede im Detail? So sorgen z.B. kugelgelagerte Laufrollen für einen absolut leisen Betrieb, auch wenn Sie nachts nach Hause kommen. Sektionaltore bringen im Gegensatz zu Schwingtoren mehr Platz vor der Garage und verschwinden komplett nach innen. Zusätzlich gewinnen Sie 13 – 15 cm Durchfahrtsbreite für ein bequemes Ein- und Ausfahren.

Investieren Sie in ein Aluminium-Tor, denn dann hat der Rost absolut keine Chance mehr. Aber auch gegen den Einbruch können Sie sich schützen, denn die Torantriebe halten über eine elektronische und mechanische Aufschiebesicherung das Tor sicher geschlossen.

Das Profi-Team von Manfred und Jens Eggers realisiert fast jeden Traum für das optimale Tor, natürlich auch für Tief- und Sammelgaragen. Selbstverständlich sind auch Notstromakkus lieferbar, so dass bei Stromausfall oder Rauch- und Feuermeldungen sich die Tore trotzdem automatisch öffnen lassen.

Kurzum – das richtige Beratungsgespräch, entweder bei Ihnen direkt vor Ort oder bei den Fachleuten von ConTor Eggers in Paderborn, Waldenburger Str. 1, ist sehr empfehlenswert. In unseren nächsten Ausgaben zeigen wir Ihnen eine Auswahl von Referenzen aus den zahlreichen Auftragsarbeiten dieser Firma. Wir können aus eigener Erfahrung sagen, dass das Motto „Große Klappe – viel dahinter“ in diesem Falle wirklich zutrifft.



ConTor
Manfred Eggers

ConTor - Manfred Eggers
Waldenburger Straße 1
33098 Paderborn
Telefon 05251 750 841
Mail: info@contor-eggers.de
www.ConTor-Eggers.de

KOSTEN SENKEN, KLIMASCHUTZ VERBESSERN UND LOKALE KOOPERATIONEN AUFBAUEN:



Neun Unternehmen ziehen Zwischenbilanz zu ÖKOPROFIT

Kreis Paderborn (krpb). Ein Getränkeautomat, der rund um die Uhr läuft, eine Lampe im Außenbereich, die ständig brennt oder auch ein Wasserhahn, der gefühlt schon seit Ewigkeiten tropft: Auch solche Kleinigkeiten summieren sich, belasten das Budget von Betrieben und auch die Umweltbilanz. Das Projekt „ÖKOPROFIT“ will genau dafür sensibilisieren und Unternehmen motivieren, gegenzusteuern. Neun Unternehmen, vom Kindergarten, Seniorenheim über einen Großbäcker bis hin zu einem Flughafen haben sich im Frühjahr auf den Weg gemacht, um unter fachkundiger Begleitung zu erfahren, wie sie ihre Energieverbräuche analysieren, das Umweltbewusstsein der Mitarbeiter steigern, ihre Ideen einbinden und dabei auch noch das Betriebsergebnis verbessern können. Das lohnt sich auch für die Umwelt. Denn Einsparungen bei Strom, Gas und Wasser oder Vermeidung von Abfall tragen auch zum Klimaschutz bei. In der Wewelsburg zogen die Beteiligten Unternehmen ein erstes positives Fazit.

Im Kreis Paderborn ist es bereits die zweite ÖKOPROFIT-Runde. Annette Mühlhoff, Leiterin der Servicestelle Wirtschaft beim Kreis Paderborn, zeigte sich erfreut über das Engagement der teilnehmenden Betriebe. Es sei immer eine Herausforderung, sich im alltäglichen Arbeitsablauf mit der Frage nach Einsparpotentialen und Prozessverbesserungen zu beschäftigen. Dies zahle sich im Ergebnis aber immer aus.

Der Vorsitzende des Ausschusses für Wirtschaft, Bau und Verkehr des Kreises Paderborn, Christoph Schön, bezeichnete die Zwischenbilanz als Meilenstein des Projekts. Er freue sich sehr, dass sich dieses Projekt so erfolgreich positioniert habe und versprach dann auch gleich, sich für die dritte Runde einzusetzen. Dafür gab's den ersten Szenenapplaus.

Im Rahmen von ÖKOPROFIT werden den beteiligten Unternehmen Berater zur Seite gestellt, die gemeinsam mit den Beschäftigten

nach Einsparmöglichkeiten suchen und Ideen umsetzen. Ergänzend finden insgesamt acht Workshops statt mit dem Ziel, das eigene Know-how zu verbessern und Erfahrungen auszutauschen. Bereits nach den ersten Monaten sind nicht nur erste Ergebnisse sichtbar, auch das Bewusstsein hat sich verändert. „Da guckt man jetzt schon an die Decke und denkt, warum ist die Lampe eigentlich so hell. Oder man überlegt beim Händeabtrocknen, ob es gleich so viel Papier sein muss“, sagt Christian Nolte, Fachkraft für Arbeitssicherheit beim Kreis Paderborn. Auch die Paderborner Kreisverwaltung ist in dieser Runde mit dabei. Nolte erläuterte, dass die Verwaltung bereits den neuen Ersatzbau im Innenhof des Kreishauses unter energetischen Gesichtspunkten gebaut habe. Und auch sonst habe man bereits Vieles umgesetzt. Manchmal sind es einfach nur gute Ideen. So wurden die Bildschirmarbeitsplätze ausgestattet mit abschaltbaren Mehrfachsteckdosenleistungen. Fährt der Mitarbeiter den Rechner runter, erscheint ein farbiger Hinweis mit der Bitte, alle Stromquellen vom Netz zu nehmen. Bei der Beleuchtung sei noch Spielraum in Form von Bewegungsmeldern und LED-Leuchten. Beispiel Großer Sitzungssaal: Ersetzt man die 143 Halogenspots durch LED-Leuchten, könnten allein in diesem Raum 85 Prozent der Stromkosten eingespart werden. Das allein macht rund 680 Euro pro Jahr weniger auf der Stromrechnung. Zudem soll eine Informationsplattform im Intranet eingerichtet werden, um die Beschäftigten mit einzubinden bzw. auch zu informieren, wie man beispielsweise richtig lüftet in der Winterzeit, sparsamer Auto fährt oder auch Müll einsparen kann.

Matthias Stolte von der Firma Hubert Niewels GmbH stellte zwei Maßnahmen vor, die sich bisher heraus kristallisiert und Anfang des neuen Jahres umgesetzt werden sollen. Zum einen soll die komplette Hallenbeleuchtung durch LED-Beleuchtung mit Tageslicht und präsenzabhängiger Beleuchtung ersetzt werden. Zum anderen werde derzeit die Wirtschaftlichkeit einer Photovoltaik-Anlage ermittelt, um den Strombezug aus dem Netz zu reduzieren.



Setzen sich für Nachhaltigkeit und Ökologie ein – Zwischenbilanz zu ÖKOPROFIT

Ersten Reihe von links nach rechts: Elmar Stevens (Firma B.A.U.M. GmbH), Norbert Knaup (Kreishandwerkerschaft Paderborn-Lippe), Diana Riedel (Universität Paderborn), Christoph Schön (Vorsitzender des Ausschusses für Wirtschaft, Bau und Verkehr des Kreises Paderborn), Harald Laufs (Bäckerei Lange Salzkotten), Annette Mühlhoff (Leiterin Servicestelle Wirtschaft Kreis Paderborn), Christian Nolte (Fachkraft für Arbeitssicherheit Kreis Paderborn), Sonja Opitz (Servicestelle Wirtschaft Kreis Paderborn), Konstantin Grotebrune (Firma dbl Kotzenberg Hövelhof), Désirée Hüchelheim (Klimaschutzmanagerin Kreis Paderborn)

Hintere Reihe von links nach rechts: Marc Meyer (Kreis Paderborn), Sascha Gödecke (Klimaschutzmanager Stadt Bad Lippspringe), Ulrich Drewes (Ev. Martinstift Bad Lippspringe), Matthias Stolte (Firma Hubert Niewels Bad Lippspringe), Claudia Schäfer (Servicestelle Wirtschaft Kreis Paderborn), Andre Guschel (Bäckerei Lange Salzkotten), Tobias Brinkmann (Firma Upmann Rietberg), Michael Brock (dbl Kotzenberg Hövelhof), Matthias Fleige (Flughafen Paderborn/Lippstadt).

Ulrich Drewes vom Evangelischen Martinstift Bad Lippspringe erläuterte, dass man im ersten Schritt die eigenen Energieverbräuche unter die Lupe genommen habe. Ein Musterzimmer wurde eingerichtet mit dem Ziel zu prüfen, ob durch Ventile an den Heizungen, Einbau von Sparperlatoren in die Wasserhähne oder auch Umstieg auf LED-Leuchten im Bad wirksame Effekte erzielt werden können.

Die Firma Upmann aus Rietberg ist einziger ÖKOPROFIT-Teilnehmer, der nicht aus dem Kreis Paderborn stammt. Tobias Brinkmann erläuterte, dass man allein durch Austausch von Leuchten und Beheben von Druckluftleckagen in den insgesamt 12 Werkshallen pro Jahr rund 10.000 Euro einsparen wolle.

Konstantin Grotebrune vom Hövelhofer Unternehmen dbl Kotzenberg erklärte, dass man durch die Errichtung einer neuen Waschstraße für die Reinigung von Textilien rund 30 Prozent an Abwasser einsparen wolle. Doch müsse man nicht immer gleich große Summen investieren. Durch ÖKOPROFIT habe man sich gefragt, warum der Getränkeautomat eigentlich rund um die Uhr läuft. Eine Zeitschaltuhr hilft dabei, den Energieverbrauch zu senken. Das mache immerhin eine Einsparung von 200 Euro pro Jahr aus.

Die Bäckerei Lange mit Stammsitz in Salzkotten initiierte einen Mitarbeiter-Wettbewerb. Die besten Ideen wurden prämiert. Harald Laufs berichtete, dass die Vorschläge derzeit ausgewertet würden. Eine Energiespar-Checkliste für Filialen ist in Arbeit. Durch die Instal-

lation zusätzlicher Strom- und Gaszähler in der zentralen Backstube will man Energiefressern auf die Spur kommen. Durch Präsenzmelder und tageslichtabhängige Dimmer soll der Stromverbrauch weiter gesenkt werden.

Der Paderborner Regionalflughafen hat ein Umweltteam gebildet und ist derzeit dabei, alle Energieverbräuche genau zuzuordnen und Ideen zu entwickeln. Die Beleuchtung der Parkplätze, des Terminals und Vorfelds soll optimiert werden. Der Flughafen will zudem in elektrisch betriebene Abfertigungsfahrzeuge investieren. Dazu wurde bereits ein Investitionsplan aufgestellt, auch Fördergelder sind beantragt.

Der „kurze Dienstweg“ ist ein Nutzen, den alle Beteiligten herausstellen. Man kennt sich durch ÖKOPROFIT, tauscht Erfahrungen aus und lernt voneinander und miteinander. Auch über die eigentliche Dauer des Projektes von einem Jahr hinaus. So hat die Firma Upmann mit einem Unternehmen aus der ersten Runde ÖKOPROFIT ein gemeinsames Projekt entwickelt.

Interessierte Betriebe können sich bei Claudia Schäfer, 05251 308 - 9114 oder schaeferc@kreis-paderborn.de, über das Projekt informieren. Mehr Infos dazu auch im Internet unter www.kreis-paderborn.de.



ALLES RUND
UM DIE
WEIHNACHTSZEIT!

DAS **EXCLUSIVE** WEIHNACHTSGESCHENK

VERMEIDBARER GESCHENKE-STRESS



AUCH KURZ VOR DEM
FEST KANN MAN
NOCH ORIGINELLE
PRÄSENTE FINDEN 

Alle Jahre wieder kommt Weihnachten vollkommen überraschend - vor allem für das männliche Geschlecht: Fast jeder fünfte Mann wählt Geschenke für die Lieben erst kurz vor Heiligabend aus, ergab eine Umfrage des Instituts für Demoskopie Allensbach. Frauen agieren mit deutlich mehr Weitsicht. Nur sieben Prozent von ihnen kaufen die Präsente auf den letzten Drücker. „Mit dem Last-Minute-Kauf setzt man sich selbst unnötig unter Druck. Stress statt Besinnlichkeit ist da schon fast vorprogrammiert“, meint Martin Blömer vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. Verstärkt werde die Hektik noch durch übervolle Innenstädte kurz vorm Fest - und den selbst gestellten Anspruch, möglichst originelle Geschenke zu finden.

GESCHENKTIPP-PORTAL HAT ANREGUNGEN FÜR DEN GABENTISCH

Bücher, Gutscheine, Textilien: Wenn die Ideen fehlen oder die Zeit knapp wird, stellen diese Produkte meist den kleinsten gemeinsamen Nenner auf dem Gabentisch dar. Dabei geht es auch anders: Der Genießer etwa freut sich über ein Set, mit dem er selbst Bier brauen kann. Design-Liebhaber werden sich für den neuen Lieblingssessel im extravaganten Look begeistern. Und für gesellige Festtage sind die „Spiele des Jahres“ genau das Richtige: Diese und viele weitere Anregungen gibt es unter www.geschenktipp-portal.de. Die herstellerunabhängige Webseite gibt einen Überblick über Präsente, die garantiert gut ankommen.

IDEEN FÜR VIELE ANLÄSSE

Welches Tablet ist für Kinder geeignet? Wie lassen sich Fotogeschenke gestalten, die etwa das Zuhause der Großeltern verschönern? Das Portal sichtet laufend neue Geschenkideen und stellt die besten Anregungen vor - für jede Generation

Geschenke, die wirklich Freude bereiten: Dazu sind etwas Kreativität und Einfallsreichtum gefragt. Foto: djd/thx

und für jeden Geldbeutel. Die verschiedenen Suchmöglichkeiten führen schnell zum gewünschten Resultat und ersparen Last-Minute-Schenkern die Einkaufsrallye durch unzählige Geschäfte. Stattdessen kann man sich online Dutzende Anregungen holen. Und das nicht nur zu Weihnachten: Auch für viele weitere Anlässe wie Geburtstag, Hochzeit oder einfach mal für zwischendurch hat das Geschenktipp-Portal die passenden Ideen. (rgz).

SELBSTGEMACHTES KOMMT IMMER GUT AN

Auch wenn die Uhr tickt und Weihnachten immer näher rückt: Selbstgemachte Präsente kommen immer gut an und lassen sich sogar in letzter Minute noch realisieren. Eine Tasse mit dem Foto der Enkel, ein per Hand gestrickter Schal, selbst aufgesetztes Aroma-Öl: Ideen gibt es mehr als genug. Und die Freude beim Beschenken ist über individuelle Präsente, die es garantiert kein zweites Mal gibt, besonders groß. Mehr Anregungen und Geschenkideen für viele Anlässe gibt es unter www.geschenktipp-portal.de

Spielen - aber mit Sicherheit. Bei Geschenken für Kinder ist es besonders wichtig, auf die Produktsicherheit und die Qualität etwa der verwendeten Kunststoffe zu achten.

Foto: djd/Best-Lock GmbH



SPIELZEUG VERSCHENKEN - ABER SICHER



BEI SPIELSTEINEN UND FIGUREN AUS KUNSTSTOFF AUF DIE QUALITÄT ACHTEN

Schnell noch ein Geschenk für den eigenen Nachwuchs oder das Patenkind kaufen: Der Griff zu den beliebten Bausteinen oder anderem Spielzeug aus Kunststoff ist naheliegend - erst recht wenn die Zeit knapp ist. Doch schauen die Käufer dabei genau hin? „Gerade bei Spielzeug ist es wichtig, auf ein hohes Maß an Produktsicherheit zu achten - schließlich geht es um das Wohlergehen der Jüngsten“, sagt Martin Blömer vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. Ein prüfender Blick, ob das Produkt die aktuellen Richtlinien erfüllt und zusätzlich unabhängige Tests bestanden hat, sollte selbstverständlich sein.

EUROPÄISCHE UND DEUTSCHE RICHTLINIEN

Bezüglich des maximalen Gehaltes an Schwermetallen hat im Juli 2015 der Europäische Gerichtshof (EuGH - Aktenzeichen: C-360/14) für Klarheit gesorgt: Auch Deutschland muss seine Vorgaben weitestgehend der gültigen EU-Richtlinie anpassen. Eigene Landesgrenzwerte sind laut EuGH nur zulässig, wenn sie einen besseren Gesundheitsschutz bieten. Das Resultat: Teils sind nun die EU-Grenzwerte - etwa für Arsen oder Quecksilber - bindend, teils gelten die strengeren deutschen Richtlinien, wie für Blei. Somit ist es für Verbraucher noch wichtiger geworden, genau hinzuschauen: Hersteller von Spielsteinen und Figuren aus Kunststoff wie etwa Best-Lock legen Wert darauf, sowohl die europäischen als auch die deutschen Richtlinien zu erfüllen. Hinzu kommen weitere Qualitätsanforderungen, etwa des GS-Zeichens für „Geprüfte Sicherheit“.

SPIELERISCH LERNEN

Auch von unabhängiger Seite wird die Produktsicherheit des Spielzeugs bestätigt: „Öko-Test“ hat ein Set mit 180 Bausteinen im stapelbaren Container getestet und mit „sehr gut“ (Ausgabe 12/2008) bewertet. Die Spielsteine regen die Kreativität und das räumliche Denken der Kinder an - sie lernen somit auf spielerische Weise. Mit Spielthemen wie Feuerwehr, Polizei oder Baustelle sowie mit Lizenzthemen bekannter Comicserien wie „Mia and Me“ oder „Bibi & Tina“ wird das Sortiment abgerundet. Ein Teil der Produkte wird in Deutschland hergestellt und mit dem Hinweis „made in Germany“ versehen. Unter www.best-lock.de gibt es mehr Informationen. (djd).

*Spielzeug muss strenge Richtlinien, etwa an den Gehalt von Schwermetallen erfüllen, bevor es in den Verkauf gelangen darf.
Foto: djd/Best-Lock GmbH*



MeisterSinger Uhren – Zeitmesser Pur

bei JUWELIER SANETRA in Paderborn, Kamp 10

Wer denkt, dass ein Zeiger zu wenig ist, um auf einer Uhr die genaue Zeit abzulesen, der irrt! Die MeisterSinger Uhren beweisen es. Die bekannte Uhrenmarke aus Münster hat mit Schlichtheit, Präzision und Komfort zugleich, die Herzen zahlreicher Uhrenfans in der ganzen

Welt erobert. Die Grundidee einer Einzeiger Uhr ist dabei nicht neu, denn natürlich hat alles mit einem Zeiger begonnen, wie zum Beispiel bei der Sonnenuhr. Wahrscheinlich ist der Uhrmacher, der im 18. Jahrhundert als erster einen zweiten Zeiger hinzufügte, auf den Widerspruch seiner Zeitgenossen gestoßen. Immerhin sollten diese plötzlich die aktuelle Zeit aus zwei Zeigerinformationen zusammenrechnen, „Wie umständlich!“ Wer konnte damals ahnen, dass sich Stunden- und Minutenzeiger als allgemeiner Standard durchsetzen sollten. Bis heute gibt es noch immer zahlreiche Turmuhren mit nur einem Zeiger. Und heute staunen wir über die Einzeigeruhr, die die Zeit auf den Punkt bringt.

MeisterSinger interpretiert die Einzeigeruhr immer wieder neu: zum Beispiel mit der „Salthora“, - der springenden Stunde. Sie zeigt in einem kreisrunden Fenster bei 12 Uhr deutlich das Wesentliche an: die Stunde. Erreicht nach 60 Minuten der ein-



zelne Nadelzeiger die Mitte des Fenster, erscheint blitzartig die nächste Stundenzahl. Das Anzeige-Prinzip der „springenden Stunde“ gehört zu den traditionellen Spezialitäten der Feinuhrmacherei.



Salthora in „British racing Green“

Ganz neu ist auch die „Adhaesio“, die erste Einzeigeruhr mit zweiter Zeitzone und Datumsanzeige. Deutscher Stil und Schweizer Handwerk in perfekter Harmonie und Präzision.

Im Innern der MeisterSinger Uhren ticken hochwertige, mechanische Uhrwerke, denen man durch den Glasboden wunderbar bei der Arbeit zuschauen kann. Zahlreiche Designpreise zeugen vom Erfolg der Uhrenmarke, die 2001 von Manfred Brassler in Münster gegründet wurde. Birgit und Marian Sanetra waren von Anfang an dabei und haben sich damals schon über die ersten Prototypen mit Manfred Brassler ausgetauscht.

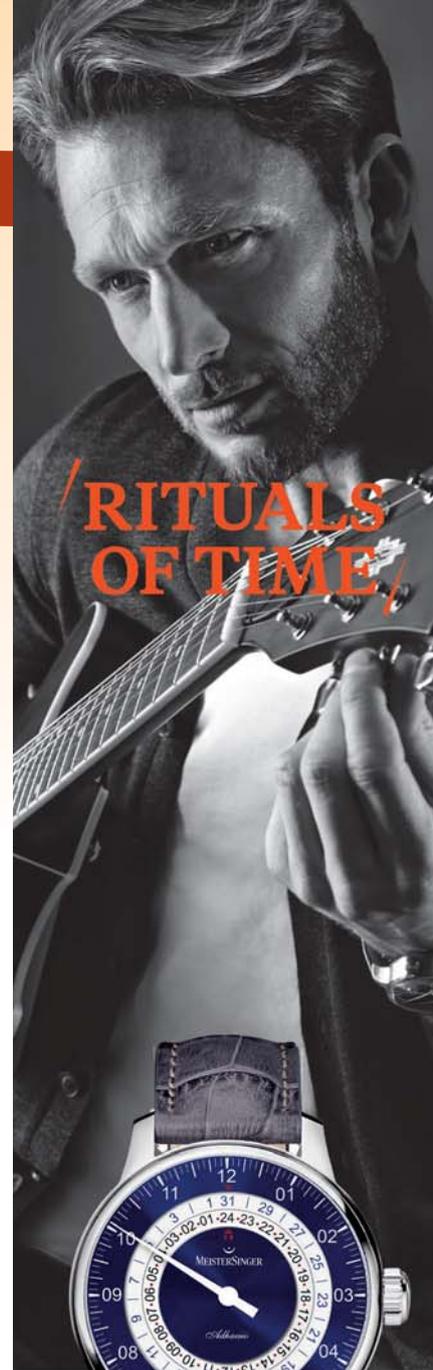
Den überzeugenden Instrumentencharakter und die Qualitätsanmutung einer MeisterSinger Uhr muss man selber am Arm erleben: machen auch sie die Erfahrung, mit der Zeit neu umzugehen.

Birgit Sanetra und ihr Team freuen sich darauf, ihnen die MeisterSinger Uhren zu zeigen.

Übrigens gibt's die Einzeiger Wanduhr mit Quarzwerk schon ab 59,- Euro.



www.juwelier-sanetra.de · www.facebook.com/juwelier-sanetra · www.meistersinger.de



Adhaesio

Ein Zeiger - Zwei Zeiten

www.meistersinger.de

MEISTERSINGER

Juwelier
sanetra
Erlebnis Schmuck

Kamp 10, 33098 Paderborn; Tel. 05251 / 27829
www.juwelier-sanetra.de

www.facebook.com/juwelier-sanetra

JUWELIER SANETRA in Paderborn, Kamp 10

PRAKTISCHE IDEE:



Was legt man bloß den Eltern, der Oma oder Tante unter den Weihnachtsbaum? Gerade die Älteren scheinen ja häufig sprichwörtlich alles zu haben. Da ist es oft sinnvoll, praktisch zu denken. Gibt es beispielsweise gesundheitliche Probleme, bietet sich vielleicht hierzu etwas Nützliches an. So leiden etwa viele Senioren unter Sehbehinderungen, die sie im Alltag stark einschränken. Ein gutes Geschenk kann dann eine der 14 tragbaren Leuchtlupe der Linie „Ergo-Lux MP mobil“ von Schweizer (ab 53,00 Euro beim Augenoptiker) mit ihrem schicken Design und verschiedenen Einstellmöglichkeiten sein. Der ergonomische Griff liegt gut in der Hand und sorgt für eine sichere Führung. Neben einer gleichmäßigen Ausleuchtung dank LED-Licht bietet die Taschenleuchtlupe eine Boost-

Funktion für noch einmal 50 Prozent mehr Helligkeit. Mehr Informationen dazu gibt es unter www.sehbehindertenspezialist.de. Darüber hinaus lässt sich die Lichtfarbe - von Warmweiß über Neutral bis zu Kaltweiß - so auswählen, wie es für den individuellen Seheindruck am besten ist.

Die nützlichen Helfer gibt es beim qualifizierten Augenoptiker (djd)

ZU WEIHNACHTEN
DEN DURCHBLICK
SCHENKEN!

*Die Leuchtlupe mit ihrem modernen Design und verschiedenen Einstellmöglichkeiten bereitet als Weihnachtsgeschenk Freude.
Foto: djd/A. Schweizer*

VERKOSTUNGSSETS ZU WEIHNACHTEN

Mit der Auswahl eines passenden Geschenks zu Weihnachten tut man sich oft schwer. Schließlich soll es persönlich sein und dem Beschenkten Freude bereiten. Viele Anregungen für außergewöhnliche und handverlesene Präsente findet man etwa im Onlineshop www.historia.net. Die exklusiven Spezi-

alitäten-Sets sind eine gute Idee für alle Feinschmecker. Sie werden von den Mitarbeitern eigens für Historia ausgesucht und zusammengestellt. Wie etwa die Gaelic Whisky Collection, bestehend aus fünf edlen Whisky-Sorten mit gälischem Charakter: der goldgelbe Blended MacNaMara und der seltene, unfiltrierte Té Bheag mit einer Note von Torf sowie drei Versionen des großen gälischen Poit Dhubh Whiskys - acht, zwölf oder 21 Jahre gereift. Präsentiert wird diese Zusammenstellung in einer edlen Holzschatulle. Ein besonderer Service: Alle Produkte können mit individueller Gravur personalisiert werden. Versehen mit einer persönlichen Widmung, kann man so für 39,80 Euro echte Genuss-Unikate verschenken. Weitere Verkostungssets gibt es für Tee, Schnaps und Wein. (djd).



*Das Spezialitäten-Set aus verschiedenen Whisky-Sorten wird in einer edlen Holzschatulle präsentiert.
Foto: djd/HISTORIA GmbH*



SILVESTERBRAUCH bei EVA M. Wäscheträume

Gerade zum Jahresende haben viele Länder Bräuche, die Glück für das nächste Jahr bringen. Vor allem an Silvester gehört nicht nur Feuerwerk und Bleigießen, sondern ebenfalls schöne rote Wäsche, dazu.

In Spanien werden um punkt zwölf, 12 Weintrauben als Symbol für die nächsten 12 Monate mit einem Gläschen Sekt oder Prosecco zu sich genommen – eine Traube pro Glockenschlag. **In Italien wird an Silvester rote Wäsche getragen, um im nächsten Jahr mit Glück, Gesundheit und Liebe gesegnet zu sein.**

Diesen Brauch dürfen Sie gerne mit Hilfe von EVA M Wäscheträume in die Tat umsetzen, so kann das Jahr 2016 doch nur gut beginnen.

Bei EVA M Wäscheträume in Paderborn-Elsen finden Sie eine große Auswahl an schönen Dessous in den Größen Cup A – L, auch in rot. Fachliche Beratung und funktionelle Passformen sind selbstverständlich bei EVA M.

Nach über 16 Jahren Erfahrung mit schöner Wäsche für Tag oder Nacht werden die liebevoll ausgesuchten Kollektion und neuen Trends mit viel Kompetenz an die Frau gebracht. Kuscheilige Nachtwäsche elegante Neglige's aber auch warme Wolle/Seide Hemdchen, Hausanzüge oder Bademäntel gehören zum Sortiment.

Markenqualität ist selbstverständlich bei den Firmen Marie Joe, Prima Donna, Anita, Calida, Triumph, Prima Donna Twist und L' Aventure garantiert.

Wer sich bei der großen Auswahl nicht entscheiden kann, bekommt auch einen liebevoll verpackten Gutschein, so kann Man(n) evtl auch nach Weihnachten aber noch vor Silvester das passende Geschenk aussuchen.

Sie sehen der weiteste Weg lohnt sich nach Paderborn-Elsen für schöne Wäsche.

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag:

09.00 - 13.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr

Freitag: 9.00 - 18.00 Uhr

Samstag: 9.00 - 13.00 Uhr

Adventssamstage bis 16.00 Uhr



Es wird *Rot!*



An allen Adventssamstagen
haben wir durchgehend bis
16:00 Uhr für Sie geöffnet!

MARIE JO
—HALBE LINGERIE—

Immer eine gute Idee:
Unsere Geschenkgutscheine!

*Einmalig
in Ihrer Nähe!*

Eva M. Wäscheträume

Gesselner Straße 1

33106 Paderborn-Elsen

tel.: 0 52 54.95 33 77

fax.: 0 52 54.95 38 77

www.eva-m-waesche.de

eva-m-waesche@t-online.de

DAS HABE ICH SELBST GEMACHT



AUF DO-IT-YOURSELF-
PROJEKTE UND EIGENE
GESCHENKIDEEN IST
JEDER STOLZ!



Mit den praktischen „Kreativ-Kits“ wird ins Haus geliefert, was für die Projekte benötigt wird.
Foto: djd/vorwerk-tweracs.de

Vor Weihnachten still und heimlich zu werkeln, um Freunde und Familie mit einzigartigen Geschenken zu überraschen, begeistert immer mehr Menschen. Den Ideen für ungewöhnliche Weihnachtsgeschenke sind kaum Grenzen gesetzt. Vom dekorativen Rentier bis zum pfliffigen Brillenhalter gibt es jede Menge Vorschläge. Nur wer keine eigene Werkstatt hat, musste bislang oft zurückstecken und seine Geschenke kaufen. Denn nicht jeder hat den Platz, die oft großen und unhandlichen Werkzeuge und Maschinen in der Wohnung zu verstauen, wenn sie nicht benutzt werden.

LIEBHABERSTÜCKE AUS EINFACHEN MATERIALIEN

Doch jetzt können Kreative sogar am Esstisch werkeln. Mit dem Ladekoffer „Tweracs“ zum Beispiel, in dem vier elektrisch betriebene Geräte zugleich aufgeladen werden können, wird das Werken zu einer sauberen und zugleich platzsparenden Sache. Der Koffer ist auf www.vorwerk-tweracs.de, über den Direktvertrieb oder in Vorwerk-Shops erhältlich. Heißklebepistole,

Stichsäge, Bohrschrauber und Tacker gehören zum Inhalt. Materialien und Anleitungen sind als sogenannte „Kreativ-Kits“ zu haben. Man bekommt ins Haus geliefert, was benötigt wird, um aus einfachen Materialien zum Beispiel ein bezauberndes Rentier aus Holz zu bauen - selbstverständlich mit roter Nase.

PRAKTISCHES WEIHNACHTSGESCHENK

Auch das Set selbst ist ein praktisches Präsent. „Gerade junge Leute haben oft kaum die Möglichkeit, den Umgang mit Werkzeugen zu erlernen“, sagt Johannes Neisinger, Bauexperte vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. „Dabei wären sie viel selbständiger, wenn sie das Regal in ihrer ersten eigenen Wohnung ohne die Hilfe eines Handwerkers aufbauen könnten.“ Zudem tut es einfach gut, sich zurückzubedenken und etwas mit den eigenen Händen zu erschaffen - nicht nur in der Weihnachtszeit. (djd).

Zum Glück,
es ist PANDORA!

Von meinem
Schatz

So viele
Erinnerungen



Lass mich Dein Geschenk sein.
Weihnachts-Set aus Sterling-Silber €99

Echte Gefühle. Echter Schmuck. Echt PANDORA.

Entdecke die besten Geschenke für Dich und Deine Lieben in unserer
neuen Weihnachts-Kollektion. **Jetzt in Deinem PANDORA Concept Store.**
pandora.net

PANDORA
UNFORGETTABLE MOMENTS

PANDORA Concept Store | Westernstraße 1 | 33098 Paderborn

GESCHENKE FÜR MÄNNER



Frauen tun sich alle Jahre wieder schwer, ihrem Liebsten etwas zu schenken, das originell ist und echte Freude bereitet. Mit technischen Dingen wie dem neuesten Flatscreen, der letzten Smartphone-Version oder der aktuellen Digicam muss man ihm meist nicht kommen - die besitzt er doch längst. Unser Special hat einige Tipps, wie man bei den Herren der Schöpfung vielleicht doch noch für glänzende Augen sorgen kann.

HIER WIRD DAS BIER JETZT SELBST GEBRAUT

Für „ihn“ gibt es beispielsweise ein Präsent, mit dem das Fest garantiert in Erinnerung bleibt: Ein Heimbrauset zum Bierbrauen, das „Braufässchen“. Der gesamte Brauprozess ist dabei so optimiert, dass man sich nicht langwierig in die Komplexität des Brauens einarbeiten muss und jeder spielend zum Heimbrauer wird. Das Einsteigerset gibt es im Online-Shop unter www.braufaesschen.com für 29 Euro, es enthält ein leeres Partyfass als Gärbehälter, eine Flasche Malzextrakt, eine Flasche Hopfenextrakt sowie Trockenbierhefe. In nur einer Woche ist das Selbstgebraute fertig - und das mit Erfolgsgarantie.

„PREMIUM GIN“ FÜR DEN MANN

Zwei Leidenschaften hatte Friedrich II.: Kartoffeln und edle Windhunde, die sogenannten Windspiele. Der „Windspiel Premium Dry Gin“ erweist dem großen König seine Referenz. Er besteht nicht wie üblich aus Rohalkohol auf Getreidebasis, sondern aus Kartoffeln. Sie werden auf dem eigenen Bauernhof in der Vulkaneifel angebaut und nach altem Rezept in traditioneller Handarbeit hergestellt. Zu Weihnachten ist der Gin eine stylische Geschenkidee für den stilbewussten, anspruchsvollen Mann. Bezug unter www.windspiel-gin.de/shop/ für 39,99 Euro.

Der Premium Dry Gin wird nach altem Rezept in traditioneller Handarbeit hergestellt. Foto: djd/windspiel-gin



GLÄNZENDE AUGEN

Bier selber zu brauen war bisher sehr kompliziert und aufwändig - doch es geht auch anders. Foto: djd/Customized Drinks



DIESELTRIEBWAGEN IM MINIATURFORMAT

Der Dieseltriebwagen „LINT 27“ ist vielen Bahnreisenden als elegantes Fahrzeug bereits begegnet - oder sie haben ihn sogar schon für eine Reise genutzt. Das Miniatur-Modell von Liliput in der Spurweite HO ist ein vorbildgerechtes, in aufwändiger Handarbeit zusammengesetztes Modell. Der Rahmen besteht aus Zinkdruckguss und garantiert gute Fahreigenschaften. Über einen Multifunktionsschalter kann man schon in der Basisversion sieben Beleuchtungsoptionen nutzen. Der „LINT 27“ ist ab 259 Euro im Facheinzelhandel nicht nur in der Gleich- und Wechselstromvariante, sondern auch in vier Vorbildvarianten erhältlich.

MULTITOOL MIT NAGELFEILE

Die „SwissCard Nailcare“ ermöglicht die schnelle Notfallbehandlung beispielsweise eines eingerissenen Nagels - ein praktisches Geschenk für alle, die auch unterwegs viel Wert auf ein gepflegtes Äußeres legen. Das Multitool im kompakten Kartenformat ist das erste Schweizer Taschenmesser, das über eine echte Glasnagelfeile verfügt. Die unverbindliche Preisempfehlung beträgt 37,50 Euro, Bezugsquellen unter www.victorinox.com. Praktisch im Geldbeutel, der Hand- oder Jackentasche verstaut, bietet der Alleskönner 13 Funktionen bei nur 26 Gramm Gewicht.(djd).

RIESIGES SORTIMENT AUF 450 QM LADENFLÄCHE

Seit 56 Jahren besteht der US-Shop Lohse nun schon direkt an der Detmolder Straße in Paderborn. Der Seniorchef und Gründer ist mit seinen 84 Jahren noch immer voll und ganz in die tagtägliche Leitung des Geschäftes involviert. Bereits seit Jahrzehnten wird er dabei von seiner Lebensgefährtin tatkräftig unterstützt. Passend zur kalten Jahreszeit ist jetzt auch die Winterware im US-Shop Lohse eingetroffen und ergänzt das riesige Sortiment des Geschäftes: Auf der riesigen Ladenfläche von 450 qm finden Sie nun auch wetterfeste Winterparker, wärmende Thermojacken, original US-M65-Jacken in verschiedenen Farben, Mützen, Schals und wetterfeste Schuhe, die Sie über den Winter zuverlässig warm halten. Natürlich bietet der US-Shop Lohse unter den vielen 100 verschiedenen Artikeln nach wie vor auch NATO-Waren und -Bekleidung, robuste Freizeit- und Arbeitsbekleidung sowie moderne, günstige Markenjeans an. Auch ein breites Angebot an verschiedenen Accessoires wie zum Beispiel Kappen und Hüte sowie Jäger- und Anglerbekleidung finden Sie in dem US-Shop in der Detmolder Straße 47. Darüber hinaus ist der US-Shop Lohse auch perfekt dazu geeignet, sich ein passendes Kostüm für Karneval auszusuchen. Egal ob Sie sich nun als französischer Soldat, Jetpilot mit Fliegeranzug oder Cowboy verkleiden wollen - im US-Shop Lohse werden Sie bestimmt fündig.

Nach wie vor ist der US-Shop Lohse auch der perfekte Ort für Hobby-Camper, sich mit der passenden Ausrüstung für ihre Ausflüge einzudecken. Von nützlichen Werkzeugen sowie Campingbesteck und -geschirr über robuste Rucksäcke in verschiedenen Größen und warme Schlafsäcke bis hin zu robusten, wind- und wetterfesten Zelten können Sie sich im US-Shop Lohse alleine oder mit Hilfe von kompetenter Beratung in Ruhe ihre individuelle Outdoor-Ausrüstung zusammenstellen.

Überzeugen Sie sich selbst von dem umfassenden, vielfältigen Sortiment, stöbern Sie im US-Shop Lohse in der Detmolder Straße 47 in Paderborn, entdecken Sie dort noch vieles mehr und lassen Sie sich persönlich von den freundlichen und kompetenten Mitarbeitern vor Ort beraten.



Freizeit- und Arbeitsbekleidung für die kalte Jahreszeit



Warme Winterjacken & -mäntel aus Lagerräumung für je 5 Euro



Gründer Erwin Lohse mit seiner Lebensgefährtin Ursula Picht



Original französische Uniform und Fliegerkombi



Damen H.I.S.-Jeansbekleidung



Die NATO-Warenabteilung



450 qm Ladenfläche mit riesiger Auswahl an Jeans- und Freizeitbekleidung, A-waren, Arbeitsbekleidung und Schuhen warten auf Sie!



Neu im Sortiment: Warme Winterparker mit 5.000 mm Wassersäule



Das US-Shop Lohse-Team



Öffnungszeiten - Neu - ab 2016

Montag - Freitag
10:00 - 19:00 Uhr

Samstag
09:30 - 16:00 Uhr

1. Samstag im Monat: 09:30 - 18:00 Uhr

Verkaufsoffene Sonntage:
13:00 - 18:00 Uhr

Advents-Samstage: 09:30 - 18:00 Uhr

Detmolder Str. 47
33100 Paderborn
Telefon 05251 - 58566
Email info@us-shop-lohse.com



BEIM AUFSTELLEN WIRD'S ERNST



DEN BIERKASTEN IN EINEN PRAKTISCHEN CHRISTBAUMSTÄNDER UMFUNKTIONIEREN

Einfach eine der mittleren Flaschen aus dem vollen Bierkasten nehmen, den Baum in die Lücke stellen und mit etwas Zeitungspapier fixieren, den Kasten mit Geschenkpapier verzieren, fertig!

Foto: djd/Brauerei C. & A. Veltins

Auch wenn sich rund um das Weihnachtsfest viele Traditionen verändert haben, an einer „Institution“ wird nicht gerüttelt: Rund 25 Millionen Weihnachtsbäume werden Jahr für Jahr allein in Deutschland verkauft. Schätzungen zufolge dürften 70 bis 80 Prozent davon Nordmantannen sein. „Mit diesem Baum kann man nichts falsch machen“, so Meinolf Mütterich, Nadelholzproduzent aus dem Sauerland. Neben dem leuchtenden Dunkelgrün überzeuge die lange Haltbarkeit. Erhalte der Baum ausreichend Wasser, beginne er wesentlich später zu nadeln als etwa Fichte oder Blautanne. „Zudem pieken die weichen und abgerundeten Nadeln nicht, auch das macht die Nordmantanne zum idealen Weihnachtsbaum“, so Mütterich.

DIE TÜCKEN HERKÖMMLICHER CHRISTBAUMSTÄNDER

Wer sich für eine Nordmantanne entscheidet, kann also eigentlich nichts falsch machen - die Probleme beginnen oftmals erst beim Aufstellen des guten Stücks. Die meisten Bundesbürger dürften beim Hantieren mit den Flügelschrauben älterer Christbaumständer schon ordentlich geflucht haben, das Fixieren des Baumes ist damit kaum zu schaffen. Neuere Modelle mit Spanndrahttechnik sind zwar deutlich besser in der Handhabung, aber auch dazu ist ein gewisses Geschick nötig. Wer kurz vor dem Fest noch immer nach geeigneten Christbaumständern sucht, sollte zum Getränkehändler fahren oder sich im Keller umschauen.

FÜR FESTEN HALT SORGEN

Ulrich Biene, Pressesprecher der Brauerei C. & A. Veltins: „Ein voller Bierkasten mit Halbliterflaschen genügt, um sich einen Christbaumständer selbst zu basteln: Einfach eine der mittleren Flaschen aus dem vollen Kasten nehmen, den Baum in die Lücke stellen und mit etwas Zeitungspapier fixieren, fertig.“ Diese Lösung habe, so Biene, einige Vorzüge. So weise ein gefüllter Bierkasten mit einem Gewicht von gut 15 Kilogramm eine weitaus größere Stabilität als ein herkömmlicher Christbaumständer mit nur etwa fünf Kilogramm Gewicht auf. „Vor allem aber bringt der Bierkasten als Christbaumständer zusätzlich Spaß beim Abbau in der Nachweihnachtszeit, weil dann die ‚Belohnung‘ in Form von frischem Pils wartet.“ (djd).

EIN GEFÜLLTER BIERKASTEN MIT SEINEN ETWA 15 KILOGRAMM GEWICHT WEIST EINE WEITAUS GRÖßERE STABILITÄT ALS EIN HERKÖMMLICHER CHRISTBAUMSTÄNDER AUF.

Juwelier BOSE seit 66 Jahren in Bad Lippspringe



Im Herbst 1949 eröffnete Uhrmachermeister Wilhelm Bose mit seiner Frau Margret das Fachgeschäft für Uhren und Schmuck. Im August 1986 erfolgte der Umzug von der „alten Residenz“ Grüne Straße in die Fußgängerzone Marktstraße 3. Mit dem Umzug übernahm gleichzeitig Uhrmachermeister und Juwelier Andreas Bose das elterliche Geschäft.

Seit Jahren führen Andreas und Andrea Bose mit ihrem kompetenten Team in attraktiven Geschäftsräumen die Tradition des ältesten Fachgeschäft für Uhren und Schmuck in Bad Lippspringe fort.

Die Uhrmachermeister-Werkstatt im Haus sorgt für einen fachgerechten und qualifizierten Service. Umarbeitungen und Reparaturen werden in der Goldschmiedewerkstatt gern auch nach Ihren Wünschen und Vorstellungen kreativ umgesetzt. Im Bereich der individuellen Neuanfertigung und Beratung sorgt Tochter Sonja, als ausgebildete Goldschmiedin und neu im Team, für Unterstützung. Für die Auswahl der geschmackvollen und exklusiven Schmuckkollektion im Haus zeigt sich Andrea Bose verantwortlich.

Ergänzt wurde die Kollektion in diesem Jahr durch bekannte deutsche Marken wie z. B. Junkers Fliegeruhren, M&M Uhren und Schmuck und Rolf Cremer Designuhren.

Wir freuen uns auf Sie! Andrea & Andreas Bose und Team



Uhrmachermeister
Goldschmiedewerkstatt

Marktstraße 3 | 33175 Bad Lippspringe | Telefon: 05252 4132

MICHEL HERBELIN

JUNKERS

SEIKO

DANISH DESIGN

VIVENTY

NORD FORM

M & M

S. OLIVER

ESPRIT

TROLLBEADS

REGENT

XEN

ROLF CREMER

GERSTNER

RAUSCHMAYER

CHARIZZMA

ERNSTES DESIGN



66 *Gefühl für Schmuck*
Jahre

TRINKSCHOKOLADE: EINE KÖSTLICHKEIT AUS EDELKAKAO

SÜSSES GEHEIMNIS



Bei der Herstellung einer Trinkschokolade sollte man möglichst kleine Schokoladenstücke verwenden.

Foto: djd./Rausch Schokoladen GmbH



Viele schokoladige Köstlichkeiten lassen sich aus Kakao herstellen. Zahlreiche Genießer schwören beispielsweise auf eine heiße Trinkschokolade - die Tipps, in welchem Café es die beste gibt, werden als süßes Geheimnis weitergegeben. Eine Trinkschokolade kann man aber auch ganz einfach zu Hause kredenzen. "Dabei sollte man aber möglichst Schokolade verwenden, die aus Edelkakao hergestellt wurde", empfiehlt Beate Fuchs vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. Aber muss es immer Instant sein? Trinkschokoladen aus echter Edelschokolade sind ein Geheimtipp.

Die Schokolade schmilzt in heißer Milch. Gut gerührt und eventuell mit Zutaten verfeinert, kann man die Trinkschokolade richtig genießen. Damit die Schokolade optimal in der heißen Milch schmilzt, müssen die Stücke möglichst klein sein. Deshalb bieten Hersteller wie Rausch ihre Trinkschokoladen in kleinen Schokoladentropfen an. Diese lassen sich optimal mit einem Löffel portionieren und schmelzen sofort. In einer Edel-Vollmilch- und einer Edel-Bitter-Variante stellt Rausch diese Trinkschokoladen zu 100 Prozent aus reinem Edelkakao bester Plantagen her.

REZEPTTIPP:

TRINKSCHOKOLADE AUS EDELKAKAO (für vier Personen)

Zutaten: 500 Milliliter frische Vollmilch, 100 Gramm Rausch-Trinkschokolade, 1 Stange Zimt, 1 Gewürznelke, 1/4 Orange (unbehandelt)

Zubereitung: 500 Milliliter Milch mit dem Zimt, der Gewürznelke und der Schale der Orange (ohne die weiße Haut) kurz aufkochen lassen und etwa eine Stunde ziehen lassen. Milch durch ein Sieb geben und noch einmal aufkochen. Die heiße Milch über die Trinkschokoladentropfen gießen und schaumig quirlen. Nach Bedarf mit einem Tupfen frisch geschlagener Sahne verfeinern und mit den Trinkschokoladentropfen aus garnieren.

Mehr Inspirationen und Rezepte gibt es unter facebook.com/Rausch-PlantagenSchokolade. (djd).

HÄTT ICH DICH HEUT ERWARTET...

ZUR KAFFEESTUNDE
REICHEN DIE
DEUTSCHEN GERNE EIN
STÜCKCHEN KUCHEN



Foto: djd / Salzwedeler Baumkuchenbetriebe Bosse GmbH

Baumkuchen-Pralinen sind wie gemacht für ein gemütliches Kaffeekränzchen.



Foto: djd / Salzwedeler Baumkuchenbetriebe Bosse GmbH

Schicht für Schicht trägt der Konditor den Teig von Hand auf eine sich vor offener Flamme drehende Walze auf.

Wird man in Deutschland zum Kaffee eingeladen, geht es fast immer um eine Verabredung am Nachmittag - in der Regel so zwischen drei und vier Uhr. Denn was den Engländern ihr "Five o'Clock Tea", ist den Deutschen ihr Kaffeeklatsch, zu dem Gebäck nicht fehlen darf.

gegen das Austrocknen geschützt wird, hält sich der angeschnittene Kuchen bei sachgemäßer Lagerung und Temperaturen unter 15 Grad Celsius mindestens zwei Wochen. (djd).

BAUMKUCHEN PASST ZU JEDER JAHRESZEIT

Ein Keks zu einer guten Tasse Kaffee geht immer, doch richtig rund wird die Kaffeestunde erst mit einem schönen Stückchen Kuchen. Eine besondere Leckerei ist Baumkuchen. Nicht ohne Grund wird das zarte Feingebäck als "König der Kuchen" bezeichnet, schließlich sind beste Zutaten und großes handwerkliches Können nötig, bis ein Baumkuchen fertig ist. Ob mit Zuckerguss oder einem feinen Überzug aus dunkler, heller oder weißer Schokolade - die wohl besten Baumkuchen kommen aus der alten Hansestadt Salzwedel, wo das zarte Gebäck in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts "erfunden" wurde. Dort wird zum Beispiel der "Salzwedeler Baumkuchen" noch heute nur aus frischen Eiern, Butter, Zucker, Vanille und Mehl von Hand gemacht. Unter www.salzwedelerbaumkuchen.de gibt es die von der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft (DLG) mit Gold prämierte und mit dem EU-Gütezeichen "geschützte geografische Angabe" ausgezeichnete Spezialität als ganze Kuchen, einzelne Ringe oder als Baumkuchen-Spitzen und -Pralinen für die große oder kleine Kaffeetafel.

ECHTE KONDITORENKUNST

Für „Salzwedeler Baumkuchen“ werden Butter, Zucker, Vanille, Mehl und frische Eier zu einem relativ flüssigen Teig verarbeitet, den der Konditor von Hand in dünnen Lagen auf eine sich langsam und regelmäßig vor offener Flamme drehende Walze aufträgt. Dabei wird jede Schicht einige Minuten gebacken, sodass die typische Maserung und die wellenförmige Kontur entstehen. Der abgekühlte Kuchen wird anschließend mit feinsten Kuvertüre oder Fondant überzogen und im Ganzen oder in Scheiben von der Walze geschnitten. Mehr Informationen: www.salzwedelerbaumkuchen.de.

RICHTIG ANGESCHNITTEN BLEIBT DER KUCHEN LÄNGER FRISCH

Anders als eine Torte darf ein Baumkuchen auf keinen Fall durch senkrechte Schnitte zerteilt werden. Vielmehr wird mit einem sehr scharfen Messer von oben quer zum aufrecht stehenden Kuchen geschnitten. So werden nicht nur die einzelnen "Jahresringe" sichtbar, der Kuchen bleibt - sollte tatsächlich einmal etwas übrig bleiben - auch länger locker und saftig. Wenn zudem die Anschnittfläche mit Frischhaltefolie



Eine besondere Leckerei zur Kaffeestunde ist Baumkuchen.

KÖSTLICH IN DEN ADVENT!

Advent, Advent, ein Lichtlein brennt! Die besinnlichste Zeit des Jahres zieht uns jetzt in ihren Bann. Die eigenen vier Wände werden zu einem gemütlichen Ort, an dem die Vorfreude auf das Weihnachtsfest in vollen Zügen zelebriert wird. Leckere Backwerke sind dabei nicht wegzudenken. Denn spätestens, wenn uns der verführerische Duft von Zimt und Anis in die Nase steigt, hat uns die Weihnachtsstimmung schon gepackt. Winterlich-zauberhaft dekoriert können die süßen Kreationen ein schönes Geschenk für die Liebsten sein. Aurora hat getreu dem Motto „Sonnige Momente – mit Liebe selbst gemacht“ winterliche Rezept- und Deko-Ideen entwickelt, die die Vorweihnachtszeit versüßen und als kleine Aufmerksamkeit große Freude schenken.

Was wäre die Adventszeit ohne Lebkuchen, Plätzchen, Stollen oder Gewürzkuchen? Am besten schmecken die köstlichen Kreationen beim gemeinsamen Verspeisen mit Familie und Freunden. Wenn an einem ruhigen Adventssonntag alle bei Kerzenschein zusammen sitzen und die vorweihnachtliche Besinnlichkeit genießen, sind mit Liebe gemachte Backwerke die Krönung. Besonders schön: Wenn die entzückenden Kreationen zur weihnachtlichen Geschenkidee werden, die von Herzen kommt und den geliebten Menschen ein Lächeln ins Gesicht zaubert.

Aromatische Mandel-Safran Plätzchen werden zum idealen Präsent, wenn sie in einer selbstgebastelten Spitzzüte mit kleinem Etikett überreicht werden. Bunte Zuckerperlen auf den Plätzchen geben ihnen eine unwiderstehliche Optik. Kaffee-Kardamon-Lolliessen punkten mit ihrem würzig-aromatischem Geschmack. Mit ihrem Schnecken-Muster und dem bunten Streuselrand sind sie zudem ein echter Eyecatcher. Die Kreation lässt sich wunderbar als Adventskalender verschenken: Mit der passenden Weihnachtsmann-Bastelvorlage versüßen die Lolliessen die Wartezeit bis zum großen Fest. Für Liebhaber von italienischem Gebäck sind die kleinen Cuccidati die richtige Wahl. Die sizilianischen Weihnachtskekse sorgen für Abwechslung beim Plätzchengenuss. Ein kreatives Etikett gibt den kleinen Gebäckstücken eine persönliche Note. Aurora hat speziell für die winterliche Backzeit kreative Rezept- und Deko-Ideen entwickelt, die für eine zauberhafte Weihnachtsstimmung sorgen und unvergleichbare Genussmomente schenken. Die Rezepte und Bastelvorlagen aus der Reihe „Sonnige Momente – mit Liebe selbst gemacht!“ gibt es auf www.aurora-mehl.de.



Mandel-Safran-Sterne

(ergibt ca. 30 - 40 Stück)

Arbeitszeit: ca. 30 Minuten, Backzeit: ca. 8-10 Minuten
Kühlzeit: ca. 60 Minuten

Zutaten:

Teig: 300 g AURORA Weizenmehl Type 405 Klassik
100 g Zucker, 200 g weiche Butter, 2 Eigelb (Größe M)
100 g gemahlene Mandeln, 2 Msp. gemahlener Safran
Mark einer Vanilleschote, 1 Prise Salz

Außerdem: Mehl für die Arbeitsfläche, Backpapier, sternförmige Ausstecher, 200 g Puderzucker, 3-4 EL Wasser, Zuckerperlen

Zubereitung:

Mehl mit Zucker, Butter, Eigelb, Mandeln, Safran, Vanillemark und Salz zu einem glatten Teig verkneten und für ca. 60 Minuten in den Kühlschrank stellen.

Den Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche ca. 5 mm dick ausrollen und sternförmige Plätzchen ausstechen. Die Plätzchen auf mit Backpapier belegte Bleche legen und im vorgeheizten Backofen ca. 8-10 Minuten auf der mittleren Schiene backen. Nach dem Backen mit dem Backpapier auf ein Kuchengitter ziehen und auskühlen lassen.

Für die Dekoration Puderzucker mit Wasser verrühren. Die ausgekühlten Plätzchen mit Puderzuckerglasur und Zuckerperlen nach Belieben dekorieren.

Herdeinstellung (vorgeheizt):

E-Herd: 200 °C, Umluftherd: 180 °C, Gasherd: Stufe 4

Sizilianische Cuccidati

(ergibt ca. 60 Stück)

Arbeitszeit: ca. 60 Minuten, Ruhezeit: über Nacht
Backzeit: ca. 12-15 Minute, Kühlzeit: über Nacht +60 Minuten

Zutaten:

Für die Füllung: 200 g getrocknete Feigen, 75 g Datteln ohne Kern, 100 g geröstete ganze Mandeln, 100 g Walnüsse, 100 g Rosinen, 60 ml Weinbrand, 75 g Honig, je 1 TL abgeriebene Schale von 1 Bio-Zitrone und 1 Bio-Orange, 1 TL Zimt, ¼ TL gemahlene Nelken, ¼ TL gemahlene Muskatnuss

Für den Teig: 500 g AURORA Weizenmehl Type 405 Klassik, 1 TL Backpulver, 250 g weiche Butter, 225 g Zucker, 1 Päckchen Vanillezucker, 2 Eier (Größe M), 100 g gemahlene Haselnüsse, 100 ml Milch

Für die Glasur: 200 g Puderzucker, 2-3 EL Orangensaft

Außerdem: Mehl für die Arbeitsfläche, Wasser zum Bestreichen, Backpapier

Zubereitung:

Für die Füllung Feigen, Datteln, Mandeln, Walnüsse und Rosinen grob hacken. Mit den restlichen Zutaten gut vermengen und über Nacht durchziehen lassen.

Für den Teig Mehl mit Backpulver mischen. Mit Butter, Zucker, Vanillezucker, Eiern, Haselnüssen und Milch zu einem glatten Teig verkneten. Abgedeckt über Nacht in den Kühlschrank stellen.

Den Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche auf eine Größe von ca. 38 x 50 cm ausrollen. Anschließend in fünf gleich große Teile von je ca. 38 x 10 cm schneiden. In die Mitte der Teigstreifen gleichmäßig die Füllung verteilen. Die Ränder mit etwas Wasser bestreichen und von der langen Seite aufrollen. Die Teigrollen für ca. 60 Minuten in den Kühlschrank stellen. Anschließend mit einem scharfen Messer in ca. 3,5 cm breite Rauten schneiden und auf mit Backpapier belegte Bleche legen. Im vorgeheizten Backofen ca. 12-15 Minuten auf der mittleren Schiene goldbraun backen.

Für die Glasur Puderzucker mit Orangensaft verrühren und die noch warmen Cuccidati damit bestreichen. Auf einem Kuchengitter vollständig auskühlen lassen..

Herdeinstellung (vorgeheizt):

E-Herd: 180 °C, Umluftherd: 160 °C, Gasherd: 3



Rezepte & Fotos: AURORA



Weihnachtsbaum-Cupcakes

(ca. 12 Stück)

Zubereitungszeit: ca. 45 Minuten, Backzeit: ca. 25-30 Minuten

Zutaten:

75 g PICKERD Kuvertüre Zartbitter, 125 g weiche Butter
100 g Zucker, 100 ml Milch, 2 Eier, 100 g Mehl,
2 TL Backpulver, 2 EL Kakaopulver, 100 g PICKERD
Konditor-Mandeln gemahlen, 1 Prise Salz, 400 g Doppelrahm-
Friskäse, 200 g weiche Butter, 300 g Puderzucker,
2 TL PICKERD Vanila, PICKERD Lebensmittelfarbe, ca. 15 Tropfen
grüne Farbe, 1 Packung PICKERD Silber-Zauber (= 89 g)
Außerdem: 12 Papierförmchen, Spritzbeutel mit Sterntülle

Zubereitung:

Für die Muffins Kuvertüre schmelzen und etwas abkühlen lassen.
Butter und Zucker schaumig aufschlagen. Milch unterrühren. Eier
einzeln dazugeben und mit verrühren. Mehl, Backpulver und Ka-
kao dazu sieben und verrühren. Mandeln und Salz vermischen
und mit geschmolzener Kuvertüre unter den Teig rühren.

Teig in ein mit Papierförmchen ausgelegtes Muffinblech (12 Mul-
den) füllen und im vorgeheizten Backofen bei 180 °C (Gas:
Stufe 3, Umluft 160 °C) ca. 25-30 Minuten backen. Muffins auf
einem Kuchengitter auskühlen lassen.

Für das Frosting Friskäse mit Butter, Puderzucker und Vanila
glattrühren und mit Lebensmittelfarbe grün einfärben. Creme in
einen Spritzbeutel mit Sterntülle füllen, Muffins damit tannenbaum-
förmig garnieren und mit Silber-Zauber verzieren.

Tip: Für einen erfrischenden Minzgeschmack das Frosting mit
1-2 EL Minzsirup aromatisieren.



Zaubersterne

(ca. 20 Stück)

Zubereitungszeit: ca. 60 Minuten, Kühlzeit: ca. 30 Minuten

Backzeit: ca. 8-10 Minuten

Zutaten:

150 g PICKERD Konditor-Mandeln gemahlen
300 g Mehl
90 g Zucker
3 EL PICKERD Vanila
180 g Butter
3 Eigelbe
1 Packung PICKERD Cake-Creme Vanille (= 200 g)
1 Packung PICKERD Fondant, rosa, weiß, lila (à 150 g)

Zubereitung:

Mandeln, Mehl, Zucker, Vanila, Butter und Eigelbe zu einem
geschmeidigen Teig verkneten, in Folie wickeln und ca. 30 Mi-
nuten kalt stellen.

Teig zwischen Folie ca. 5 mm dick ausrollen und mit Ausstech-
förmchen weihnachtliche Motive ausstechen. Kekse auf ein mit
Backpapier ausgelegtes Backblech legen, im vorgeheizten
Backofen bei 200 °C (Gas: Stufe 4, Umluft 180 °C) ca. 8-10
Minuten goldbraun backen und auf einem Kuchengitter ausküh-
len lassen.

Fondant ausrollen, passende weihnachtliche Motive ausstechen
und mit Cake-Creme auf den Keksen fixieren. Mit der restlichen
Cake-Creme nach Belieben Dekore auf den Keksen anbringen.



Vegane Schnee-Tannenbäumchen

(ca. 12 Stück)

Zubereitungszeit: ca. 45 Minuten, Kühlzeit: ca. 30 Minuten
Backzeit: ca. 16-20 Minuten

Zutaten:

2 Packungen PICKERD Konditor-Mandeln gemahlen (à 100 g)
100 g Mehl
120 g Puderzucker
2 EL PICKERD Vanila
125 g vegane Margarine
1 TL Kakao

Je 1 Msp. Zimt und Ingwer, gemahlen
100 ml kalter Kichererbsensud (Konserven)
120 g Zucker
2 EL gehackte PICKERD Pistazien
2 EL Puderzucker

Außerdem: Back- oder Pergamentpapier, Frischhaltefolie

Zubereitung:

Mandeln, Mehl, Puderzucker, Vanila, Margarine, Kakao und Gewürze schnell zu einem geschmeidigen Teig verkneten, in Folie wickeln und ca. 30 Minuten kalt stellen.

Teig zwischen Folie ca. 3 mm dick ausrollen und mit 4-5 verschieden großen Ausstechformen einer Sorte (z.B. Sterne, Kreise oder Dreiecke) Plätzchen ausstechen. Plätzchen auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen und im vorgeheizten Backofen bei 200 °C (Gas: Stufe 4, Umluft 180 °C) ca. 8-10 Minuten goldbraun backen und auf einem Kuchengitter auskühlen lassen.

Für den veganen Eischnee Kichererbsensud mit Zucker ca. 5 Minuten steif aufschlagen und Plätzchen damit betupfen. Jeweils 4-5 verschieden große Plätzchen pyramidenförmig aufeinander setzen, mit Pistazien bestreuen und weitere ca. 8-10 Minuten im Ofen bei 120°C (Gas: Stufe 1, Umluft 100 °C) fertig backen. Schnee-Tannenbäumchen auf einem Kuchengitter auskühlen lassen und mit Puderzucker bestäubt servieren.

Tipp: Die Kichererbsen aus der Konserven mit etwas Olivenöl und Gewürzen wie Kreuzkümmel, Paprika, Salz und Pfeffer mischen. Dann auf einem Backblech bei 180°C für ca. 30 Minuten knusprig rösten. Schmeckt als Snack oder Salattopping.



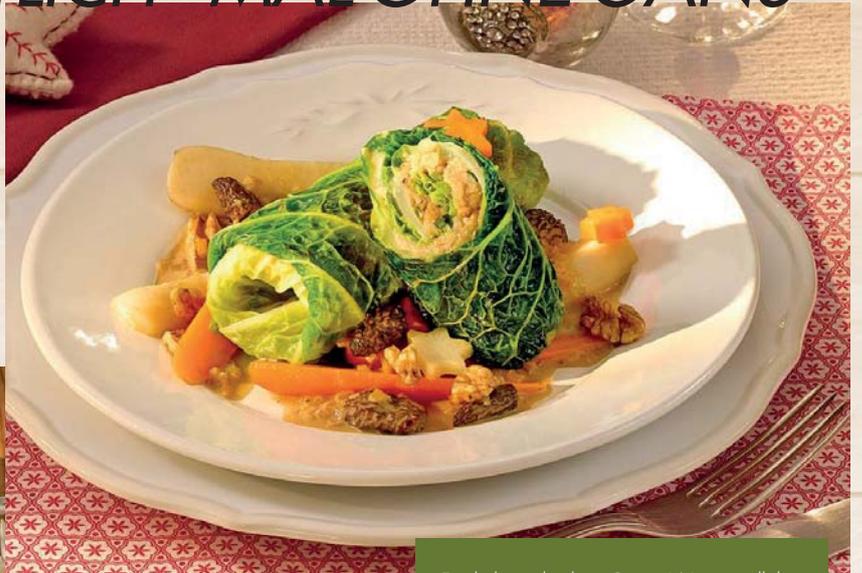
Rezepte & Fotos: PICKERD



Die neuen PICKERD
Backideen für den Winter

EINFACH FESTLICH - MAL OHNE GANS

REZEPTTIPP: RAFFINIERTE VEGETARISCHE GENÜSSE FÜR DIE WEIHNACHTSTAGE



Eine cremige Dattel-Kürbis-Suppe mit knusprigen Kürbiskern-Parmesan-Talern bildet den Auftakt für das köstliche Festtagsmenü.

Foto: djd/Herbert Kluth GmbH & Co. KG

Festlich auch ohne Gans: Wirsingröllchen mit einer raffinierten Kartoffel-Walnuss-Feigen-Füllung sind auch ohne Fleisch ein herzhafter Genuss.

Foto: djd/Herbert Kluth GmbH & Co. KG



Weihnachten ist das Fest der Familie - und damit auch der Traditionen. Sich Zeit füreinander nehmen, gemeinsam kochen und genießen: All das, was im Alltag häufig zu kurz kommt, findet jetzt seinen Raum. Warum also nicht gleich eine neue Familientradition begründen und einen der Festtage fleischlos glücklich verbringen? Immer mehr Menschen ernähren sich vegetarisch oder vegan. Und selbst wer sonst die klassische Weihnachtsgans schätzt, wird bei diesem festlichen Dreigangmenü nichts vermissen.

GENÜSSE IN DREI GÄNGEN

Ob an Weihnachten oder an einem der Adventswochenenden: Die aufeinander abgestimmten Gänge werden bestimmt allen munden - und lassen sich auch noch einfach und zeitsparend zubereiten. Eine cremige Dattel-Kürbis-Suppe mit knusprigen Kürbiskern-Parmesan-Talern bildet den Auftakt. Im vegetarischen Hauptgang werden die Lieben mit Wirsingröllchen in würziger Pilzsauce überrascht, zum Abschluss werden Bratäpfel serviert, festlich gekrönt von einer Mandelsoße mit fruchtigen Cranberries. Unter www.kluth.de gibt es das komplette Menü zum Nachkochen.

WIRSING RAFFINIERT GEFÜLLT

Der Hauptgang - Wirsingröllchen mit einer raffinierten Kartoffel-Walnuss-Feigen-Füllung - punktet mit feinen Aromen, die zum

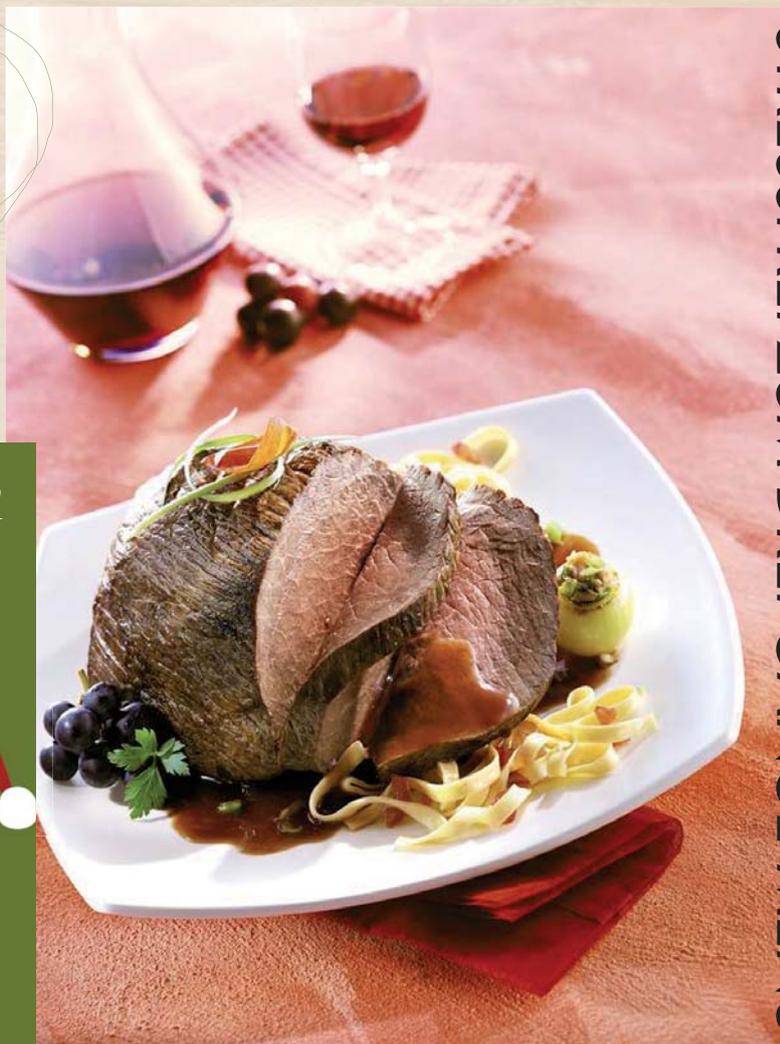
Fest einfach dazugehören. Hierfür werden zunächst Kartoffeln geschält und gegart. Parallel dazu acht große Wirsingblätter blanchieren und sechs Schalotten sowie eine Knoblauchzehe fein würfeln. Die Hälfte davon in zwei Esslöffel Butter anbraten. 80 Gramm Feigen von Kluth würfeln, 100 Gramm Kluth Walnüsse grob hacken und beides kurz mitrösten.

Die Kartoffeln stampfen und die Feigen-Walnuss-Butter, etwas Schnittlauch, 50 Gramm geriebenen Parmesan und ein Ei untermischen. Alles abschmecken und drei Esslöffel der Füllung in jeweils ein Wirsingblatt einrollen. Die Wirsingröllchen in Butter anbraten, 100 Milliliter Fond angießen und bei 200 Grad (Umluft 180 Grad) im Ofen etwa 25 Minuten zugedeckt schmoren lassen. In der Zwischenzeit mit der zweiten Knoblauch-Zwiebel-Hälfte, Sahne und Morcheln eine herzhaft Soße zubereiten. Dazu passt ein Petersilienwurzel-Möhren-Gemüse. (djd).



MIT DER RICHTIGEN
PLANUNG WIRD DAS
WEIHNACHTSESSEN ZUM
ENTSPANNTEN GENUSS

Das Weihnachtsessen mit einem
Rinderbraten nach Burgunder
Art entspannt genießen.
Foto: djd/qs-live.de



STRESSFREI ZUM DREI-GÄNGE-MENÜ

Weihnachten ist das Fest der Familie, der besinnlichen Stunden und des guten Essens. Wie man stressfrei ein festliches Drei-Gänge-Menü zaubert, verrät die EU-geförderte Verbraucherkampagne „QS-live. Initiative Qualitätssicherung“. Mit der richtigen Vorbereitung bleibt genügend Zeit für entspannte Stunden in gemütlicher Runde.

WEIHNACHTSPLANUNG FÜR PROFIS

So einfach wie genial: Der erste Schritt zum entspannten Weihnachtsmenü ist ein sorgfältig geschriebener Einkaufszettel - am besten schon eine Woche vor dem Fest. So lässt sich der hektische Großeinkauf am Tag vor Heiligabend vermeiden. Frische Lebensmittel sollten jedoch erst kurz vor der Zubereitung besorgt werden, Fleisch am besten beim Metzger oder an der Fleischtheke vorbeistellen. Bei Fleisch, Gemüse und Obst ist das blaue QS-Prüfzeichen ein Merkmal für Lebensmittel aus kontrollierter und sicherer Herkunft.

VORSPEISE: KLARE SUPPE ODER GRÜNER SALAT

Eine klare Suppe mit frischen Pilzen und Gemüse regt den Appetit an, lässt aber noch genug Platz für den Hauptgang. Sie lässt sich

bereits am Vortag zubereiten, sodass am Festtag genügend Zeit für Hauptgericht und Nachspeise bleibt. Wer lieber mit einem frischen Salat beginnen möchte, kann beispielsweise Rucola-, Eichblatt- oder Feldsalat mit Granatapfel oder Parmaschinken kombinieren - der perfekte Auftakt zum Festessen.

HAUPTSPEISE: RINDERBRATEN NACH BURGUNDER ART

Für den Hauptgang benötigt man für vier Personen 1,2 Kilogramm Hüftfleisch vom Rind. Das Fleisch wird in einem Bräter rundherum angebraten und anschließend herausgenommen. Ein Bund klein geschnittenes Suppengrün zusammen mit zwei Esslöffeln Tomatenmark im Bräter anrösten, dann drei gewürfelte Schalotten und zwei Thymianzweige dazugeben. Mit 0,4 Liter Rinderfond und 0,4 Liter Burgunderwein (oder einem anderen kräftigen Rotwein) ablöschen und die Rinderhüfte wieder hineingeben. Mit Salz und Pfeffer würzen und für etwa 90 Minuten im Backofen bei 160 Grad Celsius garen. Dabei das Fleisch alle 15 Minuten mit dem Sud übergießen. Für eine leckere Sauce den Sud am Schluss durch ein Sieb gießen und mit Speisestärke und Senf abbinden. Zusammen mit Kartoffeln oder Nudeln und einer Gemüsebeilage ist das Hauptgericht fertig. (djd).

WÜRZIGER FESTTAGSGENUSS



Ein heißer Punsch mit weihnachtlichen Gewürzen ist ein besonderer Genuss nach einem Winterspaziergang.

Foto: djd/BSI

AROMATISCHE ZUTATEN
MACHEN COCKTAILS ZUM
WEIHNACHTLICHEN
GESCHMACKSERLEBNIS

Auch die Dekoration eines Cocktails kann Festtagsstimmung verbreiten.



Aromatische Gewürze dürfen in der Weihnachtszeit nicht fehlen: Nelken, Zimt, Kardamom, Vanille, Pfeffer und Muskat machen nicht nur Pfefferkuchen und Lebkuchen zum Adventsgenuss. „Auch Cocktails, Aperitifs und Digestifs können in der festlichen Zeit wahre Geschmacksfeuerwerke entfachen“, erklärt Angelika Wiesgen-Pick, Geschäftsführerin des Bundesverbandes der Deutschen Spirituosen-Industrie und -Importeure e. V. (BSI). Entweder wähle man dazu Cocktailrezepte aus, in denen die traditionsreichen Gewürze eine zentrale Rolle spielen - oder man reiche zum Cocktail aromatisches Weihnachtsgebäck.

MOKKA-FLIP MIT MUSKAT

Sitzt man am späten Nachmittag in gemütlicher Runde beieinander, schmeckt ein lieblicher Mokka-Flip besonders gut. Pro Cocktail gibt man fünf Zentiliter Kaffeelikör, einen Zentiliter Sahne, ein Eigelb und Eiswürfel in den Shaker. Der Mix wird dann kräftig, aber nicht zu lange geschüttelt. Anschließend wird der Drink in ein Kelchglas geseiht. Die aromatische Krönung ist ein Hauch gemahlener Muskat, der darüber gerieben wird. Wer mehr Cocktail-Rezepte mit feinen Gewürzen sucht, findet auf dem Verbraucherportal Ratgeberzentrale unter www.rgz24.de/wintercocktails eine Vielzahl an Tipps und Rezepten - unter anderem einen würzigen Punsch für kalte Tage, einen geistvollen Milchshake mit Lebkuchen und den Brandy Alexander, der als Winter-Cocktail ebenfalls sehr aromatisch ist.

WEIHNACHTSGBÄCK UND VOLLMUNDIGE COCKTAILS

Gerade Cocktails mit Whiskycremelikör, mit Amaretto oder mit Kakaolikör harmonieren gut mit Weihnachtsgebäck. Spekulatius und Zimtsterne, Vanillekipferl und Mandelgebäck finden so ihre Begleiter. Zu diesen Cocktails gehört auch der „Angels Kiss“, der besonders schnell gemixt ist. Außerdem ist er gut für Gäste geeignet, weil er zeitig vorbereitet werden kann. Vier Zentiliter dunklen Kakaolikör in eine Sekflöte geben. Dann Sahne leicht anschlagen, so dass sie dickflüssig ist. Davon gibt man eine etwa zwei Zentimeter hohe Schicht auf den Likör. Als Dekoration steckt man eine eingeschnittene Kirsche an den Glasrand. (djd).



EIN **APERITIF** VOR UND
EIN LECKERES **DESSERT**
NACH DEM ESSEN
RUNDEN DAS GEMÜTLICHE
MAHL MIT FREUNDEN UND
VERWANDTEN AB.

UNSER GEHEIMTIPP ZUR WEIHNACHTSZEIT

Sie suchen noch Anregungen für eine unvergleichlich schöne Weihnachts-Atmosphäre? Lassen Sie sich inspirieren und begeistern.

Wir haben die Adventsausstellungen und Lichterabende bei der Gärtnerei NEISKE besucht und waren begeistert.

Die neuesten Dekotrends auf unglaublichen 1500 Quadratmetern lassen jedes Herz höher schlagen. Das müssen Sie einfach erlebt haben und wir behaupten, dass sich der weiteste Weg lohnt (Anfahrtsbeschreibung weiter unten).

Lassen Sie sich verzaubern von einer einmaligen Atmosphäre in den wunderschönen Räumlichkeiten der Gärtnerei NEISKE. Stimmungsvolle Beleuchtung in der Abendzeit mit Lichterketten und Kerzenschein tragen zu einer romantischen Stimmung bei.

Geöffnet hat die Gärtnerei Neiske in der Zeit von 8.30 Uhr – 18.30 Uhr (Montag bis Freitag) und von 8.30 Uhr bis 14 Uhr am Samstag, herzlich Willkommen. Schlendern Sie in Ruhe durch die riesige

Ausstellung mit dem Highlight „Beleuchtung“. Staunen Sie über tolle Ideen, wie Sie Ihren Garten und Ihr Zuhause romantisch und energiesparend beleuchten können!

Außerdem haben die Floristen aus dem NEISKE-Team wieder unzählige kreative Ideen für Sie bereitge-

stellt. Dabei sind wahrhafte Kunstwerke in handwerklicher Kleinarbeit entstanden.

Nicht zu vergessen natürlich die riesige Auswahl an Pflanzen. Lassen Sie sich von hunderten Weihnachtsternen inspirieren, aparte Schmetterlingsorchideen in vielen Formen und Farben, der edle Ritterstern (Amaryllis), die wunderschöne Christrose in unzähligen Sorten, die faszinierenden Scheinbeeren mit Ihren tollen roten Beeren, Zuckerhutfichten, kleine Mini-Weihnachtsbäume, Nordmann-tannen im Topf gewachsen (mit Anwachs-garantie), zauberhafte Alpenveilchen, Azaleen und und und...

Und alles in absoluter Spitzenqualität zu Top Preisen! Kommen Sie vorbei, verbringen Sie ein paar entspannte Stunden und Sie werden unsere Begeisterung verstehen!



**Gärtnerei
Neiske**

Inh. Dietmar Neiske
Müllerweg 14
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250 7725
www.neiske.com

OLDTIMER-RENOVIERUNG UND -VERKAUF IM AUTOHAUS GRÖPPER

Eine Herde Pferde galoppiert durch die nordamerikanische Prärie. Kraftvoll, wild und ungezähmt. Staub wirbelt durch die Luft und der Boden vibriert durch den mächtigen Hufschlag. Ein Hauch von Freiheit und Unabhängigkeit ist deutlich spürbar. Die Rede ist nicht von irgendwelchen Pferden, sondern von den wohl legendärsten Wildpferden Amerikas: die Mustangs. Anmut und Kraft dieser Pferde sind unerreicht. Lassen auch Sie die Freiheit, Unabhängigkeit und Kraft der Mustangs zu Teilen Ihres Lebens werden – mit dem Ford Mustang, erhältlich im Autohaus Gröpper in Sennelager. Sowohl ältere Modelle der kraftvollen, amerikanischen Muscle-Cars aus den Jahren 1966 und 1967 als auch ein 2014er Ford Mustang, der erst 1.600 Meilen auf dem Tacho hat, stehen hier zum Verkauf.

Doch die Ford Mustangs sind nicht die einzigen Oldtimerschätze in dem vor 51 Jahren gegründeten Autohaus. So stehen zurzeit zum Beispiel auch ein Sunbeam Alpine mit vier Zylindern und ein Jaguar XK 120 1953 zum Verkauf. Zudem bietet Autohaus-Besitzer Reinhold Gröpper regelmäßig neue, besondere Oldtimer zum Verkauf an. Darüber hinaus verfügt das Autohaus Gröpper bereits seit 50 Jahren auch über einen VW-Service. Später auch über einen Audi- und VW-Nutzfahrzeugsvertrag und ist somit auch genau die perfekte Anlaufstelle für alle, die sich für den Kauf eines der zahlreichen VW- oder Audimodelle interessieren. Eine ganz besondere Leidenschaft des passionierten Oldtimerfans Reinhold Gröpper ist die fachmännische Renovierung von Oldtimern für seine Kunden. So betreut der frühere DTM-Fahrer zum Beispiel seit Jahren auch mehrere historische Rennwagen, die er regelmäßig zwischen den Rennen wieder auf Vordermann

bringt. Diese Art von professioneller Oldtimerbetreuung findet im Autohaus Gröpper nun schon seit 15 Jahren statt. Sie können Ihre Oldtimer-Schätze also ruhigen Gewissenes in die erfahrenen Hände von Reinhold Gröpper und seinen Mitarbeitern geben, zumal das Autohaus auch von der Kreishandwerkerschaft als „Fachbetrieb für historische Fahrzeuge“ ausgezeichnet wurde.

Ob Sie sich nun als Oldtimer-Liebhaber ein neues, altes Schmuckstück zulegen wollen, ihre Oldtimer professionell repariert oder renoviert werden sollen oder ob Sie einen VW oder Audi kaufen möchten – das Autohaus Gröpper in der Bielefelder Straße 84 in Sennelager ist in jedem Fall eine hervorragende Adresse für Sie. Schauen Sie doch einfach mal vorbei!



Autohaus Gröpper GmbH



Service



Audi
Service



Nutzfahrzeuge
Service

Bielefelder Straße 84 • 33104 Paderborn • Tel.: 05254-9205-0 • www.autohaus-groepper.de

WEIHNACHTSMÄRKTE

im Paderborner Land



Paderborner Weihnachtsmarkt

überzeugt mit einladender Atmosphäre

Historische Kulisse, liebevoll dekoriertes Ambiente und romantische Beleuchtung: Der Paderborner Weihnachtsmarkt überzeugt mit besonderem Flair und faszinierender Atmosphäre. Strahlender Mittelpunkt des Weihnachtsmarktes ist der Paderborner Dom. Der 92 Meter hohe, massive Turm wird mit modernster LED-Technik ins richtige Licht gesetzt.

Das gesamte Areal zwischen Dom, Gaukirche und Schildern bezaubert durch prachtvolle Lichtinszenierungen. Das historische Rathaus, erbaut Anfang des 17. Jahrhunderts, wird zum größten Adventskalender der Region. Jeden Tag wird ein Fenster in der prächtigen Weserrenaissance-Fassade geöffnet und gibt den Blick auf eines der 24 weihnachtlichen Motive frei, die von Kindern der Paderborner Grundschulen gemalt wurden. Einzigartig ist auch die „Sternengasse“, die mit bis zu sechs Meter großen Sternen-Ensembles den Weg vom Rathaus zum Dom erleuchtet.

Die lebendige Krippe vor der Marktkirche und das „Paderborner Pferdekarussell Anno 1886“ zählen zu den besonderen Anziehungspunkten des Marktes und die über 60 Stände allein vor dem Dom laden zum Schlendern und Genießen ein.

An den Wochenenden wird das Historische Rathaus zum kulturellen Treffpunkt für Groß und Klein. Das Dargebotene reicht von Puppenspiel über Kindertheater bis hin zu Chorkonzerten. Zusätzlich stimmen weihnachtliche Chor- und Orchesterauftritte an der lebendigen Krippe und



Vom 23.11. - 23.12.2015

auf dem Marktplatz die Besucher auf das bevorstehende Weihnachtsfest ein.

Ein bei Paderbornern und Sammlern begehrtes Highlight ist die jährlich neu aufgelegte Weihnachtsmarktasse. Das Sammlerstück ist auch in diesem Jahr nicht nur für Glühweintrinker ein begehrtes Mitbringsel und kann sowohl in der Tourist Info Paderborn als auch an den Glühweinständen des Weihnachtsmarktes gekauft werden.

Der Paderborner Weihnachtsmarkt ist vom 23. November bis 23. Dezember sonntags, montags, dienstags und donnerstags von 13 bis 21 Uhr, mittwochs von 10 bis 21 Uhr, freitags von 13 bis 22

Uhr und samstags von 10 bis 22 Uhr geöffnet.

Der Marktplatz für Bürger-Engagement in Paderborn, der 2012 zur Weihnachtszeit den "größten Chor der Stadtgeschichte" (WDR) initiierte, lädt auch 2015 wieder alle Paderborner und Paderbornerinnen zum gemeinsamen Weihnachtssingen ein: Es findet mit Unterstützung der Paderborner Turmbläser am Freitag, 18. Dezember, um 18 Uhr am Domplatz statt.

Weitere Auskünfte erteilt die Tourist Information Paderborn unter der Telefonnummer 05251/88-2980. Im Internet kann man sich ebenfalls informieren.



Weihnachtliche Stimmung in der Region

ALTENBEKEN

Adventsmarkt

28.11. - 29.11.2015

Eggemuseum

BAD LIPPSPRINGE

Weihnachtlicher Zauber auf der Burg

28.11. - 29.11.2015

Samstag 15.00 - 21.00 Uhr

Sonntag 11.00 - 19.00 Uhr

An der Burgruine

Krippenausstellung

28.11. von 15.00 - 20.00 Uhr

29.11. von 11.00 - 19.00 Uhr

4. - 6.12. und 11. - 13.12.

jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

Kongresshaus

BORCHEN

Adventsmarkt

27.11. - 29.11.2015

Freitag 16.30 - 21.00 Uhr

Samstag 14.00 - 21.00 Uhr

Sonntag 12.00 - 19.30 Uhr

Am Mallinckrodthof

www.adventsmarkt-borchen.de

BÜREN

Nikolausmarkt

04.12. - 06.12.2015

Freitag ab 18.00 Uhr

Samstag 15.00 - 21.00 Uhr

Sonntag 11.00 - 19.00 Uhr

Marktplatz

DAHL

Weihnachtsmarkt

27.11. - 30.11.2015

Freitag 17.00 - 22.00 Uhr

Samstag 15.00 - 22.00 Uhr

Sonntag 12.00 - 20.00 Uhr

DALHEIM

Dalheimer Advent

an jedem Advent

29.11., 06.12., 13.12., 20.12.

10.00 - 18.00 Uhr

Kloster Dalheim

DELBRÜCK

Adventsmarkt

28.11. - 29.11.2015

Samstag 15.30 - 21.00 Uhr

Sonntag 11.30 - 19.00 Uhr

mit verkaufsoffenem Sonntag

von 13.00 - 18.00 Uhr

Kirchplatz

DELBRÜCK-SCHÖNING

Weihnachtsmarkt

06.12.2015, ab 14.00 Uhr

Kirchplatz

HENGLARN

Adventsmarkt

29.11.2015, 13.00 - 19.00 Uhr

Kirchstraße

HÖVELHOF

Nikolausmarkt

04.12. - 06.12.2015

Freitag 16.00 - 20.30 Uhr

Samstag 15.00 - 20.30 Uhr

Sonntag 11.00 - 19.00 Uhr

mit verkaufsoffenem Sonntag

von 13.00 - 18.00 Uhr

Hövelhof vor dem Schloß

KLEINENBERG

Weihnachtsmarkt

27.11. - 29.11.2015

Freitag 18.00 - 21.00 Uhr

Samstag 14.00 - 19.00 Uhr

Sonntag 12.00 - 18.00 Uhr

Schützenhalle

PADERBORN

Weihnachtsmarkt

23.11. - 23.12.2015

Mo., Di., Do., So. 13.00 - 21.00 Uhr

Mittwoch 10.00 - 21.00 Uhr

Freitag 13.00 - 22.00 Uhr

Samstag 10.00 - 22.00 Uhr

Domplatz, Innenstadt

ELSEN

Weihnachtsmarkt

29.11.2015, 14.00 - 18.00 Uhr

Wohnpark Schrieweshof

SANDE

Kleinsten Weihnachtsmarkt

29.11.2015, 16.00 - 20.00 Uhr

Kirchplatz

SALZKOTTEN

Salzkottener Advent

13.12.2015, 13.00 - 18.00 Uhr

mit verkaufsoffenem Sonntag

Innenstadt

SCHLANGEN

Weihnachtsmarkt

13.12.2015, 14.00 - 20.00 Uhr

Kirchplatz

SCHLOSS NEUHAUS

Weihnachtszauber im Schloßpark

04.12. - 06.12.2015

Freitag 15.00 - 21.00 Uhr

Samstag 13.00 - 21.00 Uhr

Sonntag 11.00 - 19.00 Uhr

Schloßpark

Mein Heimathafen

PADERBORN LIPPSTADT AIRPORT

ADVENTS ZAUBER

am Paderborn-Lippstadt Airport

Sonntag, 13. Dezember
13 - 18 Uhr



WO GUTER SCHLAF BEGINNT

**MESSBARER ERFOLG IST FÜR ENJOY DIE ZUFRIEDENHEIT DER KUNDEN.
DAS GEHT NUR MIT SPITZENQUALITÄTEN, SUPER PREISEN UND BESTER BERATUNG!**

Klaus Gräffker war überzeugt von seiner Idee ein Unternehmen schaffen zu können, das den Markt bewegt, seinen Kunden gesundheitliche Verbesserung ermöglicht und Mitarbeitern langfristig ein gesundes und stabiles Arbeitsumfeld schafft.

DIE VISION:

Menschen mit Schlafproblemen durch beste Beratung, medizinischem Wissen und spitzen Qualitäten zu helfen und das zu super günstigen Preisen, war sein Ziel.

DAS ERFOLGSKONZEPT:

Klaus Gräffker war schnell klar, dass er dieses Ziel nur erreichen konnte, wenn er auch selber die Produkte produziert, um damit auch das Höchstmaß an Qualität zu super Preisen zu erreichen. 38-jährige Tätigkeiten in Führungspositionen bei Matratzen und Bettenherstellern waren die Basis

für seine Entscheidung.

Das Konzept des Erfolges war somit geboren und die enjoy schlafsysteme GmbH wurde gegründet.

DAS UNTERNEHMEN:

Gegründet 2009 mit einem kleinen Team von Mitarbeitern und in kleinen Räumen. Jetzt produziert die enjoy Schlafsysteme GmbH am Frankfurter Weg in Paderborn Matratzen und Boxspringbetten auf 7000 Quadratmetern. Das Team an Spezialisten zählt mittlerweile knapp 50 Mitarbeiter und die Produktion läuft auf vollen Touren, das natürlich auf höchstem Niveau.

Mit Matratzen und Boxspringbetten »Made in Paderborn« werden Fachhändler und Privatkunden bedient, große Hotels eingerichtet und Krankenhäuser ausgestattet. »Wir exportieren unter anderem nach Spanien, Skandinavien und Japan«, sagt Klaus Gräffker.

**KAUFEN SIE KEIN
BOXSPRINGBETT ODER
MATRATZE, OHNE VORHER
DEN ENJOY WERKSVERKAUF
BESUCHT ZU HABEN!**



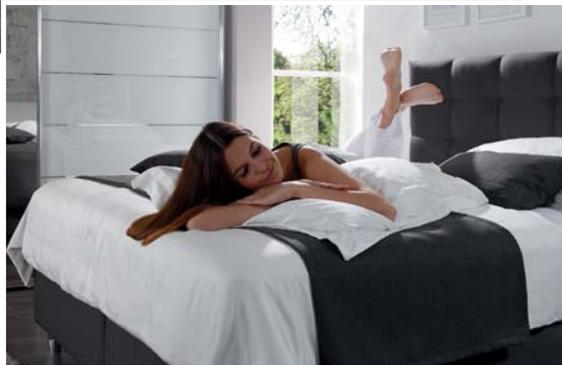
BOXSPRING

NEW YORK - LONDON - MAILAND - BERLIN -





**DIE BESTEN
EMPFEHLUNGEN DER
ENJOY-KUNDEN**



DIE KUNDENSTIMMEN

„Ich möchte mich für die beste Beratung und guten Service bedanken! Wir schlafen wie auf Wolken!“ *****

„Wir wussten gar nicht, dass man so toll schlafen kann!“
Danke liebes enjoy-Team!“ *****

„Super Beratung. Wir freuen uns schon auf Wolke 7 zu schlafen!“ *****

„Wir haben jetzt das erste Mal in unserem Leben verschlafen. So toll war die Nacht!“ *****

„Super Ausstellung mit entspannter Atmosphäre!“ *****

„Tolle Beratung, problemlose Abwicklung, ein tolles Aufbau-Team und das zum super Preis!“ *****

„Sehr nette Atmosphäre während des gesamten Aufenthalts. Alle Wünsche wurden erfüllt. Lieferung und Aufbau absolut problemlos!“ *****

„Die Beratung war einfach super, sehr freundliche Mitarbeiter die sich sehr viel Zeit nehmen und auf jede Frage eine Antwort wussten!“ *****

„Unsere Rückenprobleme gehören nun endlich der Vergangenheit an, Dank der professionellen Beratung des enjoy-Teams. Vielen Dank enjoy!“ *****

Diese und viele andere Rückmeldungen treffen bei der enjoy fast täglich von Kunden ein.

„Der Weg bis hierher war nicht immer einfach, aber genau das macht den Erfolg jetzt aus, weiß der Unternehmer, denn das Ziel Menschen mit Schlafproblemen gezielt durch gute Beratung und einem guten Produkt helfen zu können, steht in der Firmenphilosophie immer noch an erster Stelle.“

enjoy Schlafsysteme GmbH
Frankfurter Weg 54 – 58
(Zugang auf der Gebäuderückseite,
über Stadlanfert (Höhe Dekra)
Telefon 05251 184 66 00
www.enjoy-schlafsysteme.de



WO GUTER
SCHLAF BEGINNT

DAS HOTELGESCHÄFT

Auch hier hat sich die enjoy mittlerweile einen guten Namen geschaffen. Hotels in der 4 bis 5 Sterneklasse lieben mittlerweile auch die besondere Qualität und den guten Schlafkomfort der enjoy Boxspringbetten.

Über 200 Boxspringbetten hat das Unternehmen erst kürzlich an ein Luxushotel in den Großraum Frankfurt geliefert, und die nächsten Projekte sind schon in der Planung.



enjoy Schlafsysteme GmbH
Frankfurter Weg 54 – 58
(Zugang auf der Gebäuderückseite,
über Stadlanfert (Höhe Dekra)
Telefon 05251 184 66 00
www.enjoy-schlafsysteme.de



DAS **BESTE** FÜR
IHREN **SCHLAF!**

DER WERKSVERKAUF

Ausgewählte Boxspringbetten und Matratzen aus der direkt angeschlossenen Produktion werden auf der über 600 Quadratmeter großen Werksausstellung am Frankfurter Weg 54-58 präsentiert. Donnerstags bis samstags ist „Probeliegen“ ausdrücklich erwünscht, denn das Beraterteam von »enjoy« ist medizinisch geschult, kennt sich mit der Anatomie des Menschen bestens aus und kann damit gezielt helfen.

Die enjoy Boxspringbetten sind der Renner. Die tollen Qualitäten, die große Auswahl von über 50 Modellvarianten, die super Preise und der exzellente Liegekomfort durch die

Mehrfachfederung machen das Bett so beliebt. Aber auch der hohe Einstieg und die große Liegefläche, ohne lästige Besucherritze, werden gerne von den Kunden genutzt.

Dazu kommt die große Stoffauswahl von mehr als 200 Varianten, alle Abmessungen, Kopfteilhöhen von 85 cm bis 130 cm sowie weitere Sonderanfertigungen stehen zur Verfügung.

Besuchen Sie donnerstags, freitags oder samstags den „enjoy“- Werksverkauf und erleben Sie selbst, „wo guter Schlaf beginnt“.



enjoy Schlafsysteme GmbH
Frankfurter Weg 54 – 58
(Zugang auf der Gebäuderückseite,
über Stadlanfert (Höhe Dekra))
Telefon 05251 184 66 00
www.enjoy-schlafsysteme.de





SO FINDEN SIE UNS!

Egal ob Sie den Frankfurter Weg hoch oder runter fahren, biegen Sie links bzw. rechts bei der DEKRA ab. Nach ca. 50 m fahren Sie links zum enjoy Werksverkauf, da sich der Haupteingang auf der Rückseite des Frankfurter Wegs befindet.



WIR FREUEN
UNS AUF IHREN
BESUCH!

ÖFFNUNGSZEITEN:

Donnerstags & freitags
10.00 - 18.00 Uhr
Samstags
10.00 - 16.00 Uhr

enjoy Schlafsysteme GmbH
Frankfurter Weg 54 – 58
(Zugang auf der Gebäuderückseite,
über Stadlanfert (Höhe Dekra)
Telefon 05251 184 66 00
www.enjoy-schlafsysteme.de



WEIHNACHTEN ... VIELE FLÜCHTEN LIEBER IN DEN SONNIGEN SÜDEN

Zu Weihnachten gönnen die meisten Menschen sich und ihren Lieben gern etwas Besonderes. Das fängt bei den Wunschzetteln der Kinder an, die oft lang und kostspielig sind. Aber das Fest an sich schlägt ebenfalls mit einem feinen Essen für Familie, Freunde und Verwandte kräftig zu Buche - selbst wenn man die ganze Gesellschaft in den eigenen vier Wänden verwöhnt. Viele Familien fahren angesichts des Trubels zwischen den Feiertagen in den Skiurlaub oder gleich in die Südsee und in andere wärmere Gefilde. Das schmälert zwar ebenfalls das Familienbudget, kann aber helfen, weihnachtlichem Stress und Streit aus dem Weg zu gehen. Und letzterer ist gar nicht so selten - immerhin 41 Prozent der Deutschen streiten sich während der Festtage. Das ergab eine repräsentative Umfrage im Auftrag der CreditPlus Bank.

WER IN DEN URLAUB FÄHRT,
KANN DEM WEIHNACHTSSTRESS
AUS DEM WEG GEHEN.

Enttäuschte Romantik

Am häufigsten kommt es wegen enttäuschter Erwartungen an einen besinnlichen Abend zum Streit. So beklagen sich beispielsweise elf Prozent der Frauen darüber, dass ihre Hoffnungen in Sachen Romantik nicht erfüllt wurden, bei den Männern sind es nur sechs Prozent. Zweithäufigster Grund für Zwietracht: Die Verteilung der Weihnachtsvorbereitungen und Aufgaben am Heiligabend. Auch die Schwiegereltern bergen - fast schon klassisch - Streitpotenzial. Acht Prozent der Männer streiten deswegen, bei den Frauen sind es sechs Prozent.

Urlaub auch bei schmalem Budget

Wer trotz eines schmalen Budgets ein schönes Fest feiern oder alternativ in den Urlaub fliegen möchte, dem bieten sich Ratenkredite an. „Allerdings sollte man sich gut überlegen, ob man wirklich die Reise in die Südsee finanzieren möchte, oder ob ein Kredit für einen Urlaub in Deutschland nicht auch reicht“, sagt Claudia Berninghaus, Filialleiterin der CreditPlus Bank. Am besten solle man gegenüber seiner Kreditbank alle finanziellen Karten offen auf den Tisch legen. „Denn schließlich sollte man seinen Kredit auch problemlos zurückzahlen können“, so Berninghaus. (djd)



GESCHENKE sind nicht am wichtigsten

(djd). Harmonie und Ruhe sind den Deutschen an Weihnachten wichtiger als Essen und Geschenke. 65 Prozent der Deutschen hoffen auf eine harmonische Familienfeier. 73 Prozent der Frauen ist dies besonders wichtig, bei den Männern 57 Prozent. Ein gutes Essen ist 59 Prozent der Deutschen wichtig. Männer wollen an den Festtagen vor allem ihre Ruhe: 32 Prozent wünschen sich eine stressfreie Zeit, bei den Frauen sind es nur 23 Prozent. Mehr Informationen und Tipps rund ums Fest gibt es unter www.creditplusblog.de.

ALLES, WAS DAS URLAUBSHERZ BEGEHRT, GIBT ES IM TUI REISECENTER

Noch keine Idee für die Urlaubsplanung 2016? Aber Lust auf Urlaub an einem sonnigen, idyllischen Platz unter Palmen? Auch mal Land und Leute entdecken oder für ein paar Tage in eine angesagte Shoppingmetropole eintauchen? Dann ist es höchste Zeit für eine Auszeit vom Alltag.

Seit über 20 Jahren verwirklichen die Reisebüro-Teams der bundesweit über 550 TUI ReiseCenter die unterschiedlichsten Urlaubsträume. Dazu gehört auch das vierköpfige Beratungsteam des TUI ReiseCenter in Paderborn Am Westerntor 3, das mittlerweile seit 15 Jahren mit großem Geschäftserfolg in Paderborn vertreten ist. „Wir sind stolz darauf, dass uns so viele Kunden im Freundes- und Bekanntenkreis weiterempfehlen.“, konstatiert Büroleiterin Petra Brandner.

Neben der fachlichen Kompetenz legt die Reisebüro-Chefin, selbst schon seit über 20 Jahren leidenschaftliche Urlaubs-Expertin, besonderen Wert auf Einfühlungsvermögen und Service in der Beratung. „Bei uns können Sie ganz sicher sein, dass wir alles daran setzen, Ihre ganz persönlichen Urlaubswünsche zu erfüllen. Alles was wir tun, kommt von Herzen.“

Alle Mitarbeiter sehen die Erfüllung der individuellen Kundenbedürfnisse als persönliche Herausforderung und erwarten alle Menschen aus Paderborn und Umgebung mit umfassendem Know-how. Durch regelmäßige Schulungen und Inforeisen sind die Urlaubs-Experten immer auf dem Laufenden. Ideale Voraussetzungen für eine ausführliche und individuelle Urlaubsplanung. Namhafte Veranstalter und Hotelmarken wie TUI, Mein Schiff, Magic Life, Puravida, Sensimar, Airtours, Robinson Club, 1-2-FLY u.v.m. sorgen für Qualität in großer Vielfalt und für jedes Urlaubsbudget. Auch ein flotter Mietwagen kann dazu gebucht werden. Von der sparsamen Kleinwagen-Variante über ein Cabrio bis hin zum Luxus- oder Geländewagen. Alles ist möglich. „Wenn es um Urlaub geht, macht uns keiner was vor.“, so die Reisebüro-Chefin Petra Brandner selbstbewusst.

Das TUI ReiseCenter Am Westerntor 3 ist aber nicht nur die erste Adresse am Platz, wenn es um Reisen in die Ferne geht: Erlebnis-Hungrige können hier auch Hotelzimmer in Deutschland oder Tickets für Musicals buchen.



Wir sind Ihre Urlaubsprofis!

Vorhang auf für Ihren Traumurlaub!

TUI ReiseCenter steht für eine einzigartige Produkt- und Servicequalität. Bei uns können Sie ganz sicher sein – wir setzen alles daran, Ihre ganz besonderen Urlaubswünsche zu erfüllen. Denn dadurch zeichnet sich unser Service aus: Alles was wir tun, kommt von Herzen.

Wir wollen einfach nur das Beste für Ihren Urlaub. Damit Sie ganz entspannt Ihre Traumziele genießen können.

Wir öffnen Ihnen die Tür zu jeder Urlaubswelt.

 **Mecklenburger Seenplatte**
Dorfhofel Fleesensee

App., Bad, Balkon od Terrasse, ohne Verpfl.
z.B. 2 Wo. am 04.05.

p.P.

€ 567,-



TUI ReiseCenter
So geht Urlaub.

TUI ReiseCenter - TUI Deutschland GmbH
Am Westerntor 3, Paderborn, Tel. 0 52 51 / 87 89 80,
www.tui-reisecenter.de/paderborn1
Paderborn1@tui-reisecenter.de





EIN WARMES VOLLBAD RELAXT
NICHT NUR WUNDERBAR,
SONDERN ÖFFNET DIE POREN DER HAUT
UND BEREITET SIE SO OPTIMAL
AUF DIE HAUTPFLEGE VOR.

SCHÖNHEITSKUR VOR WEIHNACHTEN

MIT EINEM KOLLAGEN-
VERWÖHNPROGRAMM
DIE HAUT
ERSTRAHLEN LASSEN!

Vorfriede, Lichterglanz und Sternenfunkeln: Die Weihnachtszeit hat ihren besonderen Zauber. Aber sie bringt oft auch eine Menge Trubel mit sich. Geschenke müssen besorgt, das Festessen vorbereitet und das Haus auf Vordermann gebracht werden. Um Heiligabend dennoch gut und nicht abgekämpft auszusehen, sollten Frauen sich im Advent auch Zeit für ein verwöhnendes Beautyprogramm nehmen.

Entspannungsauszeit nehmen

Die Beauty-Experten vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de empfehlen zudem, sich am letzten Wochenende vor Weihnachten ein paar Stunden für eine Verwöhnzeit zu nehmen - etwa mit einem entspannenden Vollbad, einer feuchtigkeitsspendenden Gesichtsmaske und einer gemütlichen Schmökerstunde.

Der Kollagen-Effekt

Das beginnt mit einer gezielten Hautpflege. Gerade im Winter ist eine reichhaltige, leicht fettige Creme zum Schutz vor Kälte und Austrocknung nötig. Doch die äußerliche Anwendung erreicht nur die obere Hautschicht. Die Ursache für trockene und faltige Haut liegt in den tieferen Schichten. Diese bestehen zu einem Großteil aus dem Eiweißbaustein Kollagen, dessen Fasern ein stützendes Gerüst bilden. Nur mit einem intakten Gerüst kann Wasser optimal aufgenommen und gespeichert werden. Ab dem 25. Lebensjahr lässt die Kollagenproduktion nach, auch äußere Einflüsse wie UV-Strahlen hemmen die Produktion. Daher haben Wissenschaftler nun spezielle Kollagen-Peptide zum Trinken entwickelt, die die körpereigene Kollagenproduktion in tieferen Hautschichten wieder anregen.

Studien bestätigen Wirkung

Das spezielle Trink-Kollagen für die Haut (rezeptfrei in der Apotheke) wurde jetzt am Institut Dermatest in Münster überprüft. Studienleiterin und Dermatologin Dr. med. Gerrit Schlippe: "Es gibt Substanzen, die nachhaltig und wissenschaftlich nachweisbar das Hautbild von innen verbessern. Die klinischen Studien mit dem Prüfpräparat 'Elasten' haben gezeigt, dass bereits eine vierwöchige Kur deutliche Effekte auf die Tiefe der Falten und die Hautelastizität haben kann." Für noch deutlichere Effekte sollten die Trinkampullen über mindestens drei Monate eingenommen werden.



GESCHENKIDEE

„Haut Couture“ für die Schönheit

(djd). Haute Couture steht für exklusive und besondere Luxusmode. Dafür schwärmen bekanntlich viele Frauen. Auch die Haut liebt maßgeschneiderte Pflege. Wie wäre es also mit ein wenig „Haut Couture“ für mehr Hautfeuchtigkeit und weniger Falten? „Elasten“ Trinkampullen mit Kollagen-Peptiden etwa sind eine wunderbare Geschenkidee für alle, die ihre Mutter, Schwester oder die gute Freundin zu Weihnachten mit einer besonderen Beauty-Kur verwöhnen möchten. Denn schließlich ist eine rundum gepflegte Haut das allerschönste Weihnachtsgeschenk.

Eine Auszeit vom Alltag verschenken ...



Die Vorbereitungen für die gemeinsamen Weihnachtstage laufen bereits überall. In der Westfalen-Therme in Bad Lippspringe finden Sie noch Ihr persönliches Geschenk für die Auszeit vom stressigen Alltag. Hier können Sie sich völlig relaxt der idealen Geschenkidee hingeben – sogar als Onlinedruck als Last Minute Geschenk zu jedem Anlass an 365 Tagen im Jahr.

Der Sole SPA Bereich, das SALINARIUM zum Beispiel, bietet unseren Gästen eine Rückzugsmöglichkeit für das persönliche Wohlbefinden.

In dem über 600 qm großen Relaxbereich wurde im modernen, licht-, und musikuntermalten Ambiente ein Ort der Entspannung geschaffen, der seinesgleichen in OWL sucht. Das Areal, welches über die Wasserwelt in Badebekleidung zu betreten ist bietet dem erholungssuchenden Gast eine Vielzahl von gesundheitlichen Aspekten. Highlights wie das 36 Grad warme Floatingbecken mit einer 12-%igen Sole, oder das Indoor Gradierwerk verbreiten in den Ruheräumen ein angenehmes Raumklima. Abgerundet wird dieser exklusive SPA Bereich mit der 60 Grad warmen Salztollensauna, welche über eine eigne Solevernebelung den Saunaraum belüftet. Zudem zwei Massageliegen, welche über eine hochmoderne Überwasserdruckmassagetechnik verfügen.

Da der exklusive Bereich mit seinen 60 Ruheliegen zum Verweilen einlädt, wurde gezielt darauf geachtet, dass eine begrenzte Besucheranzahl nicht überschritten werden kann. Da der gesamte Bereich nur in Badebekleidung betreten werden kann, wird es dem Gast somit ermöglicht, den Gesundheitsaspekt rund um das Thema Salz für sich zu entdecken und zu genießen. Die textiltfreie Saunawelt über drei Etagen rundet mit seinem beheiztem Pool auf der Sonnenterrasse das gesamte Wohlfühlkonzept ab. Für die Familien wurden die beiden Rutschen in der Wasserwelt komplett erneuert mit einer Zeitmessung ausgestattet. Somit kommt jeder Gast in der Westfalen-Therme auf seine Auszeit vom Alltag.

★ Erholung schenken!



Sole Day Spa

p.P. 37 EUR

Tageskarte inkl. Sauna, Salinarium, Leihbademantel, -handtuch und 1x Tagesgericht aus dem hauseigenen Bistro

Auszeit

p.P. 69 EUR

Tageskarte inkl. Sauna sowie Moorwärmepackung und Rückenmassage

Zeit für Zwei

65 EUR

2 Tageskarten inkl. Sauna, 2 x Sekt, 2 x Leihbademantel, 2 x Leihhandtuch und 2 x ein Tagesgericht aus dem hauseigenen Bistro

Slowing for Two

152 EUR

2 Tageskarten inkl. Sauna und Sole SPA, 2 x Fangopackung mit Massage und 2 x Leihbademantel mit Leihhandtuch

Alle Arrangements und noch weitere Geschenkideen finden Sie als Sofortausdruck auf www.westfalentherme-shop.de

Mehr Infos unter 05252 964-149

Westfalen-Therme GmbH & Co. KG · Schwimmbadstraße 14 · 33175 Bad Lippspringe



GESCHENKIDEEN

Winterliches Verwöhnduo für das Bad

(djd). Jetzt kommt die Zeit, es sich beim heimischen Beautyprogramm mal wieder richtig gut gehen zu lassen. Verpackt in einem hochwertigen Umkarton, kommt das Dove Limited Edition "Winterpflege" Geschenkpack, bestehend aus Pflegedusche und Body Lotion, genau richtig. Mit dem warmen Duft nach Vanille beschert die Dove Limited Edition "Winterpflege" entspannende Wohlmomente. Die reichhaltige Pflegedusche reinigt besonders mild und versorgt die Haut dank der Nutrium-Moisture™ Technologie schon unter der Dusche mit Feuchtigkeitsspendern und einem hautidentischen Lipid. Die Barriere der Haut wird gestärkt, sodass sie besser vor äußeren Einflüssen geschützt ist. Die Limited Edition "Winterpflege" reichhaltige Body Lotion gibt dem natürlichen Schutzmantel des Körpers das, was er in der kalten Jahreszeit braucht: Die reichhaltige Formulierung mit dem DeepCare Complex aus hochwirksamen Feuchtigkeitsspendern, hautidentischen Pflegestoffen und reichhaltigem Öl versorgt die Haut 24 Stunden lang mit Feuchtigkeit. Das Dove Geschenkpack ist für 6,99 Euro (UVP) erhältlich.



Genug Power für lange Nächte

(djd). Eine verführerische Kombination aus kühler Raffinesse und luxuriöser Eleganz: So präsentiert sich „AXE Gold Temptation“. Der Duft kombiniert Süße mit Frische: Exotische Gewürze wie Ingwer, Koriander, Kardamom und Pfeffer vereinen sich mit Moschus, Vanille, Bernstein und zart schmelzender Schokolade. Für alle, die sich für die lange Silvesternacht rüsten, um auch spät in der Nacht Fotos an die Community zu senden, oder die Weihnachtstage lieber in idyllischer Abgeschiedenheit auf der Berghütte ohne Strom verbringen, ist die mobile Powerbank der Retter in der Not. Denn damit ist ein voller Handyakku garantiert.



Das Geschenkset „AXE Gold Temptation Elite Collection“ ist für 12,99 Euro (unverbindliche Preisempfehlung) im Handel erhältlich.



LOMI-LOMI

- hawaiianische Körperarbeit -

DIE GESCHENKIDEE:
LOMI - LOMI GUTSCHEIN

FREUNDINNEN-SPEZIAL:
Bei gleichzeitiger Buchung von zwei Terminen, bekommen Beide die Massage um 10% ermäßigt.

Dagmar Torka
Max-Reger-Weg 24 · Paderborn

Terminvereinbarung unter der eMail:
info@wellnessmassage-paderborn.de
oder per Telefon: 0151 - 20 741 164
www.wellnessmassage-paderborn.de

GESCHENKE
ZUM VERWÖHNEN



TIPPS FÜRS WEIHNACHTLICHE STYLING

So lässt sich das Haar besser frisieren

Das Kleid fürs Weihnachtsfest ist längst ausgewählt, Strumpfhose und Schuhe passen perfekt dazu - und die Frisur, die wird in diesem Jahr auch ganz besonders schick. Ist das Haar lang genug, ist eine schöne Hochsteckfrisur für viele Frauen die Erfüllung ihrer Haarträume. Doch gerade beim Hochstecken sollte man achtgeben. Schließlich soll das Feststecken der Locken die Struktur der Haare nicht schädigen. Ganz wichtig sind deshalb Haarklemmen, die keine rauen Kanten und keine Widerhaken haben, das gilt auch für Kämmchen und Haarspangen. Wer zusätzlich Haargummis verwendet, sollte darauf achten, dass sie nicht zu straff sitzen und sich wieder gut aus dem Haar entfernen lassen.

Unterstützung für beanspruchtes Haar

Oft sitzt eine Frisur trotz aller Umsicht nicht so, wie man es sich vorgestellt hat. "Gerade Haare mit einer Dauerwelle, aber auch coloriertes Haar hat oft eine angegriffene Oberfläche", erklärt Haarexpertin Jutta Mai von www.weniger-Haarausfall.de. Es wirke leicht trocken und lasse sich nicht gut frisieren. Zusätzlich zu einem sanften Shampoo mit einem Hair-Repair-Effekt könne eine Spülung oder eine Kur das Haar unterstützen und ihm Spannkraft verleihen. Besonders schonend sei es, wenn man das Haar vor dem Föhnen kurz frottiert und dann 20 Minuten an der Luft trocknen lässt. "So kann es vortrocknen und wird von dem warmen Luftstrom weniger beansprucht", so Jutta Mai.



WÄSCHT MAN
DAS HAAR EINEN TAG
VOR DEM HOCHSTECKEN,
SITZT DIE FRISUR BESSER.



Pflanzliche Helfer aus Bockshornkleesamen für mehr Fülle

Ein Geheimtipp aus dem Kräutergarten: Man kann dem Haar mit einer Haarstärkungskur aus Bockshornkleesamen-Konzentrat auf die Sprünge helfen, um es zu stärken und frasierbarer zu machen. Dieses Konzentrat ist als diätetisches Lebensmittel in Form von hoch dosierten Kapseln (Bockshornklee + Mikronährstoff Haarkapseln von Arcon) in der Apotheke erhältlich. Eine solche Kur kann helfen, das Haar von innen heraus zu kräftigen: Die Samen enthalten wertvolle pflanzliche Inhaltsstoffe, die nachweislich dem Haar gut tun. Auch eine ausgewogene Ernährung mit vielen Vitaminen und Spurenelementen sowie eine gesunde Lebensweise können sich positiv auf die Haare auswirken. (djd)

BERUFE MIT ZUKUNFT

KRISENSICHER, ZUKUNFTSORIENTIERT UND ZERTIFIZIERT

KOSMETIKERIN, MEDICAL-COSMETOLOGIN – SPA WELLNES-EXPERTIN UND KOSMETIK-FACHBERATERIN

„Der Beruf der Kosmetikerin hat noch immer gute Zukunftsperspektiven. Außerdem ist es ein krisensicherer Beruf und ohne Altersbegrenzung“ sagt Christa Elwing, Kosmetikerin und Visagistin mit Leib und Seele. Seit fast 30 Jahren ist Chr. Elwing mit ihrem Team in der Ausbildung zur Kosmetikerin, Fußpflege- und Wellness-Expertin sowie Visagistin und Kosmetik-Fachberatung tätig.

Das Erste Paderborner Cosmetic College unter ihrer Leitung garantiert für eine seriöse, fachlich fundierte Ausbildung. Das erklärt sich schon aus den vielen Auszeichnungen und der Anerkennung durch das Land NRW als ordentliche Schule und damit BaFöG berechtigt sowie durch die internationale, weltweite Anerkennung des CIDESCO, dem internationalen Kosmetikerverband. „Wir sind eine der wenigen Schulen - es gibt nur 8 Schulen dieser Form in Deutschland, die nicht nur Standardausbildung anbieten, sondern Wert auf die Ganzheitskosmetik legen. Die Absolventen unserer Kosmetikschule werden neben den Grundbehandlungen auch in Ganzkörpermassage, Mani- und Pediküre, Visagistik, Hot Stone, Hot Chocolate, SPA-Wellness-Anwendungen und sämtlichen kosmetischen Geräten intensiv ausgebildet. Das ist an unserer Schule Pflicht und in der heutigen Zeit die beste Voraussetzung für eine erfolgreiche Karriere als Kosmetikerin“ so Christa Elwing. Die Absolventen können allerdings selber entschei-

den, welchen Abschluss sie erreichen wollen. Mit dem international anerkannten CIDESCO-Abschluss und CIDESCO-Diplom haben sie als Kosmetikerin die Möglichkeit, auf allen Kontinenten in ca. 30 Ländern zu arbeiten und auch auf Luxus-Kreuzfahrtschiffen.

NEU: Für Quereinsteiger oder für Menschen, die endlich in ihrem Traumberuf arbeiten möchten, bieten wir unterschiedliche Ausbildungen an mit nur 140 Unt.-Std. Dazu zählt auch die Arbeit mit der Schweizer Premium Kosmetik „DÉESSE“. Seit 10 Jahren arbeitet Chr. Elwing sehr erfolgreich mit diesen Kosmetik-Produkten. Schüler und Kunden sind total begeistert von der hohen Qualität dieser Kosmetika, die ohne Tierversuche nach EU-Norm in der Schweiz produziert wird. Die Schweizer Kosmetik „DÉESSE“ bietet beim Start kostenlose Unterstützung durch einen Produktkoffer sowie kostenlose Schulungen u.v.m. Wir beraten sie

gern und freuen uns auf ein persönliches Gespräch. Damit wir genügend Zeit für Sie haben, bitten wir um Terminabsprache.

Christa Elwing, Schul-Leiterin des 1. Paderborner Cosmetic College steht Ihnen jederzeit gern zur Verfügung. Sie erreichen uns:
per Telefon: 05251 8787676 o. 8780184
o. 48985, per e-mail: e-elwing@versanet.de
Internet: www.paderborner-cosmetic-college.de



Seit 1986

ERSTES PADERBORNER COSMETIC-COLLEGE

SEIT 1986 ERFOLGREICH
IN DER KOSMETIKAUSBILDUNG
INTERNATIONALE CIDESCO-SCHULE

BERUF MIT ZUKUNFT: MIT ZERTIFIKAT • GANZHEITS-KOSMETIKERIN
NEU: • MEDICAL COSMETOLOGE/IN • KOSMETIK-FACHBERATER/IN

TAGES/VOLLZEIT: SEPT. 2016

TEILZEIT: ABENDS - 20. JANUAR 16

FUßPFLEGE: ABENDS - 12. JANUAR 16

COSMETIC COLLEGE: LE MANS WALL 21A, 33098 PADERBORN - TEL. 05251-8787676
WWW.PADERBORNER-COSMETIC-COLLEGE.DE - EMAIL: c-elwing@versanet.de

WWW.PADERBORNER-COSMETIC-COLLEGE.DE

Startschuss für den LGS-Vorverkauf

Maja Oetker und Maria Prinzessin zur Lippe unterstützen als Botschafterinnen

Bad Lippspringe. Die Vorbereitung für die Landesgartenschau 2017 (LGS) in Bad Lippspringe hat den nächsten Meilenstein erreicht. Seit Ende Oktober läuft in der Tourist Info der Verkauf der Dauerkarten.

Gemeinsam mit Bürgermeister Andreas Bee präsentierten die Unternehnergattin Maja Oetker aus Bielefeld und Maria Prinzessin zur Lippe die ersten Dauerkarten für das Großereignis und dokumentierten damit die Unterstützung der gesamten Region für die LGS 2017. Die prominenten Botschafterinnen zeigten sich bei ihrer Vorstellung von dem Projekt begeistert. Maja Oetker findet das ökologische Konzept überzeugend und ist fasziniert von der Einbeziehung eines ganzen Waldstückes in das LGS-Gelände, auch die Kombination mit den Quellen und Parks der Badestadt findet sie einfach toll. Auch Maria Prinzessin zur Lippe, die entspannende Waldspaziergänge und schöne Blumen liebt, freut sich schon jetzt auf die Gartenschau.



Freuen sich auf die Landesgartenschau 2017 (v.l.): Maja Oetker, Bürgermeister Andreas Bee und Maria Prinzessin zur Lippe.

„Die Landesgartenschau in Bad Lippspringe nimmt immer konkretere Formen an. Viele Menschen in unserer Stadt und in der ganzen Region Ostwestfalen-Lippe freuen sich auf unsere Blumenschau mit ihrer einzigartigen Wald-Kulisse. Mit dem frühzeitigen Startschuss für den Verkauf der Dauerkarte kommen wir den vielen Wünschen aus der Bevölkerung entgegen. Die Dauerkarte ist auch ein ideales Geschenk, beispielsweise zum Weihnachtsfest“, betonte Bee, der Aufsichtsratsvorsitzender der LGS 2017 ist. Besonders herzlich dankte der Bürgermeister den beiden Damen, die sich durch den Kauf einer Dauerkarte auch persönlich für das Großereignis in Bad Lippspringe engagieren. „Überall in unserer heimischen Region spüren wir kräftige Unterstützung. Frau Maja Oetker und Maria Prinzessin zur Lippe zeigen, dass auch das nördliche Ostwestfalen und das benachbarte Lippe voll hinter unserer Gartenschau stehen. Für diesen Rückenwind sind wir sehr dankbar“, erklärte Bee.

Die Dauerkarte sichert allen Interessenten den täglichen Eintritt in die Landesgartenschau, die vom 12. April bis zum 15. Oktober 2017 ihre Tore öffnen wird. Noch bis Ende Januar 2016 ist die Dauerkarte für Erwachsene zum Vorzugspreis von 75,00 Euro erhältlich. Darin enthalten sind das Parken und der Shuttleservice von den Parkplätzen zu den Eingängen am Kaiser-Karls-Park und am Arminiuspark. Dauerkarten-Inhaber können die saisonal wechselnde Blütenpracht und die farbenfrohen Blumenhallen-Schauen zudem ohne Wartezeiten an den Kassen erleben.

In der ersten Verkaufsphase bis zum 31. Januar 2016 sind auch die weiteren Dauerkarten sehr günstig zu haben. Die Familienkarte 1 (1 Erwachsener und eine beliebige Anzahl eigener Kinder bis einschließlich 17 Jahre; es zählt das Alter beim

Kauf) kostet nur 85,00 Euro, die Familienkarte 2 (2 Erwachsene und eine beliebige Anzahl eigener Kinder bis einschließlich 17 Jahre) lediglich 160,00 Euro. Die Dauerkarte für Ermäßigte (Schüler ab 18 Jahre, Studenten, Auszubildende, Sozialhilfeempfänger, Arbeitslose, Arbeitslosengeld-II-Empfänger, Grundsicherungsempfänger, Teilnehmer Bundesfreiwilligendienst und Freiwilliges Soziales Jahr, Menschen mit Behinderung ab 70 Prozent; jeweils mit gültigem Ausweis) ist für 70,00 Euro zu bekommen. Kinder und Jugendliche (0 bis 17 Jahre) zahlen 40,00 Euro.

Ab dem 12. April 2017 gilt dann folgende Preisstruktur: Erwachsene 120,00 Euro, Familienkarte 1: 130,00 Euro, Familienkarte 2: 250,00 Euro, Ermäßigt 105,00 Euro und Kinder/Jugendliche 55,00 Euro. „Wer frühzeitig kauft, sichert sich also herausragende Konditionen, die es nur bis 31. Januar 2016 gibt“, erläutert LGS-Geschäftsführer Heinrich Sperling. Aktuell können die Dauerkarten oder entsprechende Gutscheine zunächst exklusiv in der Tourist Info in Bad Lippspringe erworben werden. Die Dauerkarten werden mit den Kontaktdaten und einem Foto des Käufers versehen; der Gutschein wird beim Umtausch in eine Dauerkarte (spätestens beim ersten Eintritt) kostenfrei personalisiert. Alle Dauerkarten-Inhaber, auch die integrierten Kinder bei den Familienkarten, erhalten eine eigene Karte. Weitere Erläuterungen gibt ein Informationsblatt, das die Kunden beim Kauf ihrer Dauerkarten bekommen.

Neben den Preisen für die Dauerkarte hat der Aufsichtsrat der LGS 2017 in seiner jüngsten Sitzung auch den Preis für eine Einzelkarte mit 17,50 Euro festgelegt. „Somit lohnt sich die Dauerkarte bereits bei fünf Besuchen der Landesgartenschau im Jahr 2017“, fasst Sperling zusammen.

Graf Metternich-Quellen engagieren sich für die Landesgartenschau

Weiterer namhafter Sponsorpartner
der LGS 2017 in Bad Lippspringe



Starke Partnerschaft (v. l.): LGS-Prokuristin Erika Josephs, Graf Metternich-Geschäftsführer Andreas Schöttker, Bürgermeister und LGS-Aufsichtsratsvorsitzender Andreas Bee sowie LGS-Geschäftsführer Heinrich Sperling.



SICHERN SIE SICH JETZT
EINE DAUERKARTE
FÜR DIE LGS 2017

Die Landesgartenschau Bad Lippspringe 2017 (LGS) findet in der gesamten Region Ostwestfalen-Lippe breite Unterstützung. Mit den Graf Metternich-Quellen hat die Landesgartenschau Bad Lippspringe 2017 GmbH jetzt den ersten Sponsorpartner gewonnen, der nicht aus dem Kreis Paderborn stammt. Das Mineralbrunnen-Unternehmen aus der Region wird die LGS 2017 mit Mineralwasser und Erfrischungsgetränken versorgen und das Großereignis zudem mit verschiedenen Maßnahmen unterstützen.

„Die Graf Metternich-Quellen haben uns ein sehr überzeugendes Konzept vorlegt, das sich nicht alleine auf Getränke bezieht. Vielmehr hat das Unternehmen bei seinen Überlegungen die spezielle Planung der Landesgartenschau 2017 berücksichtigt und kann somit unsere Ziele optimal unterstützen“, freut sich Bürgermeister und LGS-Aufsichtsratsvorsitzender Andreas Bee. Das Unternehmen liefert ausschließlich Glas-Mehrwegflaschen und trägt dadurch zum Ziel einer ökologischen und nachhaltig durchgeführten Landesgartenschau bei.

Darüber hinaus bieten die Graf Metternich-Quellen neben Mineralwasser und anderen Klassikern auch Getränke wie beispielsweise die Wellness-Holunderblüte, die eine traditionelle heimische Zutat für ein modernes Lifestyle-Produkt nutzt.

„Diese Komposition passt perfekt zu unserem Ansatz, die Landesgartenschau mit der einzigartigen Kombination aus Kurwald und prächtigem Blütenmeer sowie den klassischen Zutaten dieser Großveranstaltung individuell und neu zu interpretieren“, betont LGS-Geschäftsführer Heinrich Sperling.

„Wir teilen die Aufbruchsstimmung in der Region, die immer spürbarer wird, je näher die Landesgartenschau rückt“ erklärt Andreas Schöttker, Geschäftsführer der Graf Metternich-Quellen. „Bad Lippspringe ist der bislang kleinste Ort, der Gastgeber für die populäre Großveranstaltung ist. Wir möchten als regionales Unternehmen mit unserem Engagement dazu beitragen, dass die LGS ein nachhaltiger Erfolg wird.“

Das Unternehmen wird die Landesgartenschau bereits ab dem Frühjahr 2016 mit Aktionen wie Werbung auf Etiketten und anderen Maßnahmen unterstützen. Damit begleiten die Graf Metternich-Quellen die Landesgartenschau über den Zeitraum von mehr als einem Jahr, bevor der Start am 12. April 2017 erfolgt.





GUTE SICHT
BEDEUTET
SICHERHEIT

AUTO sorgfältig auf die kalte Jahreszeit vorbereiten

Die Scheibenwischer zu erneuern dauert nur wenige Minuten. Ein geringer Aufwand, der aber buchstäblich Leben retten kann: Sind die Wischer bereits stark abgenutzt, können sie etwa bei Nebel oder Schneematsch zu Schlieren auf der Scheibe führen und dem Fahrer die Sicht rauben - ein gefährlicher Blindflug, der in Sekundenbruchteilen zu schweren Unglücken führen kann. Gerade in der nasskalten Jahreszeit gilt: Sehen und gesehen werden ist im Straßenverkehr besonders wichtig. Autofahrer sollten sich und ihr Fahrzeug darauf einstellen und einen Werkstatt-Check nutzen.

Wetterkapriolen und ihre Risiken im Straßenverkehr

Früh einsetzende Dunkelheit, Starkregen, Nebel oder Schneetreiben: Die Herbst- und Wintermonate halten für Verkehrsteilnehmer so manche unangenehme Überraschung bereit. "Bei schwierigen Wetterverhältnissen ist die volle Konzentration gefragt - umso wichtiger ist es, dass sich der Autofahrer jetzt zu hundert Prozent auf die Technik verlassen kann", sagt Martin Blömer vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. Bei guter Sicht fange dies an: Korrekt eingestellte Scheinwerfer tragen ebenso zu mehr Sicherheit bei wie Scheibenwischer in einem guten Zustand und eine aufgefüllte Scheibenwaschanlage.

Wie verlässlich sind Winterreifentests?

Die Tricksereien bei Abgaswerten haben viele Verbraucher verunsichert: Wie verlässlich sind Tests und Herstellerangaben? Im Falle von ADAC, ÖAMTC und TCS sind Schummeleien ausgeschlossen. "Die getesteten Reifen werden nicht vom Hersteller bezogen, sondern anonym bei Reifenhändlern erworben", erklärt Continental-Pressesprecher Klaus Engelhart. Beim ADAC-Test nehmen zudem die Stiftung Warentest stichprobenartig umfangreiche weitere anonyme Reifenkäufe vor, die man anschließend ebenfalls testen würde.

"Licht- & Sichttest" in den Kfz-Werkstätten

Der Profi in der Kfz-Werkstatt nimmt dem Fahrer alles Nötige ab und kümmert sich um die Überprüfung der Komponenten: Auch in diesem Jahr führen bundesweit wieder tausende Werkstätten kostenlose Licht- und Sichttests durch. Viele Fachbetriebe beteiligen sich zusätzlich an der Aktion "Sicher mit Bosch" und bieten bis 31. Dezember 2015 einen Rundum-Check für das Fahrzeug an. Neben der Beleuchtungsanlage werden auch die Scheibenwischer kostenfrei unter die Lupe genommen. Für einen empfohlenen Pauschalpreis von nur 14,90 Euro werden zusätzlich die Batterie, die Bremsanlage, der Motor und vieles mehr auf Herz und Nieren überprüft. Adressen von Werkstätten in der Nähe und mehr Tipps rund um das Thema Verkehrssicherheit gibt es unter www.sicher-mit-bosch.de. Auf der Homepage können Verbraucher zudem an einem Gewinnspiel teilnehmen und mit etwas Glück ein Fahrsicherheitstraining gewinnen.

Freie Fahrt ohne Kontrolle

Wenn der Lichttest in der Kfz-Werkstatt bestanden ist, wird dies mit der Plakette "Licht-Test 2015" an der Windschutzscheibe bestätigt. Ein angenehmer Nebeneffekt der Aktion: Bei den im Herbst und Winter häufigen Lichtkontrollen der Polizei werden Fahrzeuge, die mit der Plakette gekennzeichnet sind, meist durchgewunken. So kann ein kurzer Werkstattbesuch am Ende wieder Zeit sparen.

Testwochen in den Werkstätten

Sehen und gesehen werden ist auf den Straßen gerade in der kalten Jahreszeit wichtig. Sichtbeeinträchtigungen durch Regen oder Schnee sowie die früher einsetzende Dunkelheit können zu gefährlichen Situationen führen. Vorbeugen ist daher sinnvoll: Sinnvoll ist zudem der Herbst- und Wintercheck, den viele Werkstätten bis zum 31. Dezember 2015 zum empfohlenen Sonderpreis von 14,90 Euro anbieten. (djd)

Jetzt auch Trockeneisstrahlen bei NOWA-Lackiertechnik



Das Team von NOWA-Lackiertechnik freut sich auf Ihren Besuch

NOWA-
Lackiertechnik
Oberer Westring 15
33142 Büren
Telefon 02951 7208
Fax 02951 7295
www.nowa-lackier-
technik.info

Für strahlenden Glanz aus Meisterhand ist das neunköpfige Team der NOWA-Lackiertechnik weit über die Region bekannt. So mancher Bus, der durch facettenreiche Lackierung ins Auge sticht, wurde von Bernd Nolde und seinem Team gestylt. Nicht nur aus Deutschland, aus ganz Europa kommen Kunden, die die hohe Kunst der Profis zu schätzen wissen.

Da ist es nur selbstverständlich, dass auch die Vorbereitung besten Qualitätsansprüchen genügen muss. Die Profis der NOWA Lackiertechnik strahlen mit Sand, Glasperlen, Salz und seit Mai auch mit Trockeneis, denn sie wissen genau, was sie tun. Trockeneisstrahlen gilt als eine der innovativsten Reinigungsmöglichkeiten und wird in Amerika schon seit Jahrzehnten eingesetzt. In Europa findet diese Methode erst seit wenigen Jahren Anwendung. Das Trockeneisstrahlen mit festem Kohlendioxid (CO₂) bietet auf Grund seiner Verfahrenstechnik eine trockene, rückstandsfreie und schonende Reinigung. Das Trockeneisstrahlen ist ein Druckluftstrahlen, bei dem als Strahlmittel festes Kohlendioxid, so genanntes Trockeneis, mit einer Temperatur von -78,5 °C zum Einsatz kommt. Das Verfahren wird in der Oberflächentechnik zum Reinigen eingesetzt. Trockeneis ist elektrisch nicht leitend, ungiftig und nicht brennbar.

Im Gegensatz zu anderen Strahlmitteln geht Trockeneis bei Umgebungsdruck ohne Verflüssigung direkt vom festen in den gasförmigen Zustand über. Durch eine spezielle Strahldüse werden die Trockeneispartikel mit Druckluft beschleunigt und treffen mit



VORHER



NACHHER

hoher Geschwindigkeit auf das zu reinigende Bauteil. Die zu entfernende Schicht lokal wird unterkühlt und löst sich aufgrund unterschiedlicher Wärmeausdehnungskoeffizienten vom Substrat. Nachfolgende Trockeneispartikel dringen in die Sprödrisse ein und sublimieren beim Auftreffen schlagartig. Dabei wird die zu entfernende Verschmutzung vollständig vom Substrat getrennt. Die Vorteile dieses Verfahrens liegen in der geringen Schädigung des Strahlguts sowie der Tatsache, dass nach der Bearbeitung kein Reinigungsmedium zur Entsorgung zurückbleibt. Aufgrund der Möglichkeit, ohne Demontage bearbeiten zu können, wird das Trockeneisstrahlen in der Industrie auch zum Reinigen von Gussformen, Austauschmotoren sowie dem Beseitigen von Gummi, Öl, Silikon und Klebstoffen eingesetzt. Die Ergebnisse sind beeindruckend.

Für Oldtimer-Liebhaber, wie Bernd Nolde, ein überzeugendes Verfahren, das allerdings auch handwerkliches Geschick erfordert. Weitere Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 02951/ 7208.



Gekonnt setzt Stegfried Sülzle das Trockeneisstrahlen zur Reinigung ein!

FRÜHZEITIGER CHECK

kann ärgerliche Pannen bei Frost und Schnee verhindern

Sie stehen auf Platz eins der häufigsten Pannen-Ursachen für Autos im Winter: leere Batterien. Doch während der kalten Jahreszeit drohen bei mangelnder Vorbereitung zahlreiche weitere Ausfälle am eigenen Wagen. "Fahrer, die frühzeitig ihr Auto winterfit machen, können ärgerliche Pannen vermeiden. Vieles - wie der Zustand der Batterie - lässt sich selbst überprüfen. Ergänzend bietet sich ein Wintercheck in der Fachwerkstatt an", so Martin Blömer vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de.

Vorwärmen statt freikratzen

Doch bis zum Test, ob die Batterie noch funktioniert, kommen viele Autofahrer nach frostigen Nächten oft gar nicht: Denn die Autotür will sich partout nicht öffnen lassen. Mit etwas Pflege für die Türdichtungen, etwa mit Stiften auf Silikon- oder Hirschtalgbasis, lässt sich diesem banalen wie ärgerlichen Problem vorbeugen. Zudem gehört stets ein Fläschchen Türschlossenteiser in die Manteltasche - und nicht ins Handschuhfach. Rechtzeitig vor Winterbeginn sollte auch die Scheibenwischanlage frostfest gemacht werden. Apropos Scheiben: Wer genug hat von beschlagenen oder vereisten Windschutzscheiben, kann auch kurzfristig eine Standheizung nachrüsten lassen. Das ist in weniger als einem Tag erledigt und für die allermeisten Serienfahrzeuge möglich. Auf Knopfdruck oder zeitgemäß per App sorgen die Systeme zur gewünschten Zeit für freie Scheiben und einen angenehm vorgewärmten Innenraum. Zu den verschiedenen Heizsystemen beraten Fachbetriebe. Unter www.standheizung.de finden Autofahrer Informationen und Adressen in ihrer Nähe.

Genug Grip auf rutschigen Straßen

Längst selbstverständlich sollte es sein, dass rechtzeitig vor dem Wintereinbruch die passende Bereifung montiert ist. Wichtig zu wissen: Winterreifen sollte man nicht bis zum gesetzlichen Limit von 1,6 Millimetern Profil abfahren - Experten empfehlen den Wechsel auf frische Reifen bereits bei vier Millimetern Restprofil. Schließlich kommt es gerade bei rutschigem Untergrund auf möglichst viel Haftung und Stabilität an.

Notfallset für lange Strecken

Alle Jahre wieder sorgen querstehende Lkws oder Unfälle auf verschneiten Autobahnen für kilometerlange Staus und stundenlange Zwangspausen. Da der Fahrzeugmotor nicht über die gesamte Stand-Zeit laufen kann, wird es auf die Dauer im Inneren empfindlich kühl. Der Tipp für lange Strecken: Eine Standheizung, etwa von Webasto, sorgt für angenehme Temperaturen im Auto und hält die Scheiben eis- und beschlagfrei. Außerdem sollte niemand ohne eine kleine Stärkung wie etwas Obst und ein paar Keksen im Wagen auf große Fahrt gehen - damit im Stau nicht der Magen knurrt. (djd)

UM GUT UND VOR ALLEM SICHER
DURCH DEN WINTER ZU KOMMEN,
SOLLTEN FAHRZEUGBESITZER
IHR AUTO VOR BEGINN
DER FROSTIGEN JAHRESZEIT
GRÜNDLICH DURCHCHECKEN.

Freie Sicht muss sein
- ob mühevoll per
Hand freigekratzt
oder deutlich bequemer
per Standheizung
freigetaut.





JETZT AUCH SPEZIALIST FÜR CAR-AKUSTIK

H+G TUNING MIT BREITEM LEISTUNGSSPEKTRUM!

FAHRZEUGTUNING

Als Meisterbetrieb bieten wir unser Fachwissen und unsere Erfahrung auch im Bereich Fahrzeug-Optimierung an. Aus Ihrem Auto „von der Stange“ machen wir ein individuelles Fahrzeug nach Ihren persönlichen Vorstellungen.



Navigation auch für Wohnmobile

REIFENHANDEL

Bei uns erhalten Sie Reifen namhafter Hersteller. Wir prüfen Ihre Reifen, Reifendruck-Kontrollsystem, übernehmen den Reifen- und Radwechsel, den Felgenwechsel sowie die Montage und auch den Service drum herum, wie das Auswuchten und die Achsvermessung.



Retro Radios



Mobile Navis mit Festeinbau

car akustik
... Klangstark ohne Tempolimit!

Tel. 05251 8707030 · car-akustik-paderborn.de

REPARATUREN ALLER MARKEN

Als unabhängige Full-Service-Werkstatt, bieten wir für alle Fabrikate Service-, Wartungs-, und Inspektionsarbeiten an. Individuelle Kundenbetreuung, faire und transparente Preise sowie hohe Qualität sind für uns selbstverständlich.



CAR AKUSTIK

Peter Zeipert berät Sie individuell, kompetent und gut verständlich über Car-Hifi, Mobilfunk, Navigation, Car-Alarmanlagen, Mobile Media und Car-Komfort, bevor Ihr Wunschgerät fachgerecht eingebaut wird. Auch im Reparaturfall sind Sie bei uns an der richtigen Adresse.

REPARATUR CABRIO VERDECK

Gern erneuern, reparieren oder pflegen wir Ihr Cabrioletverdeck. Als Meisterbetrieb können wir Ihnen eine hohe Qualität von Material und Montage garantieren.



H+G tuning

Wir sind für Sie da!

Neuhäuser Str. 81 · 33102 Paderborn

Telefon: 05251 69380-32

www.hg-tuning.com



JAGDSAISON



Seit Oktober und noch bis Januar schallt es 'Halali' durch die Wälder, für Jäger hat die Hauptsaison begonnen. Dabei ist die Sicherheit für Jäger, Treiber und Jagdhunde genauso wichtig wie für Waldbesucher. Der Deutsche Jagdverband (DJV) ruft Naturliebhaber dazu auf, Warnschilder zu beachten.

Warnschilder sollten unbedingt beachtet werden.
(Quelle: DJV)



Weitere Informationen zur Sicherheit bei der Jagd

Im Jahr 2014 gab es in Deutschland 56 Millionen Führerscheininhaber und knapp 3400 Verkehrstote. Bei 370.000 Jagdscheininhaber gab es vier Tote durch jagdlich geführte Schusswaffen. Demnach ist es als Führerscheininhaber sechs Mal wahrscheinlicher, beim Autofahren zu sterben als es für Jäger ist, durch eine Jagdwaffe tödlich getroffen zu werden. Vergleicht man ähnliche Zahlen zum Bergwandern, so ist die Gefahr etwa 40 mal größer beim Wandern zu verunglücken als auf der Jagd. Im Jahr 2014 wurden bei Jagden zwei Unbeteiligte verletzt.

Die **HAUPTJAGDSAISON** hat begonnen

Im Herbst und frühen Winter finden Bewegungsjagden statt – auch Treib- oder Drückjagden genannt. Rot umrandete Dreiecke mit Aufdrucken wie „Treibjagd“ oder „Vorsicht Jagd“ machen an Straßen sowie Wald- und Feldwegen auf Bewegungsjagden aufmerksam. Der DJV bittet Spaziergänger, Jogger, Reiter und andere Naturfreunde, die Warnschilder zu beachten. Auch Flatterband oder an einer Leine aufgespannte Lappen können auf eine Jagd hindeuten.

Auf Sicherheit im Jagdbetrieb wird in Ausbildung und Praxis allergrößter Wert gelegt. Um Jagdteilnehmer und Unbeteiligte vor Gefahren zu schützen, gelten strenge Regeln. Insbesondere bei Bewegungsjagden müssen sich alle an der Jagd unmittelbar Beteiligten durch signalfarbene Kleidung deutlich von der Umgebung abheben. Das Jagdgebiet ist für Erholungssuchende in der Regel deutlich gekennzeichnet, und das Schussfeld für jeden einzelnen Schützen ist genau festgelegt. Hochsitze und erhöhte Stände sorgen dafür, dass Schüsse in Richtung Boden abgegeben werden. Die Erde dient also als natürlicher Kugelfang.

Bei Bewegungsjagden ziehen zahlreiche Treiber und Hunde langsam durch den Wald. Durch die dabei entstehende Unruhe werden Rehe, Wildschweine und Co. auf die „Beine“ gebracht und ohne Hast in Richtung der Schützen „gedrückt“. So haben die Jägerinnen und Jäger die Möglichkeit, Alter, Geschlecht und Konstitution der Wildtiere besser zu erkennen und einen Schuss sicher zu platzieren.

Mit den Bewegungsjagden erfüllen Jägerinnen und Jäger einen Großteil der staatlichen Abschusspläne und produzieren dabei Wildfleisch, ein hochwertiges Nahrungsmittel aus nachhaltiger Nutzung. Ohne Bejagung würden sich beispielsweise Pflanzenfresser wie Reh- oder Rotwild in unserer Kulturlandschaft stark vermehren und Bäume im Wald schädigen. Besonders beim Wildschweinbestand wird in dieser Zeit effektiv eingegriffen. Aber auch anpassungsfähige Räuber wie Fuchs, Marderhund und Waschbär könnten ohne Jagd die sowieso stark bedrohten Kleinsäuger und bodenbrütende Vogelarten regional stark dezimieren.

Ein Video zum Thema „Sicherheit bei der Jagd“ stellt der DJV auf seinem YouTube-Kanal bereit.



– Professionelle Hundeschule und Hundepension mit Herz

Die Hundepension und Hundeschule May Dog in Leiberg feiert diesen Dezember ihr 10-jähriges Jubiläum. Hans May und Astrid Schauder begannen im Dezember 2005 mit dem Bau der Hundepension, die schließlich im Jahr 2006 eröffnet wurde.



In den zehn Jahren ihres Bestehens hat sich die Hundeschule mit großem Erfolg etabliert, und auch die Hundepension erfreut sich seither großer Beliebtheit unter den zahlreichen Hundebesitzern im Raum Paderborn. Für die vielen großen und kleinen Hunde steht bei May Dog eine Fläche von 14.000 qm zur Verfügung. Das riesige Gelände bietet zwei geräumige Pensionshäuser, in denen jeder Hund sein eigenes vollklimatisiertes, 15 qm großes Zimmer (keine Zwinger) inklusive zusätzlichem, überdachtem Auslauf bewohnt, eine Trainingshalle, in der bei schlechtem Wetter sowie in den Wintermonaten das Hundetraining stattfindet und eine 6.000 qm große Spiel- und Freizeifläche unter freiem Himmel, auf der sich die Vierbeiner nach Herzenslust gemeinsam mit den Betreuern und Hundetrainern austoben können.

Sie können Ihre Hunde ohne Bedenken in die vertrauensvollen und erfahrenen Hände von Hans May, Astrid Schauder und ihrem 12 Mitarbeitern, darunter tiererfahrene Azubis und professionelle Hundetrainer, geben. Ganz gleich, ob Sie wegen Krankheit nicht für Ihren Hund sorgen können, ob am Wochenende eine Familienfeier ansteht oder ob Sie in Urlaub fahren und Ihren Hund nicht mitnehmen können, ihr Hund ist bei May Dog auf jeden Fall bestens aufgehoben, denn für das Team um Hans May und Astrid Schauder ist die Arbeit mit Hunden eine echte Herzensangelegenheit. Neben der artgerechten und komfortablen Unterbringung für den besten Freund des Menschen bekommt Ihr Hund bei May Dog natürlich auch viel Pflege und Zuwendung. Dazu gehören auch tägliche Mahlzeiten, Leckereien für Zwischendurch, verschiedene Beschäftigungen, Bewegung und Spaziergänge. Auf Ihren Wunsch hin erhält Ihr Hund sogar Entspannungsmassagen von einer Diplom-Physiotherapeutin

und wird getrimmt oder geschoren. Eine tierärztliche Versorgung ist selbstverständlich auch gewährleistet. May Dog bietet somit Vollpension mit echter Wohlfühlatmosphäre für Ihren Hund.

In der Hundeschule May Dog wird eine professionelle Hundeausbildung angeboten, bei der die Hunde entweder im Einzelunterricht trainiert oder für das Training in Gruppen aufgeteilt werden. Es gibt verschiedene Kurse für Junghundgruppen, Gruppen für pubertierende Hunde zwischen dem 9. und 12. Lebensmonat und Erwachsenengruppen. Das Hundetraining, an dem auch die jeweiligen Hundebesitzer teilnehmen, findet immer montags bis freitags zwischen 17 und 20 Uhr statt. Außerdem findet immer am Samstagnachmittag das Welpenspiel statt, bei dem die kleinen Vierbeiner zwischen der 8. und 16. Lebenswoche verschiedene Umwelterfahrungen sammeln und die ersten Grundkenntnisse des Gehorsams erlernen. Samstags findet zudem auch das Umwelt- und Außentraining mit den Hunden statt, bei dem die Betreuer und Hundetrainer mit den Hunden Ausflüge in der näheren Umgebung unternehmen. Ziele des Hundetrainings bei May Dog sind zum einen die Ausbildung des Hundes zum persönlichen Begleiter des jeweiligen Hundebesitzers, wobei sich der Hund im sozialen Umfeld neutral verhalten sollte, und zum anderen auch der richtige Umgang des Hundebesitzers mit seinem Hund in verschiedenen Situationen. Die gesamte Hundeausbildung ist nach dem wissenschaftlich erforschten Lernverhalten von Hunden ausgerichtet. Zusätzlich gibt das Team von May Dog auch gerne individuelle Tipps bezüglich Fütterung oder erteilt Ratschläge beim Kauf eines Welpen oder Hundes.

Wenn auch Sie den richtigen Umgang mit Ihrem Hund erlernen und ihn zu Ihrem persönlichen Begleiter ausbilden wollen oder wenn Sie eine zuverlässige, artgerechte Unterkunft sanft tiererfahrener, professioneller Betreuung für Ihren Vierbeiner suchen, dann ist die mit viel Herz geführte Hundeschule und Hundepension May Dog genau das Richtige für Sie und Ihren Hund.

May Dog · Auf der Hödde 9
33181 Bad Wünnenberg-Leiberg
Telefon: 0173 - 4747420
E-Mail: maydog@gmx.de

Öffnungszeiten
Mo. - Fr. 9-13 Uhr · 15-18 Uhr
Sa. 9-15 Uhr · nach Vereinbarung

www.maydog.de



JÄGERPRÜFUNG 2016

im Kreis Paderborn

Ab sofort bis Mittwoch, 17. Februar, anmelden

Kreis Paderborn (krpb). Wer einen Jagdschein erwerben und deshalb im kommenden Jahr die Jägerprüfung ablegen möchte, muss einen entsprechenden Antrag bis spätestens **Mittwoch, 17. Februar, 2016** bei der Kreisverwaltung Paderborn, Untere Jagdbehörde, Büro C. 01.17 oder C.01.21, Aldegrevestraße 10-14, in Paderborn einreichen.

Dem Antrag ist ein Nachweis über die sichere Handhabung und das Schießen mit einer Kurzwaffe mit einem Mindestkaliber von 9 Millimetern beizufügen. Ausgestellt wird dieser von der Landesvereinigung der Jäger oder der Kreisjägerschaft Paderborn. Der Nachweis darf nicht älter als ein Jahr sein.

Auch muss der Bewerber ausreichende Kenntnisse der Wildbrethygiene vorweisen können. Dazu ist eine Bestätigung über die Teilnahme an einer vom zuständigen Veterinäramt anerkannten Schulung zur Kundigen Person vorzulegen.

Ein amtliches Führungszeugnis, das nicht älter als sechs Monate ist, ist dem Antrag ebenfalls als Anlage beizufügen.

Die zu entrichtende Prüfungsgebühr beträgt 250 Euro und wird mit dem Zulassungsbescheid zur Jägerprüfung erhoben.

Die Jägerprüfung besteht aus einem schriftlichen Teil, einer Schießprüfung mit mehreren Schießdisziplinen und einer mündlich-praktischen Prüfung. Nach bestandener Prüfung darf der Teilnehmer einen Jagdschein lösen.

Hintergrund Wildschweine

Die Kulturlandschaft in Deutschland hat in den letzten 25 Jahren tiefgreifende Veränderungen gesehen, von denen besonders Wildschweine profitieren. So hat unter anderem der Wandel in der Energiepolitik dazu geführt, dass auf mittlerweile 10 Prozent der Bundesfläche Mais und Raps angebaut werden – 26mal mehr Nahrungsquelle und Lebensraum als in den 1990er Jahren. Dies schlägt sich in steigenden Bestands- und Jagdstreckenzahlen nieder. Die Drückjagdsaison zwischen Oktober und Januar bietet Jägern die wohl effektivste Maßnahme, um Wildschweinbestände zu reduzieren.

Folgende Prüfungstermine werden angeboten:

Der schriftliche Teil der Prüfung wird landeseinheitlich am **Montag, 18. April, 2016 um 15 Uhr** im Gregor-Mendel-Berufskolleg des Kreises Paderborn, Bleichstraße 41a, in Paderborn abgenommen.

Die Schießprüfung findet am **Dienstag, 19. April 2016, ab 8 Uhr** auf der Schießanlage des Jagdparcours Buke GmbH im Dunetal bei Altenbeken-Buke statt.

Der mündlich-praktische Teil der Jägerprüfung wird am **Freitag, 22. und Samstag, 23. April, 2016 von jeweils 8 bis 12.30 Uhr sowie von 14 bis 18 Uhr** in den Besprechungsräumen im Neubau der Kreisverwaltung Paderborn – Gebäude C – Aldegrevestraße 10 - 14 durchgeführt.

Weitere Einzelheiten werden den Bewerbern im Rahmen des Zulassungsverfahrens mitgeteilt.

Antragsvordrucke sind bei der Kreisverwaltung Paderborn, Untere Jagdbehörde, erhältlich. Informationen erhalten Interessierte auch auf den Internetseiten des Kreises Paderborn. Hier gibt es den Antrag auf Zulassung zur Jägerprüfung: http://www.kreis-paderborn.de/kreis_paderborn/buergerservice/lebenslagen/dienstleistungen/32-jaegerpruefung.php

DER *TOD* GEHÖRT ZUM *LEBEN*...

Irgendwann müssen wir Abschied nehmen von unserem geliebten Haustier. Wissen Sie schon, dass Sie ganz in Ihrer Nähe ein Tierkrematorium finden? In der Region Willebadessen hat Herr Flore ein parkähnliches Gelände auf 5 ha anlegen lassen, gesäumt von einer Teichanlage, Rosenbeeten und Birken mit schönen Spazierwegen, die zum Verweilen einladen. Das Phönix Tierkrematorium weiß, dass ein Haustier in vielen Jahren der angenehmen Begleitung nicht einfach nach dem Tod „entsorgt“ werden soll.

Ein würdiger Abschied wird mit dieser Alternative zur Tierkörperbeseitigungsanstalt ermöglicht. Was ist das Besondere Herr Flore? Michael Flore: „In unserem Tierkrematorium haben Sie die Möglichkeit zur Einzel- oder Sammeleinäscherung. Außerdem können Sie in unserem Tierkrematorium Abschied in unserem Trauerraum von Ihrem geliebten Tier nehmen. Das Tierkrematorium Phönix stellt Ihnen Musik, Blumenschmuck etc. für Ihre Trauerfeier zur Verfügung.“

Auf der Homepage des Phönix Tierkrematoriums erhalten Sie alle wichtigen Informationen und den besonderen Service: www.phoenix-tierkrematorium.de

Brauchen Sie einen Ansprechpartner vor Ort, rufen Sie Herrn Flore an. Dort erhalten Sie alle wichtigen Adressen, Kontaktdaten und die Informationen, die Sie benötigen. Ermöglichen Sie Ihrem Liebling einen würdevollen Abschied.

Service Telefon: 05644/ 981566.



*GARTENANLAGE
AM TIERKREMATORIUM*



ABSCHIED NEHMEN...



Phönix Tierkrematorium GmbH

Helmernsche Strasse 20 | 34439 Willebadessen | Telefon 05644 / 981566

E-Mail: kontakt@phoenix-kleintierbestattungen.de

www.phoenix-tierkrematorium.de



JAGD HUNDE WESSEN

„Jagd ohne Hund ist Schund“ hört man Jäger oft sagen.

Tatsächlich braucht man „gute Jagdhunde“, um die Jagd waid- und tierschutzgerecht auszuüben. Junge Jagdhunde müssen eine umfangliche Ausbildung absolvieren, an deren Ende sie geprüft werden. Nur geprüfte Hunde dürfen im Jagdgebrauch eingesetzt werden.

Jedoch kann längst nicht jeder Hund alle Aufgabenbereiche der Jagd meistern. Je nach Einsatzgebieten gibt es unter den Hunderrassen Allrounder und Spezialisten.

Der Jagdgebrauchshundverband (JGHV) ist assoziiertes Mitglied im DJV. Beide Verbände arbeiten bei Ausbildung und Zucht von brauchbaren Hunden eng miteinander zusammen.

Wozu man gute Jagdhunde braucht

Ohne gut ausgebildete Jagdhunde ist eine waidgerechte Jagdausübung undenkbar.

Früher wurden die unterschiedlichen Hunderassen vornehmlich dafür eingesetzt, das Wild aufzuspüren und dem Jäger anzuzeigen bzw. es in Bewegung zu bringen.

Später rückte die Arbeit nach dem Schuss immer mehr in den Vordergrund. Das Auffinden von krankgeschossenem Wild ist aus tierschutzrechtlicher Betrachtung eine wichtige Aufgabe von Jagdhunden bei der Jagdausübung. Heute ist es gesetzlich vorgeschrieben, brauchbare Hunde bei der Jagd einzusetzen, die diesen Nachweis über das Ablegen von bestimmten Prüfungsleistungen erbringen. Dazu kommt, dass ein Revierinhaber stets einen brauchbaren Hund zur Verfügung haben muss.

Ausbildung am lebenden Wild

Der DJV hält die Ausbildung am lebenden Tier für unverzichtbar und tierschutzkonform. Nur eine praxisgerechte Ausbildung der Jagdhunde gewährleistet eine tierschutzkonforme Jagdausübung.

Wie diese Ausbildung durchgeführt wird, darüber können Sie sich in den Filmbeiträgen unter www.jagdverband.de/content/ausbildung-am-lebenden-wild selbst ein Bild machen. Wir haben die Ausbildung an der lebenden Ente, in der Schliefenanlage und im Schwarzwildgatter für Sie dokumentiert.

Tierschutz ist aus der Sicht des DJV nicht teilbar. Daher müssen sowohl für die Niederwild-, Bau-, und Drückjagd brauchbare Hunde zur Verfügung stehen.

Warum soll die Ausbildung im Schwarzwildgatter legitim sein und in der Schliefenanlage oder der lebenden Ente nicht? Nur weil Schwarzwild in der Landwirtschaft und in den Vorgärten großen Schaden anrichten kann? Was ist mit den Auswirkungen hoher Fuchsbestände auch auf seltene Arten? Zu einer effektiven Fuchsbejagung gehört neben der Fangjagd, der Ansitz- und Drückjagd, ganz klar die Baujagd.



Deutsch Kurzhaar (Quelle: DJV)

Quelle: DJV

Warum muss die **AUSBILDUNG VON JAGDHUNDEN** an lebenden Tieren durchgeführt werden?

Die Ausbildung von Jagdhunden am lebenden Wildschwein, am Fuchs oder an der Ente ist tierschutzgerecht und stellt sicher, dass später bei der Jagd auch nur Hunde zum Einsatz kommen, die tierschutzgerecht jagen. Es gibt keine Attrappen mit denen dies zu simulieren wäre.

Videos und Fotos aus dem Ausland wollen uns glauben machen, dass bei der Ausbildung in Deutschland Hunde auf lebendes Wild gehetzt werden. Das stimmt nicht. Wie die Ausbildung von statten geht, zeigen Videos des DJV: <http://www.youtube.com/user/DJVJagdschutzverband>



• Wildschweingatter:

Hunde werden mit zahmen Schweinen konfrontiert und müssen zeigen, dass sie Schweine aus dem Gebüsch treiben können ohne sich selbst zu gefährden, weil Wildschweine sehr wehrhaft sind. Wissenschaftliche Untersuchungen haben gezeigt, dass Wildschweine dabei keinen Stress empfinden.

• Schlieffenanlage:

Hunde werden mit zahmen Füchsen konfrontiert. Ein direkter Kontakt ist während der gesamten Ausbildung nicht möglich, Hund und Fuchs sind durch ein Gitter getrennt. Der Hund muss in einem unterirdischen Röhrensystem den Fuchs finden und dann in einen Kessel treiben, dort ein drehbares Gitter bewegen, so dass der Fuchs den Bau verlässt. Der Hund kann nicht folgen.

• Lebende Ente:

Zum Einsatz kommen Enten, die von Hand aufgezogen und an den Menschen gewöhnt sind. Hunde müssen auf dem Wasser die Spur einer Ente verfolgen, die ins Schilf geschwommen ist und sich dort versteckt. Wenn der Hund die Ente aufstöbert und aufs Wasser treibt, wird sie vom Jäger im selben Augenblick erlegt. Es dürfen pro Hund während der gesamten Ausbildung nur 3 Enten verwendet werden. Voraussetzung: Hund hat die vorgelagerte Prüfung zur Schussfestigkeit bereits bestanden. Nur Hunde, die später auch Enten und Gänse apportieren sollen, dürfen geprüft werden.

Quelle: DJV

APPORTIERHUNDE

Apportierhunde werden vor allem auf der Enten- oder Niederwildjagd eingesetzt. Hierbei sind sie Spezialisten für die „Arbeit nach dem Schuss“. Mit dem für sie typischen weichen Maul bringen sie das erlegte Wild zu Ihrem Hundeführer. Typisch für alle Retrievrassen ist die Wasserfreude und der Wunsch dem Hundeführer zu gefallen, der sogenannte Will-to-please.

BRACKEN

Bracken sind die älteste Jagdhundegruppe überhaupt, aus ihnen sind fast alle anderen hängeohrigen Jagdhunderassen hervorgegangen. Bereits aus römischen Schriften von vor über 2000 Jahren ist die markante Jagdweise der Bracken überliefert, die sich bis in die heutige Jagdpraxis erhalten hat: Das spur- und fährtenlaute Verfolgen von Haarwild vor dem Schuss gehört damit nach wie vor zu den Hauptaufgaben der Rassengruppe, die auch „Lauffhunde“ oder „jagende Hunde“ genannt werden. Aufgrund ihrer feinen Nase und ihrem ausgeprägten Finderwillen können sie darüber hinaus auch auf der Schweißfährte Hervorragendes leisten.

ERDHUNDE

Diese Hunde sind aufgrund ihrer Körpergröße, ihres Arbeitswillen und ihrer Schärfe für die Arbeit im Fuchs- oder Dachsbau bestens geeignet. Ebenso leisten sie bei der Stöberjagd sowie bei der Nachsuchearbeit an wehrhaftem Wild sehr gute Arbeit.

SCHWEISSHUNDE

Diese Hunde werden speziell zur Nachsuche auf Schalenwild eingesetzt, das durch nicht tödliche Schüsse oder im Straßenverkehr verletzt wurde. Der Schweißhund hat einen ausgeprägten Geruchssinn, sucht nach der Wundfährte – so nennt der Jäger die Spur des verletzten Wildes. Der Schweißhund hat die Aufgabe, sein Herrchen zu dem verletzten oder verendeten Wild zu führen.

STÖBERHUNDE

Der Stöberhund steht nicht vor, ansonsten erledigt er alle Arbeiten wie der Vorstehhund. Seine ursprüngliche Aufgabe ist es, Niederwild aus dichter Deckung wie Gebüsch oder Schilf aufzustöbern. Der Stöberhund arbeitet weiträumig und gründlich im Gelände sowie selbständig ohne Sichtkontakt zu seinem Führer. Der Spurlaut ist bei dem außer Sicht jagenden Stöberhund eine unabdingbare Anlage.

VORSTEHHUNDE

Vorstehhunde gehören zu den am häufigsten geführten Jagdhunden. Sie repräsentieren den sogenannten „Vollgebrauchshund“. Die Hunde sind für alle anfallenden Arbeiten (ausgenommen Bauarbeit) in Feld, Wald und Wasser brauchbar. Das besondere Verhalten, das diese Hunde auszeichnet, ist das sogenannte Vorstehen. Ein Vorstehhund, der bei der Suche Witterung des Wildes aufnimmt, unterbricht sein Suchen und bleibt ruckartig stehen. Am bekanntesten ist die Vorstehphase, in welcher der Hund einen Vorderlauf anhebt und mit dem Kopf in Richtung des Wildes zeigt.

Quelle: DJV

WOHNEN – LEBEN – MITTENDRIN

Selten, aber wahr...eine Seniorenresidenz mitten in der Stadt? Ja, in Stukenbrock wurde diese Idee realisiert. In wenigen Minuten zu Fuß in die Altstadt, zum Einkaufen oder zum Ärztehaus...alles kein Problem im St. Johannes Seniorenzentrum! Wir waren begeistert von der ruhigen und dennoch zentralen Lage. Aber das ist noch lange nicht alles. In diesem Haus wurde wirklich an alles gedacht. Glauben Sie nicht? Hier nur ein paar Beispiele:

18 Wohnungen direkt neben dem Pflegeheim?

Ja, denn hier wurden für das selbständige Leben im Alter Mietwohnungen geschaffen und dennoch können die Bewohner rüber gehen und z.B. die Mahlzeiten in der Vollversorgung nutzen. Klingt fast wie ein Hotel-Urlaub. Damit nicht genug, auch die vielen Veranstaltungen und Feste oder die hauseigene Kapelle können natürlich genutzt werden. Und das Schönste? Wenn das eigenständige Wohnen irgendwann nicht mehr klappen sollte, „zieht man einfach um“ in die dann schon gewohnte Umgebung. So können die Mieter z.B. ein komplettes Mittagessen mit Vorsuppe, Nachtisch und Getränk für 4,50 Euro nutzen und sich anmelden. Angenehmer Nebeneffekt? Sollte mal was passieren, merken die Angestellten und Pflegekräfte sofort, wenn jemand fehlt und können eingreifen. Das ist doch mal ein Service und viel sicherer, als allein zu Hause zu leben...

Kurzzeitpflege

Von den 121 Einzelzimmern (!), die alle mit eigener Nasszelle ausgestattet sind und zwischen 20 und 25 qm groß sind, werden 15 Zimmer für die Kurzzeitpflege reserviert. Wenn die Angehörigen in den wohlverdienten Urlaub wollen, stellt sich oft die Frage, wie man die Versorgung von „Oma und Opa“ regelt. Hier bietet sich das St. Johannes Seniorenzentrum idealerweise an. Was Viele auch nicht wissen? Bis zu 28 Tage pro Kalenderjahr stehen Jedem zu, der eine Pflegestufe in Anspruch nimmt, um z.B. nach einem Krankenhausaufenthalt optimal betreut werden will.

Alltagsbegleitung

Von den rund 120 Köpfen, die sich liebevoll um die Menschen kümmern, sind auch 10 sogenannte „Alltagsbegleiter“ dabei. Mit einer 160-Stunden-Fortbildung stehen hier geschulte Betreuer zur Verfügung, die den Alltag schöner gestalten. Egal, ob es um gemeinsames Spielen, Spazierenfahren, Singen, Feiern, Waffeln backen oder Vorlesen geht, Langeweile muss nicht sein und schöne Stunden sind garantiert. So hatten z.B. einige Senioren viel Spaß beim gemeinsamen Karneval-Feiern in der Innenstadt mit den freundlichen Begleitern.

Was ist denn eigentlich Smoothfood?

Menschen mit Kau- und Schluckstörungen (häufig bei Schlaganfällen) werden hier mit frisch zubereiteter Schaumkost versorgt. So wird z.B. die Bratwurst zwar schluckfertig zubereitet, sieht aber auf dem Teller wirklich wie eine Bratwurst aus.

Die Küche und das Restaurant mit eigener Terrasse

Ein liebevoll eingerichteter Speisesaal mit gemütlicher Atmosphäre begeistert auf Anhieb. Alle Speisen werden hier noch selbst zubereitet und so muss Niemand fertiges Essen von irgend einem Catering-Unternehmen zu sich nehmen. Und bei schönem Wetter bietet die angrenzende Terrasse fast schon Urlaubsfeeling beim Essen in freier Natur. So lässt es sich aushalten.

Garten der Sinne

Direkt auf dem großzügigen Gelände befindet sich ein wunderschöner „Garten der Sinne“. Diese geschützte Fläche wird für den Demenzbereich genutzt und bei schönem Wetter wird ein Sonnensegel ausgefahren, um die schattigen Plätze zu nutzen. Dennoch bleibt die Sicherheit oberste Priorität.

Kennen Sie einen Snoezelenwagen?

Zitat Wikipedia: „Unter Snoezelen, eine von zwei Zivildienstleistenden in den Niederlanden 1978 zusammengestellte Phantasieschöpfung aus den beiden englischsprachigen Verben „snooze“ und „doze“ (dösen, ein Nickerchen machen) – versteht man den Aufenthalt in einem gemütlichen, angenehm warmen Raum, in dem



Nah am Menschen



man, bequem liegend oder sitzend, umgeben von leisen Klängen und Melodien, Lichteffekte betrachten kann. Das gezielt ausgesuchte Angebot steuert und ordnet die Reize, es weckt Interesse, es ruft Erinnerungen hervor und lenkt Beziehungen. Das Snoezelen soll immer Wohlbefinden erzeugen. In der ruhigen Atmosphäre werden den Menschen Ängste genommen, sie fühlen sich geborgen.“ In Stukenbrock gibt es diesen Wagen und die Stimulation über Licht, Düfte und Musik kann in jedem Zimmer erzeugt werden. Eine schöne Sache, oder?

Hauseigene Kapelle

Hier können die Bewohner am Gottesdienst teilnehmen – entweder „live und in Farbe“ oder über die installierte Kamera, denn die Übertragung läuft auf jedem Zimmer-TV-Gerät und kann dort mit verfolgt werden.

Senioren-Mobile

Zwei Fahrzeuge stehen jederzeit für Fahrten und Transporte zur Verfügung. So wird beste Mobilität garantiert und man ist unabhängiger. Übrigens...im Hause befindet sich eine sogenannte „Aufpumpstation“ für die Reifen der Rollstühle, aber auch für die Besucher-Fahrräder. Ein netter Service, wie wir finden.

Telefon-Flatrate

Für nur 15 Euro werden die Bewohner sofort freigeschaltet, denn durch die hauseigene Telefonanlage entstehen keine Wartezeiten, wie oft bei externen Anbietern möglich. Egal, ob von Festnetz zu Festnetz oder auf mobile Telefone – dieser faire Preis ist ein weiterer Vorteil des Hauses.

Der Jahreskalender

Mit einer Vielzahl von Veranstaltungen und Ereignissen ist der Jahreskalender voll gepackt und für jeden Geschmack wird sich etwas finden lassen.

Der grüne Haken?

Unabhängige Tester überprüfen den hohen Qualitäts-Standard des Hauses und natürlich hat das St. Johannes Seniorenzentrum dieses Güte-Siegel bekommen.

Nah am Menschen

Kurzum, das Wohnen, Leben und in Würde älter werden wird hier in perfekter Form geboten. Im Grünen und dennoch stadtnah mit allerbestem Komfort...eine Symbiose, die uns begeistert hat. Erste Informationen erhalten Sie auf der informativen Internetseite: www.st-johannes-stukenbrock.de

Kontakt Daten

Seniorenzentrum "St. Johannes"
Am Pastorat 2-14
33758 Schloss Holte-Stukenbrock

Tel. 0 52 07/9 17 33-5
Erreichbarkeit : Montags-Donnerstags-8.00-16.00 Uhr,
Freitags bis 14.00 Uhr
Fax. 0 52 07/9 17 33-88

Sie haben Fragen zur Pflege? Ihre Pflegestufe wurde abgelehnt? Sie betreuen ein an Demenz erkranktes Familienmitglied und brauchen Hilfe?

MEDILEX hilft!

Das MEDILEX Beratungszentrum OWL erweitert seine Beratungsleistungen und schließt sich zu einem Netzwerk zusammen. So kann sicher gestellt werden, dass über die schon bekannten Leistungen hinaus Hilfe angeboten wird.

MEDILEX steht für folgende Leistungen zur Verfügung (unterstützt)

- Beratung zur Pflegeeinstufung
- Erstellung von Pflegegutachten
- Begleitung beim MDK Termin
- Suche nach Pflegeplätzen
- Sicherstellung der Pflege (§37.3, SGB XI)
- Individuelle Pflegeschulung von pflegenden Angehörigen zuhause (§ 45, SGB XI)
- Beratung zur Verhinderungspflege, Kurzzeitpflege und Betreuungsleistungen

Am Anfang steht der Schock: Sie, Ihr Partner, Ihre Mutter, ihr Kind, sind pflegebedürftig auf Grund eines körperlichen Leidens, geistiger Behinderung, oder psychischer Erkrankung.

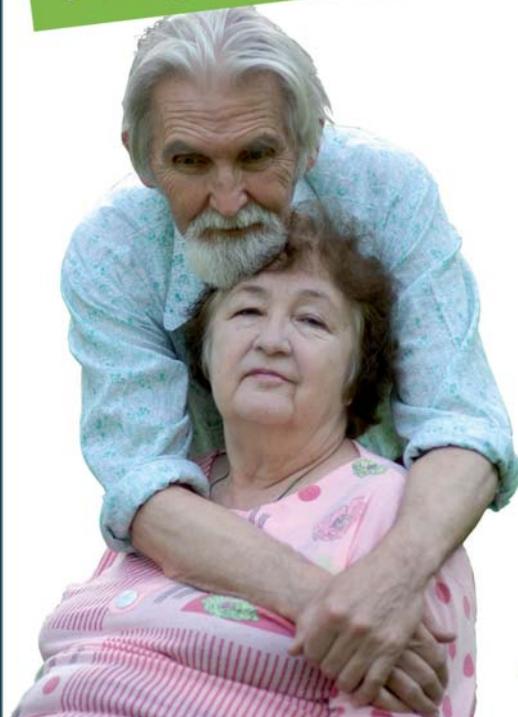
Dann tauchen Fragen auf: Wer kann mich im Rahmen der Pflegestufen-Zuordnung auf Grund der Schwere des augenblicklichen Krankheitsstandes beraten? Welche Anträge sind bei welcher Stelle einzureichen? Wie spreche ich mit dem Medizinischen Dienst der Krankenkassen?

Wer kann darüber hinaus unabhängig und neutral beraten? Wer informiert z.B. über wirtschaftliche Hilfen, Wohnumfeld Beratung? Wer vermittelt professionelle Beratungen und professionelle Hilfen? Wer hilft bei bürokratischen Vorgängen? Wer unterstützt die Angehörigen?

Schon bald wird erkannt, dass eine gute Pflege allein nicht ausreicht, um die Lebensqualität der Erkrankten und deren Angehörigen zu sichern: Es fehlt eine weiterführende Betreuung, die den Lebensalltag durch Begleitung, Kommunikation etc. ergänzt. Dazu gehören auch gemeinsame, sinnvolle Beschäftigungen mit den Erkrankten einschließlich Erinnerungsarbeit, sowie Übungen für den Bewegungsapparat. Eine Beratung und Entlastung der Angehörigen wird ebenfalls notwendig. Hier arbeitet MEDILEX mit entsprechenden Partnern zusammen.

Wir sind für sie da. Wir unterstützen Sie tatkräftig, damit ihnen genügend Kraft und Zeit bleibt für sich selbst und ihre Angehörigen.

Für eine gerechte Pflegeeinstufung!



Die Entscheidung über die Bewilligung einer Pflegestufe wird von der Begutachtung durch einen Gutachter des Medizinischen Dienstes der Krankenversicherung (MDK) abhängig gemacht.

Aber beinahe jeder dritte Antrag auf Pflegestufe wird abgelehnt! Und fast jede zweite Pflegeeinstufung erfolgt zu niedrig.

Was können Sie tun?

Ihre MediLex® Pflegefachberaterin Martina Schopohl nimmt sich Zeit für Sie und begleitet Sie von der Antragstellung bis zur Bewilligung der Pflegestufe.

MediLex® steht an Ihrer Seite!



**Pflegefachberatung
Paderborn / OWL
Martina Schopohl**


MediLex®

Arbeitsgemeinschaft unabhängiger
Pflegefachberater Deutschland

Neckarweg 33a
33689 Bielefeld
Telefon: 05205 / 23 68 100
Mobil: 0176 / 23 20 73 04
E-Mail: martina.schopohl@medilex.ag



Die Arbeitsgruppe „Altengerechte Quartierentwicklung“: v. li. vordere Reihe: Peter Teschner (Seniorenbeirat Delbrück), Efi Hermes-Burgdorf (Servicestelle Familie, Kinder, Senioren Bad Lippspringe), Marion Bubestinger (Stadt Büren), Gisela Kriener (KIM-Wohnberatung), Margot Becker (Sozial-Fachplanung Kreis Paderborn), Melis Demir (Integrationsrat der Stadt Paderborn), Diplom Sozialwissenschaftler Thomas Risse (Referent, Landesbüro altengerechte Quartiere.NRW). V. li. hintere Reihe: Günther Agethen (Sozialamtsleiter, Kreis Paderborn), Lisa Meschede (Stadt Salzkotten), Christa Kröger (Pflegerberatung, Kreis Paderborn), Jürgen J. Half (Seniorenbeirat Bad Lippspringe), Werner Jülke (Vorsitzender des Sozial- und Gesundheitsausschusses), Dr. Ulrich Conradi (Kreisdirektor), Sigfried Schröder (Ombudsmann für schwerst-mehrfach behinderte Menschen Kreis Paderborn), Michael Kramps (Seniorenbüro Stadt Paderborn). Es fehlt auf dem Foto: Rita Köllner (Familienbeauftragte der Stadt Delbrück). (Foto: Kreisverwaltung Paderborn)

Arbeitsgruppe „Altengerechte Quartiersentwicklung“

traf sich im Kreishaus

Kreis Paderborn (krpb). 16 Vertreter aus Politik, Pflege, Seniorenbeiräten, Seniorenbüros, Wohnberatung, und Sozialämtern trafen sich im Kreishaus als Arbeitsgruppe „Altengerechte Quartiersentwicklung in den Städten und Gemeinden des Kreises Paderborn“.

Ziel der Arbeitsgruppe ist es, Erfahrungen zur „Quartiersarbeit“ auszutauschen. „Menschen wollen auch im Alter in ihrer gewohnten Umgebung bleiben. Dafür wollen wir in interkommunaler Zusammenarbeit gute Rahmenbedingungen schaffen“, sagte Kreisdirektor Dr. Ulrich Conradi.

In der Auftaktveranstaltung gab Thomas Risse vom Landesbüro „Altengerechte Quartiere“ erste Impulse für die Quartiersarbeit. Das Quartier definierte er zunächst als einen persönlich-räumlichen Bezugsraum in dem Menschen soziale Kontakte pflegen und ihr tägliches Leben gestalten. Für ein gutes Quartier seien daher häusliche Pflege und Hilfe, eine gute Anbindung an Bus und Bahn, nahe gelegene Geschäfte und Ärzte wichtig.

Werner Jülke vom Sozial- und Gesundheitsausschuss des Kreises merkte an, dass jedes Quartier unterschiedlich sei und man jeweils nach dem Bedarf der dort lebenden Menschen schauen müsse.

Teilnehmer stellten ihre Projekte vor und tauschten sich aus

Wichtig sei auch der Austausch zwischen Kommunen und Kreis. „Das ist eine große Chance. Wir ziehen einen gegenseitigen Nutzen daraus und bringen übergreifend Wissen und Kompetenzen zusammen“, sagte Günther Agethen, Leiter des Kreissozialamtes. Wichtige Aspekte für die kreisweite Alten- und Pflegeplanung könnten durch die Arbeitsgruppe sofort aufgenommen werden. Außerdem könne die interkommunale Zusammenarbeit zum Thema „Alter und Pflege“ effektiv gefördert werden, sagte Agethen.

Peter Teschner vom Seniorenbeirat in Delbrück stellte das Projekt „Taschengeldbörse“ vor, das zunächst in Delbrück erprobt und dann von allen Städten und Gemeinden des Kreises mit genutzt werden kann. Bei dem Projekt erledigen Jugendliche anfallenden Arbeiten wie Rasenmähen, Einkaufen oder Schneekehren für Senioren und erhalten ein kleines Taschengeld.

Die Senioren freuten sich über die Hilfe, die Jugendlichen über das Extra-Taschengeld – und ganz nebenbei lernen sich Alt und Jung besser kennen, sagte Teschner.

Margot Becker vom Kreissozialamt informierte über den Landesförderplan „Alter und Pflege“.

Die Arbeitsgruppe „Altengerechte Quartierentwicklung“ geht auf die Kommunale Konferenz „Alter und Pflege“ zurück, die sich im April 2015 konstituiert hat. Die Konferenz wird von Landrat Manfred Müller geleitet und ist eine wichtige Plattform zur Beratung, Planung und Steuerung der pflegerischen Angebotsstruktur im Kreis Paderborn.

Hintergrund der Konferenz ist das sogenannte „GEPA“-Gesetz des Landes Nordrhein-Westfalen, welches im Oktober 2014 verabschiedet wurde. Die Abkürzung GEPA steht für Gesetz zur Entwicklung und Stärkung einer demografiefesten, teilhabeorientierten Infrastruktur und zur Weiterentwicklung und Sicherung der Qualität von Wohn- und Betreuungsangeboten für ältere Menschen, Menschen mit Behinderung und ihren Angehörigen des Landes Nordrhein-Westfalen.

Das Land NRW hat mit diesem Gesetz seine pflegepolitische Zielrichtung definiert. Maßnahmen und Veränderungen sollen von den betroffenen Menschen aus gedacht werden. Es sollen quartiersnahe Strukturen geschaffen werden, damit ältere und pflegebedürftige Menschen ein möglichst langes selbstständiges und selbstbestimmtes Leben in der gewohnten oder selbstgewählten Umgebung führen können. Auch die Angehörigen sollen zusätzlich unterstützt werden.

HINTERGRUND:

Daten und Fakten zur Alters- und Pflegebedürftigkeitsentwicklung im Kreis Paderborn

Die Zahl der 65- bis 80 Jährigen im Kreis Paderborn wird nach den Prognosen von IT NRW zwischen 2014 und 2040 von 37.007 um 56,8% auf 58.009 ansteigen. Die ab 80-Jährigen werden voraussichtlich im gleichen Zeitraum von 13.527 Personen auf 27.830 anwachsen (+105,7%).

Im Kreis Paderborn waren laut IT.NRW im Jahr 2013 etwa 7.630 Menschen pflegebedürftig. Das sind ungefähr 2,5% der Gesamtbevölkerung des Kreises. Diese Quote liegt unter der des Bundes und des Landes. Zwischen 2013 und 2020 wird sich die Anzahl der Pflegebedürftigen im Kreis Paderborn schätzungsweise um 1.278 auf 8.908 erhöhen(+16,7%). Im Jahr 2030 wird es schätzungsweise 10.166 Pflegebedürftige im Kreis Paderborn geben.

Quelle: IT.NRW und eigene Berechnungen aufgrund der Pflegequote und der Modellrechnung zukünftiger Bevölkerungsentwicklung

Mehr Unterstützung für Ehrenamtliche

Neue Kooperation zwischen Evangelischer Erwachsenenbildung und Bildungszentrum St. Johannisstift

Paderborn. Das Bildungszentrum St. Johannisstift und die Regionalstelle des Evangelischen Erwachsenenbildungswerks Westfalen und Lippe e.V. im Kirchenkreis Paderborn bieten ab 2016 gemeinsam Fortbildungen an. „Eine Kooperation, die es so noch nie gab und die für beide Seiten das Angebot erweitert“, freut sich Jürgen Grosser, Geschäftsführer Bildung und Unternehmensentwicklung St. Johannisstift.

Die Fortbildungen richten sich primär an Ehrenamtliche, aber auch an hauptamtliche Mitarbeitende der Kirche und Diakonie sowie an Pflegekräfte. Unabhängig von Religionszugehörigkeit und Nationalität bieten sie Erwachsenen die Möglichkeit zu lebenslangem Lernen. „Alle Fortbildungen tragen dazu bei, dass Menschen kompetent und verantwortungsvoll ihr persönliches und gesellschaftliches Leben gestalten können“, so Susanne Bornefeld von der Erwachsenenbildung im Evangelischen Kirchenkreis Paderborn. Das vielfältige Angebot vermittelt den Teilnehmern Fähigkeiten, wie sie anderen Menschen begegnen und sich und anderen helfen können. Zur Auswahl stehen zum Beispiel Konzepte, wie Menschen Energie im Alltag bewahren können, Kommunikation mit Angehörigen, Qi Gong oder Stimmungsmanagement mit der grundlegenden Frage „Kann man Gefühle steuern?“.



V. li. Susanne Bornefeld, Regionalstelle Paderborn des Evangelischen Erwachsenenbildungswerks Westfalen und Lippe e.V., und Jürgen Grosser, Geschäftsführung Bildung und Unternehmensentwicklung St. Johannisstift, freuen sich sehr über die neue Kooperation im Fortbildungsbereich.

FOTO: ST. JOHANNISSTIFT

Alle Fortbildungen finden im Bildungszentrum St. Johannisstift statt. Die erste Veranstaltung beginnt im März 2016.

Nähere Informationen erhalten Interessierte unter Telefon (05251) 401477 oder per Email weiterbildung@johannisstift.de

Mit einem HAUSNOTRUFSYSTEM sind ältere Menschen für Notfälle gewappnet

Derzeit erreichen die Menschen in Deutschland ein durchschnittliches Lebensalter von über 80 Jahren. Die große Mehrheit der Senioren lebt in den eigenen vier Wänden, viele davon allein. Damit sie bis ins hohe Alter unbeschwert in ihrem gewohnten Umfeld bleiben und bei Notfällen rasch Hilfe bekommen können, empfehlen immer mehr Hausärzte ihren Patienten sogenannte Hausnotrufsysteme. Diese unterstützen die Senioren bei ihrem selbstständigen Leben und sorgen zugleich für eine Entlastung der Angehörigen.

Mit dem Alter steigt die Sturzgefahr

"Ob ein plötzliches Schwindelgefühl oder ein falscher Schritt im Bad, oft ist es nur eine Kleinigkeit, die ältere Menschen zu Fall bringt", berichtet Hausarzt Dr. Christoph Eberbach aus Neustadt an der Weinstraße. Mit zunehmendem Alter werde die Sturzgefahr immer größer. Um im Ernstfall schnelle Hilfe zu erhalten, empfiehlt der erfahrene Mediziner seinen älteren Patienten das Notrufsystem für daheim. "Ich habe mehrfach erlebt, dass es zu häuslichen Stürzen kommt, bei denen sich die Patienten nicht mehr aus eigener Kraft vom Boden erheben konnten. In solchen Fällen hilft der Hausnotruf."

Bei Bedarf kommt sofort der Bereitschaftsdienst

Denn mit dem wie eine Armbanduhr getragenen Sender können Senioren jederzeit professionelle Hilfe anfordern. Er verbindet sich im Notfall auf Knopfdruck über Funk mit der Basisstation in der Woh-



Foto: djd/www.initiative-hausnotruf.de

Die meisten Senioren möchten möglichst lange in den eigenen vier Wänden leben. Aber nicht immer sind Kinder oder Enkel in der Nähe, wenn etwas passiert.

nung. Diese nimmt sofort Kontakt mit der rund um die Uhr besetzten Hausnotrufzentrale auf. Ein geschulter Mitarbeiter klärt dann in einem Gespräch die Dringlichkeit der Lage und schickt bei Bedarf den Bereitschaftsdienst vorbei. Parallel wird in der Regel der Hausarzt informiert, um die Nachsorge bei dem Patienten zu sichern. Der Hausarzt erfährt dann schnell und kompetent, um welche Art von Verletzung es sich handelt. So kann ihm der herbeigerufene Sanitäter beispielsweise telefonisch mitteilen, ob der gestürzte Patient leicht aufzuheben war, ob er über Schmerzen klagt oder ob er sich offenbar wieder gut bewegen kann und der Notfall-Hausbesuch verzichtbar ist. (djd).



Foto: djd/www.initiative-hausnotruf.de

Gerade im Badezimmer kann man leicht ausrutschen. Deshalb ist der Hausnotrufsender auch in der Dusche immer dabei.

Pflegeberatung / Pflegestützpunkt Kreis Paderborn

Im Kreis Paderborn gibt es übrigens einen Pflegestützpunkt, den die Pflegeberatung des Kreises gemeinsam mit der AOK NORDWEST und der BARMER-GEK betreibt. Dort berät man Sie gern, u.a. zu diesen Fragen:

- Welche Angebote der ambulanten Anbieter kommen in Frage?
- Was bezahlen die Kranken- und Pflegekassen?
- Wie kann die Gesamtfinanzierung sichergestellt werden?

Wenn Sie also Fragen zum Thema haben, lassen Sie sich einfach mal ganz persönlich beraten.

Kontakt:

Frau Kröger 05251 308-5028
Frau Wippermann 05251 308-5029

MIT EINER PFLEGEAUSBILDUNG ERFOLGREICH SEIN – GEHT DAS?

AUF JEDEN FALL. Der Pflegeberuf bietet optimale Zukunftschancen!

Eine Ausbildung in der Pflege wird von Jugendlichen viel spannender, abwechslungsreicher und positiver erlebt, als man oftmals denkt. Denn die Arbeit mit Menschen gibt so viele direkte, positive Rückmeldungen, dass der Job sehr viel Freude mit sich bringt. Natürlich gibt es auch stressige Situationen und man muss seinen Tagesrhythmus auf wechselnde Schichten einstellen, aber gern zeigen wir hier in Kurzform, welche Ausbildungen es in der Pflege gibt.

Erst einmal gibt es zwei Möglichkeiten, eine Ausbildung in der Pflege zu machen: entweder in der Krankenpflege oder in der Altenpflege. Bei beiden Bereichen gibt es wiederum auch zwei Möglichkeiten: entweder eine einjährige Ausbildung oder eine dreijährige Ausbildung. Beim Bildungszentrum St. Johannisstift können Interessierte demnach folgende Ausbildungen machen:

- Ausbildung zum Gesundheits- und Krankenpfleger (3 Jahre)
- Ausbildung zum Gesundheits- und Krankenpflegeassistent (1 Jahr)
- Ausbildung zum Altenpfleger (3 Jahre)
- Ausbildung zum Altenpflegehelfer (1 Jahr)

Und die dreijährigen Ausbildungen können auch noch mit einem Studium kombiniert werden. Das kann besonders für zukünftige Karrieren in Leitungsfunktionen spannend sein.

Das Bildungszentrum für Gesundheits- und Sozialberufe St. Johannisstift Paderborn (BIZ) gibt es seit über 40 Jahren. Es ist Teil des diakonischen Sozial- und Gesundheitsunternehmens St. Johannisstift Paderborn, wozu ein Krankenhaus gehört und Einrichtungen der Altenhilfe und Kinder- und Jugendhilfe und ein Institut für Fort- und Weiterbildung. Modern ausgestattete Klassenräume, eine Bibliothek mit rund 4.000 Fachbüchern und 22 Fach-



zeitschriften im Abonnement, zwei Demonstrationsräume für die praktische Unterweisung sowie ein Computerarbeitsraum stehen zur Verfügung. Zudem werden die Schüler sehr umfassend von einem hochqualifizierten und motivierten Lehrerteam unterrichtet. Und auch während der Praxiseinsätze bleibt das Bildungszentrum für die Auszubildenden Hauptansprechpartner. Sehr engmaschig werden die Praxiseinsätze begleitet und die Auszubildenden erfahren konkrete Anleitungen vor Ort, damit sie optimal lernen, die Theorie auch in der Praxis einzusetzen. Dies ist so besonders, da im Bildungszentrum dafür extra hauptamtliche Mitarbeiter eingestellt wurden, die die Schüler vor Ort in der Praxis besuchen. Das ist einmalig im Raum Paderborn und gibt der Ausbildung eine besondere Intensität und Qualität. Die Mitarbeiter des Bildungszentrums sind für die Auszubildenden da.

Für 2016 sind noch Ausbildungsplätze, insbesondere in der Altenpflege, frei. Interessierte informieren sich am besten auf der Internetseite über Zugangsvoraussetzungen und den Bewerbungstermin des St. Johannisstift. Dieser bietet nämlich einen viel intensiveren Einblick in den zukünftigen Pflegeberuf als das klassische Bewerbungsgespräch. **Einfach anrufen unter: (05251) 401-480 oder informieren unter: www.johannisstift.de/bildungszentrum**

SOZIALE TYPEN GESUCHT

JETZT
Ausbildungs-
platz sichern

...für die Ausbildung in der Pflege.

Ganz egal, ob in der Krankenpflege oder in der Altenpflege, ob eine 1- oder 3-jährige Ausbildung – wir brauchen soziale, starke Typen wie Dich.



Und wenn Du nach der Ausbildung noch Lust auf mehr hast, kannst Du bei uns auch viele Fortbildungen machen. So kommst Du groß raus. Schau mal auf unsere Internetseite und Du wirst überrascht sein, was so alles mit einer Pflegeausbildung geht.

www.johannisstift.de/bildungszentrum

Plötzlich pflegebedürftig

NEUE GESETZLICHE REGELUNGEN erleichtern Vereinbarkeit von Beruf und Betreuung

(djd). Ob Schlaganfall, Herzinfarkt oder ein schwerer Sturz: Oftmals kann eine schnelle medizinische Versorgung Schlimmeres verhindern - ebenso häufig aber können Menschen innerhalb weniger Sekunden zum Pflegefall werden und dauerhaft auf fremde Hilfe angewiesen sein. Auch das Leben vieler Angehöriger wird dann auf den Kopf gestellt, sie müssen kurzfristig eine Pflege organisieren oder selbst die häusliche Pflege übernehmen. Für Beschäftigte bedeutet dies, dass sie in ihrem Beruf vorübergehend oder längerfristig kürzertreten und damit auf Geld verzichten müssen. Der Gesetzgeber hat auf dieses Problem reagiert, von dem im Zuge des demographischen Wandels immer mehr Bundesbürger betroffen sein werden: Neue Regelungen im Pflegezeitgesetz, im Familienpflegezeitgesetz und im SGB XI sorgen für spürbare Erleichterungen. Alle Informationen dazu gibt es unter www.wege-zur-pflege.de. Das Pflegetelefon ist unter der Telefonnummer 030-20179131 erreichbar. Details zu den neuen Regelungen, übersichtliche Grafiken und einen Erklärfilm gibt es auch beim Verbraucherportal Ratgeberzentrale unter www.rgz24.de/angehoerige.

Bis zu zehn Tage Auszeit bei akuter Pflegesituation

Wer kurzfristig eine akute Pflegesituation organisieren oder eine pflegerische Versorgung eines nahen Angehörigen sicherstellen muss, kann dafür bis zu zehn Arbeitstage der Arbeit fernbleiben, ohne Ankündigungsfristen gegenüber seinem Arbeitgeber einhalten zu müssen. In dieser Zeit hat man die Chance, eine bedarfsgerechte Pflege des nahen Angehörigen zu organisieren oder eine entsprechende Versorgung sicherzustellen. Für diese Auszeit kann eine Lohnersatzleistung, das Pflegeunterstützungsgeld, beantragt werden. Das Recht auf die bis zu zehn Arbeitstage haben Mitarbeiter gegenüber allen Arbeitgebern - unabhängig von der jeweiligen Größe des Unternehmens. Das Pflegeunterstützungsgeld kann bei der Pflegeversicherung des zu pflegenden nahen Angehörigen beantragt werden. Um die bis zu zehn Tage umfassende Auszeit und das Pflegeunterstützungsgeld im Zusammenhang mit der Pflege beanspruchen zu können, muss der nahe Angehörige die Bedingungen einer Pflegebedürftigkeit gemäß der Paragraphen 14 und 15 SGB XI erfüllen oder voraussichtlich erfüllen.

Bis zu sechs Monate Pflege- und bis zu 24 Monate Familienpflegezeit

Außerdem haben Arbeitnehmer wie bisher für die Pflege naher Angehöriger in häuslicher Umgebung einen Rechtsanspruch auf eine vollständige oder teilweise Freistellung von bis zu sechs Monaten. Zudem haben Beschäftigte jetzt einen Rechtsanspruch auf Familienpflegezeit, das heißt auf eine teilweise Freistellung bis zu 24 Monaten bei einer verbleibenden Mindestarbeitszeit im Umfang von 15 Stunden je Woche. Wer minderjährige, pflegebedürftige, nahe Angehörige zu Hause oder außerhäuslich betreut, hat seit dem 1.



Foto: djd/Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

Beruf und Pflege von nahen Angehörigen lassen sich oft nur schlecht miteinander vereinbaren. Seit Jahresbeginn sorgen neue gesetzliche Regelungen deshalb für spürbare Erleichterungen bei den Beschäftigten.

Januar 2015 ebenfalls ein Recht auf eine vollständige oder teilweise Freistellung vom Beruf: Das Pflegezeitgesetz sieht dafür eine Zeit von bis zu sechs Monaten vor, das Familienpflegezeitgesetz eine Zeit von bis zu 24 Monaten. Wer einen Angehörigen in der letzten Lebensphase begleitet, kann sich darüber hinaus bis zu drei Monate vollständig oder teilweise vom Beruf freistellen lassen. Ob Pflege- oder Familienpflegezeit beansprucht werden kann, hängt von der Größe des jeweiligen Arbeitgebers ab. Für die Zeit der Freistellungen gibt es nun einen Anspruch auf ein zinsloses Darlehen, mit dem man den Verdienstaufschlag in einer Pflegesituation besser abfedern kann. Die monatliche Darlehensrate beträgt grundsätzlich die Hälfte des durch die Arbeitszeitreduzierung fehlenden monatlichen Nettogehalts.

Familienpflegezeit-Rechner

Der sogenannte Familienpflegezeit-Rechner unter www.wege-zur-pflege.de ist eine Rechenhilfe, um Arbeitnehmern eine erste, an ihre persönliche Lebens- und Einkommenssituation angepasste Orientierung zu geben. Dort erfährt man, wie hoch beispielsweise das Darlehen ist, das man auf der Grundlage der neuen Regelungen nach dem Pflegezeitgesetz und dem Familienpflegezeitgesetz beanspruchen kann.

Kreis der nahen Angehörigen wird erweitert

Bisher zählten Großeltern und Eltern, Schwiegereltern, Ehegatten, Lebenspartner, Partner einer eheähnlichen Gemeinschaft, Geschwister, Kinder, eigene Adoptiv- und Pflegekinder, Adoptiv- oder Pflegekinder des Ehegatten oder Lebenspartners, Schwieger- und Enkelkinder zu den nahen Angehörigen. Seit Jahresbeginn 2015 profitieren nun auch Stiefeltern, Schwäger und Schwägerinnen sowie lebenspartnerschaftsähnliche Gemeinschaften von den neuen Regelungen der Familienpflegezeit. Mehr Informationen gibt es unter www.wege-zur-pflege.de



Heute bleibt die Küche kalt & ich lass mich mal verwöhnen ...



... direkt im Haus St. Elisabeth oder daheim, in den eigenen vier Wänden

„Essen auf Rädern“ & Getränkeservice

- Das frisch zubereitete Menü besteht aus Hauptgang + Nachtisch
- Die Menüs werden auf Porzellantellern geliefert, das schmutzige Geschirr wird wieder abgeholt
- 3 x in der Woche erhalten Sie zum Menü auch eine Suppe
- Menü 6,20 Euro + 1,80 Euro Anfahrt
- Das erste Essen wird zum Probieren gratis geliefert
- Individuelle Bestellung täglich bis um 9.00 Uhr möglich
- Lieferung 7 Tage in der Woche, auch sonntags
- Besondere Kostformen erhalten Sie gern auf Anfrage
- Sogar die zusätzliche Lieferung von Frühstück & Abendbrot, sowie Kaffee & Kuchen sind nach Absprache möglich
- Auch die Kiste Mineralwasser (oder andere Getränke) liefern wir Ihnen gerne zusammen mit dem Essen
- Wir liefern nach: Stadtheide, Südstadt und Paderborn Innenstadt
- Speisekarten werden jeden Mittwoch durch die Fahrer verteilt außerdem finden Sie uns im Internet unter www.vka-ev.de

Wäscheservice für Senioren und Hilfsbedürftige

- Ihre waschmaschinengeeignete Wäsche können Sie zu uns bingen. Wir waschen, bügeln und legen die Wäsche für sie und Sie können diese schrankfertig wieder abholen. Gegen einen Aufpreis von 1,80 € holen wir Ihre Wäsche natürlich auch ab und bringen Sie Ihnen zurück



Betreuung

- **Tagesbetreuung**, 7 Tage/Woche von 7.00 - 21.00 Uhr, Anmeldung einen Tag vorher, 5,50 Euro/Std. zzgl. Essen
- **Kurzzeitpflege**
- **Verhinderungspflege**

Für die Betreuung können Förderungen beantragt werden.
Lassen Sie sich individuell beraten!

Ansprechpartnerin für die hauswirtschaftlichen Angebote:

Brigitte Henkemeier
Montag bis Freitag von 8.30 - 15.00 Uhr
unter Tel.: 0 52 51 / 150 91 64

Pflegeberatung:

Elke Josephs
Montag bis Donnerstag von 10.00 - 19.00 Uhr
unter Tel.: 0 52 51 / 150 91 62

Tagesbetreuung im Haus St. Elisabeth Tegelweg 17 · 33102 Paderborn

Tel.: 0 52 51 / 15 09 10

Fax: 0 52 51 / 15 09 20

Email: elisabeth.paderborn@vka-ev.de

www.vka-ev.de

HAPPY NEW YEAR!



Silvester BRÄUCHE

Silvester zählt, ebenso wie Heilig Abend, zu den „heiligen Nächten“ und steht dadurch auch mit allerhand Brauchtum und Aberglaube in Verbindung. Dämonen, Pech und böse Geister sollen durch die laute Knallerei mit den Feuerwerken vertrieben werden, sodass Glück und Seligkeit uns auf dem Weg durchs neue Jahr begleiten können.

„PROSIT NEUJAHR“

Die letzten zehn Sekunden des alten Jahres werden auf vielen Feiern laut abgezählt. Punkt Zwölf klirren dann die Sektkläser und man stößt auf den Jahreswechsel an, wünscht sich Glück und ein frohes neues Jahr. Das Anstoßen mit Sektkläsern hat sich mittlerweile als Tradition etabliert und besiegelt den Wechsel in das neue Jahr.

SÜSSE LECKEREIEN FÜR GLÜCK

Äpfel oder ähnliches Obst werden hierzu in Honig gebadet und am Neujahrstag verspeist. Diese süße Tradition soll zu Glück und Freude im neuen Jahr verhelfen.

KEINE WÄSCHE AUFHÄNGEN

Nach einer Legende ist es verboten, in der Nacht vom 31.12. zum 01.01. Wäsche zu waschen bzw. diese zu trocknen. Dieser Brauch soll Wofan besänftigen, damit er in der Silvestersternacht in Ruhe mit seinem Geisterheer durch die Gärten ziehen kann.

GELDSEGEN

Damit man im neuen Jahr keine finanziellen Probleme hat und demzufolge ausreichend Geld hat, empfiehlt ein alter Brauch, am 31.12. Linsensuppe zu essen. Die Linsen stehen dabei für Geldmünzen. Also, viel Linsensuppe essen hilft dementsprechend viel. Oder man hebt sich eine Schuppe des traditionellen Silvesterkarpfens auf und trägt diese das Jahr über im Portmonnaie mit sich rum.

DIE ZUKUNFT

Wer wissen will, was im neuen Jahr auf ihn zukommt und somit einen Blick in die Zukunft werfen will, der sollte Blei gießen zu Silvester.

RAKETEN STEIGEN, DAS
FEUERWERK ERHELLT DIE NACHT.
MENSCHEN PROSTEN SICH
ZU UND WÜNSCHEN SICH EIN
FROHES NEUES JAHR.

Silvester BRÄUCHE WELTWEIT



SPANIEN:

Hier ist es üblich, dass in der Silvesternacht um Mitternacht die zwölf Glockenschläge von einer Turmuhr auf dem Platz Puerta del Sol im Herzen von Madrid vom Fernsehen ins ganze Land übertragen werden. Zu jedem Glockenschlag essen die Spanier je eine Weintraube. Dies soll für das neue Jahr Glück bringen. Die zwölf «uvas de la suerte» (Weintrauben des Glücks) gibt es abgezählt in Plastiktütchen oder auch in kleinen Konservendosen zu kaufen.

ÖSTERREICH:

Bleigießen ist vor dem Jahreswechsel ebenso beliebt wie das Schenken von Glücksbringern. Kleine Schweine oder andere Figuren - teilweise auch aus Schokolade und Marzipan - sind dabei sehr verbreitet. Ein großes Feuerwerk um Mitternacht gehört in Österreich genauso zur Tradition wie ein Glas Sekt. Ist der Countdown zum neuen Jahr abgelaufen, schallt der Donauwalzer aus Fernsehen und Radio. Traditionell tanzen die Menschen ins neue Jahr. Wien verwandelt sich zur Partymeile und lockt mit einem eigenen «Silvesterpfad» jährlich bis zu 800 000 Menschen in die Innenstadt.

TSCHECHIEN:

Zu Silvester fließt der Schaumwein in Strömen. Dazu werden meisterhaft belegte kleine Baguettstücke gereicht, die «chlebicky» heißen. Um Mitternacht ertönt im Fernsehen die Nationalhymne. Feuerwerkskörper verwandeln das Prager Stadtzentrum in in einen wahren Hexenkessel. Das professionelle Neujahrsfeuerwerk der Stadt Prag am 1. Januar lockt Tausende an die Moldau.

ITALIEN:

In Italien wird der Wechsel der Jahre ähnlich, wie in Deutschland gefeiert. Um Mitternacht gibt es ein großes Feuerwerk und geknallt wird im Land der Pasta und Pizza ebenso. Der einzige Unterschied zu den deutschen Bräuchen ist das Tragen eines roten Slips. Dieser bringt beiden Geschlechtern gleichermaßen Glück für das neue Jahr.

BULGARIEN:

Am Neujahrstag vertreiben die Bulgaren die bösen Geister. Als Ungeheuer verkleidete Männer, «Kukeri», tanzen in großen Gruppen und schrecken Vampire ab. Mit Angst einjagenden Holzmasken und lautstarkem Läuten von Glocken, die auf ihren tierähnlichen Fellkostümen hängen, wollen sie das Unglück verjagen. Damit sollen im neuen Jahr eine reiche Ernte und Wohlergehen gesichert werden.

RUMÄNIEN:

Zu Neujahr sind verschiedene Glücksbringer-Rituale typisch: Oft tummeln sich Kinder mit einem neugeborenen Lamm unter dem Arm auf Straßen und Märkten - es soll Glück bringen, das Lämmchen zu streicheln, das traditionell «Vasilica» genannt wird. Wer das will, muss allerdings eine Kleinigkeit zahlen.

GRIECHENLAND:

Böllern und große Feuerwerke sind zu Silvester in Griechenland nicht so verbreitet. Stattdessen spielen die Familien zu Hause Karten und andere Glücksspiele. Es gilt: Wer gewinnt, hat Glück das ganze Jahr hindurch. Wer verliert, hat Glück in der Liebe. In Griechenland und Zypern kommt der interessanteste Brauch am 6. Januar. Gläubige feiern mit einem Sprung ins Wasser die Taufe Jesu durch Johannes den Täufer und die Erscheinung des Heiligen Geistes. Mit diesem Ritus sollen auch böse Dämonen vertrieben werden.

USA:

In der Bucht von San Francisco stürzen sich für das traditionelle Alcatraz-Schwimmen am Neujahrstag Schwimmer in den rund zehn Grad kalten Pazifik. Seit 1967 läuten jedes Jahr rund 100 Mitglieder von zwei Schwimmclubs das Neue Jahr mit dieser Tradition ein. Am 1. Januar, wenn die Gezeiten günstig sind, starten sie von der ehemaligen Gefängnisinsel Alcatraz und nehmen Kurs auf San Francisco. Die Schnellsten legen die gut zwei Kilometer lange Strecke in einer halben Stunde zurück. (dpa)

FROHES
NEUES!



PROSIT NEUJAHR!



DIE BESTEN TIPPS FÜR EINE GELUNGENE SILVESTERPARTY

Cocktails bieten eine große geschmackliche Vielfalt, sodass man für jede Gesellschaft die passenden Rezepte findet.

Foto: djd/BSI/thx



REZEPTTIPP: WHITE LADY

Den Cocktail "White Lady" kann man sehr gut nach Mitternacht servieren, wenn die Gäste nach dem Feuerwerk wieder ins Haus kommen. Einfach zwei Zentiliter Gin, zwei Zentiliter Orangenlikör und zwei Zentiliter Zitronensaft mit Eiswürfeln im Shaker mixen. Dann die Drinks durch das Barsieb in Cocktailgläser seihen und eine Cocktailkirsche ins Glas geben. Dazu reicht man am besten ein paar Canapés als Mitternachtsimbiss. Kleine Pumpernickelscheiben mit feinen Käsesorten, Weintrauben und Salzstangen sorgen dafür, dass den Gästen zu später Stunde nicht der Magen knurrt.

(rgz). Was kann fröhlicher sein als eine ausgelassene Silvesterparty? Tanzen, lachen, Luftschlangen fliegen lassen und um Mitternacht dem Feuerwerk zuschauen - all das hat für die meisten Menschen Kultstatus. Meist wird schon lange vorher überlegt, wie man sich und seinen Gästen ein unvergessliches Silvestervergnügen bereiten kann. Eine besondere Rolle spielt natürlich die Unterhaltung der Freunde. Der Jahreswechsel und die Neugier auf das neue Jahr legen Bräuche und Spiele nahe, bei denen es um die Zukunft geht. Wie wäre es mit Kartenlegen? Man muss ja nicht alles wörtlich nehmen, was dabei über die Zukunft zu hören ist. Auch das beliebte Bleigießen macht vielen Gästen Spaß.

COCKTAILS SCHON AM NACHMITTAG VORBEREITEN

Wichtig ist natürlich die Auswahl der Getränke. Wer ein wenig Abwechslung mag, der entscheidet sich für Cocktails. "Je mehr Gäste, desto einfacher sollte der Cocktail zuzubereiten sein", rät Angelika Wiesgen-Pick, Geschäftsführerin des Bundesverbandes der Deutschen Spirituosen-Industrie und -Importeure e. V. (BSI), und fährt fort: "Alternativ kann man sich auch für Cocktails entscheiden, bei denen die Grundzutaten schon am Nachmittag gemixt und kaltgestellt werden." In diesem Fall solle man die Eiswürfel allerdings erst vor dem

Servieren hinzufügen. Kleine Schornsteinfeger oder Glücksschweinchen auf Holzstäben sind eine nette Extra-Deko für die Cocktails.

ZUM MIXEN: FEDORA PUNCH

Den Cocktail Fedora Punch kann man sehr gut am Nachmittag vorbereiten. Zunächst mixt man je Cocktail drei Zentiliter braunen Rum, je einen Zentiliter Cognac, Bourbon und Bitterorangenlikör sowie je zwei Zentiliter Zitronensaft und Zuckersirup im Shaker. Den Mix gibt man erst einmal in eine Karaffe und stellt ihn kühl. Am Abend gibt man dann für jeden Cocktail zehn Zentiliter dieser Mischung in ein Glas, das zur Hälfte mit Crushed Ice gefüllt wurde. Die richtige Dekoration für diesen etwas bitteren Longdrink ist eine Spirale, die aus Zitronenschale geschnitten wurde. Weitere Cocktail-Rezepte gibt es etwa auf dem Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de.

20. SILVESTER

„All inclusive“ DANCE PARTY *Garantierte Partystimmung!*

Zum Jahreswechsel wird in Hansi's Bierhaus zum 20. Mal die traditionelle Silvesterparty gefeiert. Bei Anne und Hansi Gladbach ist es Tradition, den Gästen schöne Stunden zu beschreiben und sie kulinarisch zu verwöhnen, man darf sie getrost als echte Party-Profis bezeichnen. Für die musikalische Unterhaltung sorgt in dieser Nacht DJ Tobi der mit Können und Gefühl alles auflegt, was müde Beine munter macht. Gute Laune garantiert! Außerdem erwarten Sie zwei Buffets der „Extraklasse“. An den rustikalen und mediterranen Buffets können Sie nach Herzenslust schlemmen und so gut gestärkt bis in die frühen Morgenstunden feiern und das neue Jahr begrüßen.

Einlass: 19.30 Uhr · 75,- Euro · Beginn: 20:00 Uhr
Abend-Buffer, Nacht-Buffer und ausgewiesene Getränke

Einlass: 21.30 Uhr · 55,- Euro
Nacht-Buffer und ausgewiesene Getränke

Reservieren Sie sich rechtzeitig Ihre Eintrittskarten, da wir keinen Verkauf an der Abendkasse haben. Der Kartenvorverkauf hat bereits begonnen!

Ein außergewöhnliches Ambiente



für Ihre ganz besondere Feier

Sie feiern Ihr Fest wir kümmern uns um den Rest

Der Gastliche Saal lädt zum Feiern ein. Die Gäste lieben das moderne Ambiente mit rustikalem, südländischem Flair, das wohl in der Region einzigartig ist. Er bietet Platz für bis zu 180 Personen, kann aber mit Trennwänden beliebig auf bis zu 40 reduziert werden. Durch Hinzunahme der Gaststätte ist es möglich auch mit 300 Personen zu feiern. Technisch sorgen eine hauseigene Licht- und Musikanlage für besten Komfort. Ein barrierefreier Zugang, Behinderten-Toiletten und ein großzügiges Parkplatzangebot sorgen für Bequemlichkeit. Der aufmerksame, freundliche Service garantiert Ihnen, dass Sie sich vollständig Ihren Gästen widmen können. Damit Ihr Fest auch für Sie zum Genuss wird, werden Ihre individuellen Wünsche und Vorstellungen bereits im Vorfeld besprochen um Ihr Traum-Event detailliert zu planen.

Das familiengeführte, urgemütliche Bierhaus lädt Sie an sieben Tagen in der Woche dazu ein, dem Alltag zu entfliehen. Ankommen, Aufatmen und Innehalten - lautet die Devise. Genießen Sie frisch gezapftes Pils oder andere Getränke und lassen Sie sich vom Küchenteam mit frisch zubereiteten Speisen verwöhnen. Egal ob Fingerfood oder Gänge-Menü, auf der Speisekarte finden Sie eine tolle Auswahl an Köstlichkeiten und Spezialitäten aus der Region. Überzeugen Sie sich selbst bei einem Besuch!



Hansi's
BIERHAUS
am See

Am Mühlenteich 10 · 33106 Paderborn/Elsen
Tel. 05254 - 66988 · info@hansis-bierhaus.de

www.hansis-bierhaus.de



*Anne und Hansi Gladbach
heißen Sie gemeinsam mit
ihrem Team herzlich Willkommen!*

**Mitten im Paderborner - Land am Rande von Elsen,
direkt am Nesthauser See, weit ab von Stress und
Hektik, befindet sich das Hansi's Bierhaus.**

ANKOMMEN, AUFATMEN UND INNEHALTEN
- dafür steht das Hansi's Bierhaus.

„ALL INKLUSIVE“

Prosecco-Empfang
Zwei mal Top - Buffet
(bis in die frühen Morgenstunden)

Party - DJ
alle Biere, Weine & Sekt
alkoholfreie Getränke

Longdrinks
Kaffee- & Teebar
24 Uhr Neujahrs-Sekt & Feuerwerk



Es ist wieder soweit:

DIE JECKEN SIND LOS!

Fülle von Karnevalsveranstaltungen

in der Region

PADERBORN

Nach Neugründung des Karnevalsvereins „Hasi-Palau-Paderborn e.V.“ am 12.12.2012 hat die Paderborner Karnevalsbewegung inzwischen wieder mächtig Fahrt aufgenommen. Die ärgerlichen Probleme der Vergangenheit sind inzwischen fast vergessen, und der Verein freut sich auf eine ebenso bunte wie tolle Session 2016. Die historischen Wurzeln des Paderborner Karnevals reichen tief in die Vergangenheit. In einer Urkunde von 1567 wird ein damals schon lange üblicher „Kappengang“ erwähnt, der sich insbesondere bei der Jugend großer Beliebtheit erfreute und gelegentlich durchaus zu gewissen Exzessen führte – zum Ärger der Obrigkeit, versteht sich. Zu den üblichen Parodien kirchlicher Rituale gehörte auch die Ausrichtung einer „Eselsmesse“ mit „Narrenpapst“ oder „Narrenbischof“, der auf einem Esel in die Kirche zu reiten pflegte. Ein weiterer karnevalistischer Brauch waren die von religiösen Bruderschaften organisierten „Figuralprozessionen“. Während dieser Umzüge verkleideten sich Männer in Frauenkleidern. Mit der Reformation und dem Zeitalter des Rationalismus verlor das alte Brauchtum an Bedeutung. Umso erfreulicher ist es natürlich, dass diese Bräuche inzwischen wieder zu Ehren kommen. Michael Keck, 2. Vorsitzender und Geschäftsführer von „Hasi-Palau“, sagt: „In Paderborn steht ohne jeden Zweifel der Spaß im Vordergrund; hier geht es nicht um ‚Big Business‘ wie z.B. im rheinischen Karneval. Bei uns passiert alles auf ehrenamtlicher Basis. Deshalb suchen wir jederzeit noch Leute, die sich in der Freizeit engagieren wollen, um anderen Menschen eine Freude zu machen.“ (pl)

Januar 2016 Proklamation des neuen Prinzenpaares und des Kinderprinzenpaares

4. Februar ab 14.00 Uhr stürmen die närrischen Weiber das Rathaus; kleine närrische Sitzung mit Tanzgruppen.

Anschließend geht's ins Zelt auf dem Franz-Stock-Platz zur Karnevalsparty mit dem DJ Frank Eusterholz (Eintritt: 3 Euro).

5. Februar Kinderkarneval

im Capitol mit Schminken, Spielen, Tanzen und Auftritt des Kinderprinzenpaares

6. Februar um 14.14 Uhr Start der 13. Karnevalsparade

auf dem Maspelnplatz mit 70 Gruppen (Wagen, Musikzüge und Fußgruppen).

Ab 17.00 Uhr „Undergroundparty“

mit karnevalistischem Sound in der Bus-Zentralstation mit Prämierung der besten Wagen (Eintritt für Teilnehmer der Parade kostenlos; für andere 3 Euro). Gleichzeitig Karnevalsparty im Zelt auf dem Franz-Stock-Platz mit DJ und Karnevalsmusik. (Eintritt: 3 Euro)

8. Februar um 18.30 Uhr

Feierliche Verbrennung des Dreiohrhasen

vor dem Rathaus und Ende des Straßenkarnevals. Anschließend Kehraus im Zelt auf dem Franz-Stock-Platz (Eintritt frei).

DIE JECKEN SIND LOS!

DELBRÜCK

Was lässt sich zum Delbrücker Karneval beitragen, was bisher noch nicht gesagt wurde? Zweifellos handelt es sich um eine karnevalistische Hochburg Westfalens, die auf eine ehrwürdige Tradition zurückblicken kann. Der gewiss interessanteste und urtümlichste Brauch ist das „Kranzreiten“ in spanischen Uniformen, der sich auf ein Ereignis im Jahre 1604 zurückführen lässt, als spanische Freibeuter, die in das Delbrücker Land eingedrungen waren, im Anschluss an einen blutigen militärischen Zwischenfall Reiterspiele veranstalteten. Eine karnevalistische Karriere ist also ohne gewisse reiterliche Fähigkeiten nicht denkbar, denn das „Delbrücker Dreigestirn“ besteht aus dem Prinzen und dem Kranzkönigspaar. Die Jecken blicken stolz auf ihre „Eintracht von 1832“, ältester Narrenverein im „Bund Westfälischer Karneval“. Inzwischen gibt es zehn Vereine in den einzelnen Ortsteilen. Die „Eintracht“ weist heute 1.085 Mitglieder auf. Fast alle bringen sich aktiv ein, und manche Eltern melden bereits ihre neugeborenen Kinder zur Mitgliedschaft an. Den Höhepunkt bildet naturgemäß der Rosenmontagszug mit durchschnittlich 35 Wagen, 40 bis 50 Fußgruppen und 15 Kapellen, die von etwa 25.000 Zuschauern bejubelt werden. Auch der 1972 eingeführte Kinderumzug, der in Kooperation mit Kindergärten und Schulen durchgeführt wird, erfreut sich immer großer Beliebtheit. Eine akademische Karriere ist ebenfalls möglich, denn die Delbrücker Jecken verleihen den weithin angesehenen Titel eines „Ehrendoktors der Unwuiserigge“. In diesem Jahr heißt das Karnevalsmotto: „Wer bleibt denn da zu Hause hocken, wenn Karneval die Jecken locken!“ (pl)

11. November 2015 Eröffnung der 184. Session
mit offizieller Bekanntgabe des Mottos
im Vereinslokal „Appelkrug“

**8. Januar 2016 um 19.31 Uhr
Großes Narrentreffen**
in der Stadthalle als Info-Veranstaltung für alle Künstler,
Wagenbauer, Fußgruppen, Kranzreiter und Mitglieder
(Eintritt frei)

23. Januar um 20.01 Uhr Karnevalsparty
in der Mehrzweckhalle Ostenland (Eintritt 7 Euro)

30. Januar um 19.01 Uhr Kappensitzung
mit Prinzenproklamation und vierstündigem Programm
in der Stadthalle (Eintritt 10 Euro)

31. Januar um 14.31 Uhr Seniorennachmittag
mit buntem Programm in der Stadthalle, in Zusammen-
arbeit mit Caritas und DRK (Eintritt 9 Euro, Kuchen und
Getränke frei)

**4. Februar um 17.01 Uhr
Altweiberfastnachtsparty**
mit Sektempfang und zwei DJ's in der Stadthalle
(Eintritt frei)

6. Februar um 19.01 Uhr Kappensitzung
mit vierstündigem Programm in der Stadthalle
(Eintritt 10 Euro)

7. Februar um 14.01 Uhr Großer Kinderumzug
durch die Innenstadt.

Ab 16.01 Uhr Kindersitzung
von Kindern für Kinder in der Stadthalle (Eintritt frei)

8. Februar um 8.45 Uhr Anreiten
auf dem Alten Markt zum traditionellen Kranzreiten;
jeder kann mitreiten.

Um 14.01 Uhr Rosenmontagszug
durch die Straßen der Stadt.

Ab 19.01 Uhr Großer Rosenmontagsball
in der Stadthalle (Eintritt 7 Euro)

Kartenvorverkauf für die Prinzenproklamation am
30.1.2016 und die Hauptkappensitzung am
6.2.2016 ab 1. Dezember bei der DEBUS (Stadt-
halle Delbrück)



ELSEN

14. November 2015 Prinzenproklamation

von Prinz Adrian („Addi“) I. Steweke

30. Januar 2016 um 19.11 Uhr Jecker Start

in die Session für Alt & Jung, Mann & Frau im Elsener Brau- und Bürgerhaus (Eintritt: 9/11/13 Euro), Einlass um 18.11 Uhr

31. Januar um 15.11 Uhr

Karnevalsparty von Kids für Kids

im Elsener Brau- und Bürgerhaus mit TuRa-Mini-Funken, Karnevalsprinz, Moderationsteam um die Hexe, den Raben, Bob der Baumeister, DJ Sebastian (Eintritt für Kinder 3 Euro, für Erwachsene 5 Euro), Einlass um 14.11 Uhr

4. Februar um 19.11 Uhr Heiße Weiberparty

im Elsener Brau- und Bürgerhaus mit den besten Männerballetts der Region, Funken und Showgruppen, DJ Sebastian und dem ganz speziellen Moderatorenduo. (Eintritt Stehplatz 9 Euro, Reservierter Sitzplatz 13 Euro), Einlass um 18.11 Uhr

6. Februar: Um 19.57 Uhr TuRa-Gala mit Livemusik

im Elsener Brau- und Bürgerhaus (Eintritt Stehplatz 11 Euro, Sitzplatz 15 Euro), Einlass um 18.57 Uhr

Karten:

Schuhhaus Bernard & Elsener Brau- und Bürgerhaus

Seit 1847 ist das karnevalistische Treiben in Elsen schriftlich belegt, denn damals sollen Elsener Burschen und Neuhäuser Soldaten im Laufe des mehrtägigen Fastnachtstreibens derart heftig aneinander geraten sein, dass sich aus dieser Schlägerei für viele Jahre eine latente Gegnerschaft entwickelte. Im Jahre 1854 brachte das karnevalistische Treiben das Fass offenbar zum Überlaufen, sodass der Elsener Pfarrer den Bischof um Erlaubnis bat, bis auf alle Zeiten zu den Fastnachtstagen ein 40-stündiges Gebet zur Läuterung der Elsener und Neuhäuser einführen zu dürfen. Dieses Anliegen wurde genehmigt und erst 1969 vom Elsener Pfarrgemeinderat mit Zustimmung des Pfarrers wieder aufgehoben. Der eigenständige TuRa-Karneval ist seit 1951 belegt. Der Turn- und Rasensportverein weist inzwischen 3.000 Mitglieder auf; 20 Aktive kümmern sich insbesondere um den Karnevalsbereich. Pressewart Markus Warden berichtet über aktuelle Entwicklungen: „In diesem Jahr werden wir eine wichtige Neuerung einführen und die Prinzenproklamation gleich an fünf verschiedenen Punkten in Elsen vornehmen, um uns auch den Elsener Bürgern anzunähern, die mit Karneval bisher vielleicht noch nicht so viel am Hut haben. Ich bin mir sicher, dass wir mit Prinz Adrian I. eine hervorragende Tollität in der Nachfolge unserer ebenso temperamentvollen wie charmanten Gaby Nessel gefunden haben.“ Im Übrigen werde man erstmalig einen Kinderprinzen haben. (pl)

IMPRESSUM

HERAUSGEBER

© HEGGEMANNMEDIEN
Burgstraße 2 | 33175 Bad Lippspringe

REDAKTION

Monika Heggemann
Dennis Roger

ANZEIGEN

Stefanie Bensmain | Michelle Kemp
Heike Knop | Michaela Pankratz
Susanne Rößler-Garbe | Herbert Wegner

GRAFIK

Jeanette Ickert | Tanja Kuzia

DRUCK

OFFSET + DIGITAL Druck Point
Burgstraße 2 | 33175 Bad Lippspringe

VERBREITUNGSGBIET

Über 700 Auslagestellen im Kreis Paderborn

KONTAKT

Burgstraße 2 | 33175 Bad Lippspringe
Tel. 05252 9653-0 | Fax 05252 9653-19
E-Mail: info@heggemannmedien.de
www.heggemannmedien.de

PREIS?

Kostet Sie nur
ein Lächeln :)



Die Verwertung des Textes und der Fotos, auch auszugsweise, bedarf der Genehmigung des Verlages. Dies gilt auch für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und für die Verarbeitung mit elektronischen Systemen. Die Gesamtherstellung der Druckauflage erfolgte gründlich und nach bestem Wissen, jedoch ohne Gewähr. Für eventuelle Fehler oder Differenzen wird keine Haftung übernommen.

DIÖZESANMUSEUM PADERBORN

MICHEAL PATRICK KELLY besucht CARTIAS-Ausstellung



HUMAN trifft auf CARITAS. Sänger Michael Patrick Kelly besuchte die CARITAS-Ausstellung. V.l.n.r.: Monsignore Georg Austen, Generalsekretär des Bonifatiuswerks der deutschen Katholiken, Michael Patrick Kelly, Christoph Stiegemann, Diözesanmuseum Paderborn

Der Musiker Micheal Patrick Kelly hat im Vorfeld seines Abendkonzerts in Bielefeld die Paderborner Ausstellung „CARITAS –

Nächstenliebe von den frühen Christen bis zur Gegenwart“ (bis 13.12.) besucht. Christoph Stiegemann, Direktor des Diözesanmuseums Paderborn, führte den beliebten Singer-Songwriter und ehemaligen Frontmann der Kelly-Family zusammen mit Monsignore Georg Austen, Generalsekretär des Bonifatiuswerks der deutschen Katholiken, durch die große Ausstellung zum Thema Nächstenliebe. Der Sänger, der sich selbst seit Jahren für das Hilfswerk „Caritas international“ engagiert und aktuell mit seinem neuen Album HUMAN auf Tour ist, zeigte sich beeindruckt von der Schau und der Fülle der herausragenden Exponate: „Mich hat dieser Gang durch die Geschichte der Nächstenliebe und Mitmenschlichkeit sehr berührt. Es ist einfach faszinierend wie aktuell die Thematik ist. Die Antworten der Gegenwartskünstler wie die Videoarbeit von Bill Viola und die Fotoarbeit von Vanessa Beecroft haben mich sehr fasziniert“, erklärte Kelly. „Gerade vor dem Hintergrund der aktuellen Krisen in der Welt und der Flüchtlingskrise, sei es wichtig, Mitmenschlichkeit zu zeigen und Nächstenliebe ganz konkret zu leben“, so der Musiker weiter.

Nach dem Besuch der Ausstellung brach Michael Patrick Kelly nach Bielefeld auf, wo er am Abend ein Konzert in der Bielefelder Oetker-Halle gibt, zu dem rund 5.000 Zuschauer und Fans erwartet werden.

Als dritjtüngstes Mitglied der Kelly-Family stand Michael Patrick Kelly schon seit Kindesbeinen auf der Bühne. Mit 15 komponierte er den Hit "An Angel" und wurde als "Paddy Kelly" zum Teenieschwarm. Nach einer Sinnkrise lebte er sechs Jahre im Kloster der Gemeinschaft des heiligen Johannes und fand Halt im Glauben. Jetzt ist er mit seinem neuen Album HUMAN als Solokünstler zurück auf der Bühne.

SYLTER FEELING

POLSTERMÖBEL 100 % HANDMADE IN GERMANY



Fordern Sie noch heute Ihr kostenloses Sylt-Label Katalog Paket an und entdecken Sie das Highlight des Jahres: www.sylt-label.de oder telefonisch unter **052 50-9795-0**.

SCHRÖNO[®]
Vorsprung durch Qualität



NOMOS
GLASHÜTTE

In der Ruhe liegt die Kraft

Juwelier Jasper

Marienplatz 13 · 33098 Paderborn · Tel. +49 (0)52 51/876 16-0
paderborn@juwelier-jasper.de · www.juwelier-jasper.de

Lange Straße 64 · 59555 Lippstadt · Tel. +49 (0)29 41/76 03-0
lippstadt@juwelier-jasper.de · www.juwelier-jasper.de

